中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
# 工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：社長室 七二〇三七〇 ……
今日出紙四大張每份一毫

## 今日出紙四大張仍售一毫

# 阮慶倘不依期交出政權 南越可能再度發生政變
## 國家議會昨晚宣佈臨時新憲法

【馬尼剌廿日法新社電】此間本月發表一位目前在南越之馬尼剌記者之一篇文章，該記者引述「可靠人士」之語，謂南越「在一個月內」，「可能發動」另一次政變。該記者謂：「如果總理阮慶少將不還政於民，則政變將於其時發生。」該記者從種種跡象導稱，有「增加之跡象」，顯示阮慶將不會向民政讓步。「阮慶調動共軍亦司令官，與鞏固其實力，實為證據」。

【西貢二十日美聯社電】正值距離阮慶承諾辭職日期一星期之際，星期二日仍未有跡象顯示南越結束歷時兩月政府之危機。惟政治現實主義者指出，還政於民之承諾，全賴於軍隊高級之和睦而定。軍隊高級人員雖有分裂，惟彼等認為文官無能統治南越之觀點，則大概屬於一致。

【西貢廿日合眾國際社電】南越權威人士本日稱：有「百分之七十肯定」南越新憲法將於本晚午夜公佈。阮慶總理最後一刻之反對，已於星期一晚，經過「國家議會」與阮慶舉行會議後，被置之不理。目前之問題，為將新來諸用準確之法律字句寫出。「國家議會」上星期通過憲法草稿，惟阮慶其後請求在新政府下，增加陸軍之獨立性，又不要避免提名新政府之國家元首。若干委員希望避免提名國家元首，讓「三人執政團」決定。

【西貢廿日法新社電】南越總理阮慶最近所發表關於南越陸軍卓越任務之聲明，受到猛烈之抨擊。若干觀察家認為該聲明，可能會引起新危機。據悉：國家議會若干有影響力之委員，十分不滿。

【西貢二十日路透社電】南越之臨時新憲法，於今晚由「國家議會」宣佈。該議會係於去月組成，以制定該國之政治前途。預料現為代理國家首長之楊文明少將，於不久將來，由國家議會內定為在新憲法下之國家首長。楊文明隨後會委任一位文人總理。該位總理將拜命組閣，並提交內閣名單與上議會批准。該憲法規定終須舉行選舉，惟聲明現時環境不容許即時舉行。根據稍後宣佈之程序，因此將舉行一次「國民議會」會議，同時，國家議院將作為一個立法團體。息消靈通人士稱：該憲法并未符合阮慶少將之願望，即為武裝部隊寫出一個「光榮地位」。該憲法中，規定「國家安全委員會」對戰爭，防衛與國家安全之各種準備，有決議與提出意見之權力。由國家首長、總理、國防部長與三軍總司令所組成。

# 義共繼波捷之後 反對蘇推翻老克
## 傳老克被黜後在醫院內療治

【羅馬二十日法新社電】義大利共黨今日（星期二）一再放聲，對克魯曉夫由俄位突然跨台，表示抱怨。此項義大利共黨之立場，乃在今日該黨之「聯合報」再度予以證實，且由該報發行商卡打加以證實。此係類似波蘭與匈牙利在較早可採取之立場。東德政治局並曾稱讚「克魯曉夫同志之功績」。

【華沙十九日美聯社電】波蘭和匈牙利共黨領袖，星期一促使各共黨用談判方式解決歧見。雙方發表聯合宣言說：「兩黨認為所有社會主義國家，共黨和工人黨派，均應努力以馬列主義為基礎，通過談判來解決國際共產運動中的歧見。」這個宣言，由在波蘭訪問的匈牙利共黨領袖卡達簽署。

【維也納十九日美聯社電】捷克共黨於星期一表示：彼等係拒絕參加對於抗克魯曉夫之任何運動，並聲明彼等願望可得不良的健康與年老，係克魯曉夫被黜之唯一官方理由。

【倫敦二十日法新社電】息可靠人士之報導，「每日電訊報」據該報謂：克魯曉夫於今日報導：前蘇俄總理克魯曉夫，現時正在莫斯科以外四十公里之一間醫院內，接受治療中。

該報並引述東歐消息。

## 經連續兩日下跌 英多種股票回升

【倫敦二十日合眾國際社電】倫敦股票市場，經過兩日下跌，致市價損失數百萬英鎊後，於星期一日首次扳升，拋售停止，而若干審慎之成交，足以使多種企業股票回升。自一九六二年五月波爾街股市大跌以來，祇有本星期一日為股票跌勢最大之一天。政府公債亦有起色。鋼股因漸有買客出手，市價亦見回升，但地產股仍續下跌。

## 英新任外相將訪美 檢討兩國共同問題

【華盛頓廿日合眾國際社電】美國國務院於星期一日稱：英國新外相華爾克計劃訪問華盛頓，將可「檢討兩國之共同志趣問題」。美國務院發言人麥克羅斯基對華爾克之訪問稱：「會議之目的，使兩國外長有較早機會檢討共同志趣問題，並安排繼續兩國傳統上之諮詢。」當麥克羅斯基被詢及能否指出討論之地區時，渠謂：「余不想判定任何討論項目。」

【倫敦十九日路透社電】本月英外交部宣佈：新外相華爾克將於下星期一、二訪華府與美國務卿魯斯克一晤。

## 中共方面揚言 不急謀與蘇妥協
### 料將向蘇俄索取更高代價

【倫敦二十日合眾國際社電】中共之有資格人士昨日表示，中共不急謀求與蘇聯妥協，並且現正等待莫斯科採取邁至有可能和解之首先行動。為其第一次核子爆炸試驗提高之威望所增強之北平政權，似乎一種與蘇聯恢復任何友好關係之高代價。該等人士稱：「現時應由蘇聯同志負責去做。」自克魯曉夫下履行其以核子知識及一種原子彈樣本供給中共之諾言後，原子彈乃莫斯科與北平間分裂之主要因素。不斷經蘇聯協助而成就其第一次核子爆發試驗，中共似決心徹底擴大其利益，並試圖在其所得之威望上取得代價。外交專家稱：即使此兩個共黨巨人之間和解，北平將不接納蘇聯之思想，政治及共黨陣營之領袖地位更不必說。

【莫斯科廿日合眾國際社電】中共領袖毛澤東於其星期一之文電中，趁機與蘇聯共黨團結一致。該文電較於真理報。毛澤東於其致賀蘇共新任第一書記布爾什維克之賀電稱：「……願中國共黨與蘇聯共黨在馬列主義及無產階級國際主義之基礎上團結一致。」真理報刊載該賀電後之數小時，布爾什維克夫在紅色廣場歡迎三名新太空人之大會中，呼籲共產黨團結一致。渠稱：蘇聯仍然支持一次世界共黨會議。

原由克魯曉夫建議於明年召開以將中共與蘇聯糾紛帶至攤牌者，在此數年係第一次。彼等並謂：此事可能是中共於總理克魯曉夫被免職後，願意着手再度與莫斯科交會議有助於解決與見但布爾什維克夫談及此及加強合作。西方觀察家稱：北平提議此一觀臨示，該兩黨間兩共黨間團結一致者，將無戲劇化之妥協。

## 尼克遜提出警告稱 蘇俄新領袖陰謀 是加緊進行侵畧

【紐約州叙拉吉廿日法新社電】美國前副總統尼克遜，昨晚在此間稱：代替克魯曉夫任蘇聯高級領袖之人物，較克氏年青而強硬，彼等將加緊進行侵略。尼克遜告一共和黨人之集會謂：渠極對克魯曉夫被逐之反應，渠謂：詹森之反應旨在「哄騙美國人民，使彼等以為確無重大之變遷」。尼氏續稱：「假若美國現政府繼續執政，並繼續實行詹政策，亞洲與非洲將於往後四年內淪於共黨之手，且吾人將目見歐洲中立主義日益增長。」

### 日漁船一艘 被蘇艦扣留

【東京二十日路透社電】日本海軍保安廳於今日稱：日本一艘捕沙魚漁船，在北海道東部頂端離海約三哩處，遭一艘蘇俄炮艇扣留。該艇並謂：該漁船連三點三噸，船員三人，於昨日在行駛中被扣擄。

## 北美兩艘油輪 發生相撞焚燒

【阿拉斯加州安哥拉治二十日合眾國際社電】一艘載有汽油之油船，與一艘貨輪昨在阿拉斯加州安哥拉治附近之港口相撞，救生艇與空軍直升機已自起火焚燒之油船甲板上，救起三十九名生還者。

## 南越政府軍隊 殲越共五百餘

【西貢二十日合眾國際社電】……五二四人之外，并有一四九人被俘。

### 過去一週

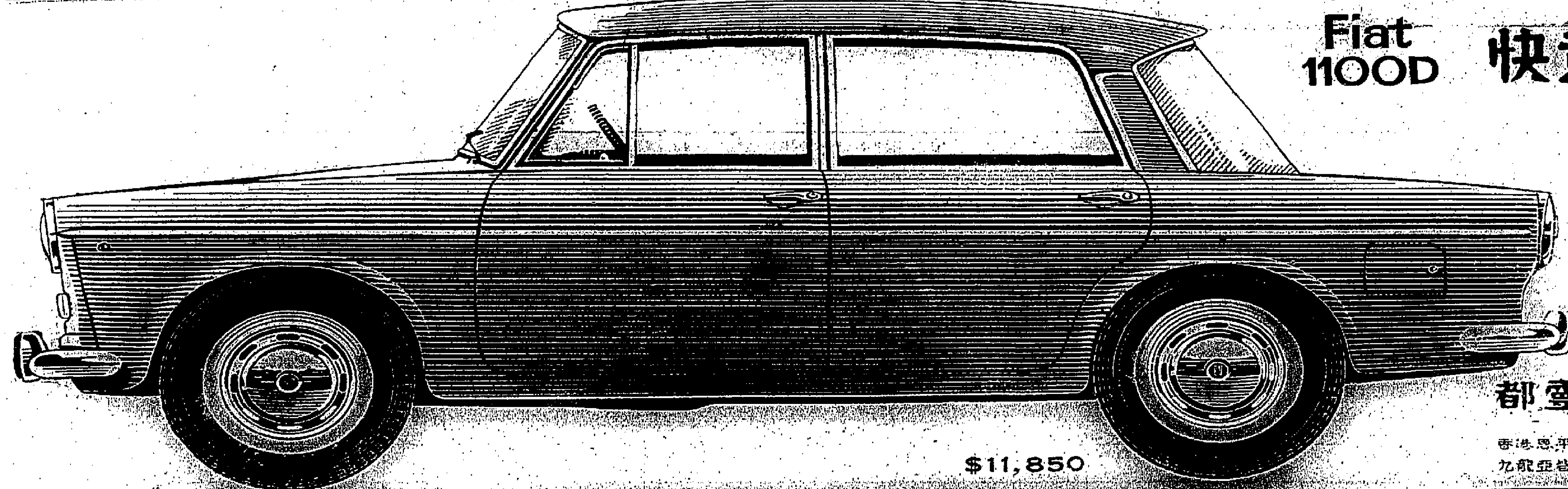
……政府軍隊五百餘人之紀錄人數於過去一週……越共游擊隊被殲斃。……係以發生兩次最大戰役為其高潮。……之死亡數字。去週之……

【……國際社電】國防部發言人本日宣稱：政府軍……

(根治)
一切鼻症 久塞不通 鼻流臭涕 時流鼻血 頭痛頭暈 敏感噴嚏 喉頭痰哮 一服見效 每盒十元
鐘永 鼻淵丸
中國誰人不識 請問那個 本地薑何嘗不辣 謹示出品皆良藥

冠軍名表 名表冠軍
度嘩𠰷

𠰷嘩度表是瑞士冠軍名表
亦是名表冠軍各界領袖人物均以佩𠰷嘩度表為榮
MOVADO


Fiat 1100D 快意小型房車
構造精良
欵式華貴
停泊便利
駕駛穩定
經濟實用
$11,850
總代理 都靈汽車有限公司
陳列室
香港惠平道6號 電話：777777, 776033
九龍亞皆老街116號 電話：847766, 840740

九龍土瓜灣道373号
紅棉工業大厦
坐落最佳之工業中心區
鄰近渡海碼頭巴士總站
技術員工僱請容易．輸送貨物更爲便利
140年期，無憂補地價
光線充足——設備新型
每單位面積：
由三千餘至七千方呎
分層出售
分期付款

洽購處：
恒興建築公司
香港中環萬宜大厦三二七室
電話：230685 226232
遠東摃紗工業廠有限公司
香港雪廠街九號五一二室
電話：235528
提和製造廠(1947)有限公司
香港干諾道中馮氏大厦十樓
電話：236193
永泰行
香港永樂街一二三號二樓
電話：439208, 439206.
本地盤辦事處
九龍土瓜灣道三七三號

白羅仙 止咳療肺聖藥
丹杜道 皮膚水．膏．粉
中華大藥房出品

# 詹森向國會兩黨領袖表示
# 世界局勢驚人新發展
# 美國應保持高度警惕

【華盛頓二十日合衆國際社電】美國總統詹森將在共黨世界所發生之驚人新發展，視作加强一吾人基本之兩黨外交政策繼續之需要」。此位美國元首於星期一日對十七位民主及共和兩黨國會領袖表示其意見，渠及其主要軍事及外交顧問，對參衆兩院領袖在白宮作一項幾近兩小時半之「高度機密報告」。詹森定於今日召開一連串之會議，以今晨（格林威治時間上午十一時半）與國防部長麥納馬拉，及預算局長哥頓之一項會議為開始。於今日午間（格林威治時間下午四時），與計劃與財政部長狄倫及經濟顧問委員會主席希拉爾，檢討國家之經濟。

詹森又於下午一時（格林威治時間下午五時）召開一次內閣會議，會議中可能瞭聽星期一日會議之情形，尤其是有關政府經濟方面者。詹森正進行預算檢討，目的在於瀏簡聯邦之支新總額。

參議院民主黨領袖曼斯斐爾告記者稱：國際消息之一般趨勢「並非令人沮喪」，但要求「一項高人要靜觀其變」之態度，以視蘇聯國內有否發展」。渠引述詹森之强調口稱：「吾人將要保持吾人之提防及準備，以與東西雙方之新政權相處。

【華盛頓十九日合衆國際社電】詹森總統及原子能委員會主席西博格，均在場參加會議。兩國會領袖於星期一與共和黨及民主黨國會領袖時，向彼等提出一項極為機密之報告。據詹森總統告知各報記者稱：國防部長麥納馬拉會詳細報告美國各項防務計劃，再强調中共在現時及未來之核子努力。

會談，係向彼等提供關於世界局面各項機密消息之後所舉行者，劇性發展之最新情報。詹森總統在被項談話中，曾說明美國將由國聯十五個參院及參院領袖會談，俾兩對其他國家，及促請中共及其他國家禁止核子試驗。

「核子能源」中保護蘇聯突然更動領導人物及中共第一次原子試驗等項問題。國防部長麥納馬拉斯克，國務卿魯斯克，中央情報局長麥康均在座。

【華盛頓十九日路透社電】詹森總統本日召晚國會領袖前往白宮會議中，就〔illegible〕渠並强調任何核子大災害對全體人類之巨大損失，渠並展示在當前整個世界局勢。

# 蘇機在南國首都附近撞毀
# 俄總參謀長等十八人
# 經官方證實全部喪生

【伯爾格萊德二十日路透社電】九名蘇俄將官——蘇聯參謀總長等，於今日飛抵此間附近一座山上撞毀，代理會於昨日在此間附近山麓隊機身亡之蘇俄七人代表團之職務。

【莫斯科十九日合衆國際社電】蘇聯國防部第二位人物伯利尤佐夫元帥與五名將官，星期一晚與於其所乘飛機在伯爾格萊德附近失事撞毀時喪生。塔斯社星期一晚發表遇難者之名單如下：伯利尤佐夫——國防部第一副部長兼蘇聯武裝部隊總參謀長；格羅諾夫少將——蘇聯共黨中委。

會紀錄部長；副總參謀長將官，紐蘇聯及參謀長；蘇聯武裝部隊總參謀長伯利尤佐夫。此蘇聯航空隊伊留辛十八式特別客機，係由莫斯科載送該蘇聯代表團前來此間參加伯爾格萊德從納粹手中解放之二十週年紀念。機上祗有乘客七人及機員十一人。南斯拉夫民航局稱：該機上之人員無一生還。

（該代表團之團長為蘇聯武裝部隊總參謀長）伊留辛十八型螺旋槳噴射推進式機。該機在貝爾格萊德南十哩軍用機在此間附近撞於霧罩的亞瓦拉山上。蘇聯人喪生之一。

少將。塔斯社稱：以團前來此間參加伯爾格萊德之蘇聯代表團之團長全體人員亦皆喪生。洽喪委員會亦遇難者之喪事。

【伯爾格萊德二十日合衆國際社電】被選紅軍七人代表團之一架蘇聯客機星期一晚撞毀於此間附近一個為霧遮蓋之山丘，總參謀長伯利尤佐夫及六名其他高級軍官，機上人員無一生還，係今日在一架蘇聯……

【貝爾格萊德十九日路透社電】蘇聯大使館今晚稱，蘇聯陸軍總參謀長伯利尤佐夫……

# 紐約州民意測驗
# 顯示詹森聲望
# 仍較高華德高

【紐約二十日法新社電】右派之「紐約每日新聞」今日發表之一項民意測驗，指出：詹森總統在紐約州選民中之聲望，目前較共和黨總統候選人高華德為高，其比率為三比一。該報此項結論係根據一萬人之標準測驗而得。

# 倫敦船塢工人
# 向工黨挑戰
# 決定期罷工

【倫敦二十日路透社電】倫敦密和爾船塢工人不顧昨晚英國工黨政府勞工部長龔特之對罷工加以譴責之聲明，而決定於星期四日與其他兩個船塢之工人團體，聯合舉行一天之罷工，以支持工資之要求。

【倫敦二十日路透社電】英國工黨新政府今日保證碼頭支持「聯合國之一切活動」。此項保證見於華爾克就任外長時，致聯合國秘書長宇丹之函內。

【倫敦二十日法新社電】此間今日獲悉：已故前工黨政府內閣大臣貝凡之遺孀珍妮·李，將擔任威爾遜之工黨新政府所餘政府職位之其中一項。貝凡夫人係工黨執行委員會之一名委員，於今晨過訪威爾遜，伊其後並未說明伊出任何等職務。

【倫敦二十日路透社電】……

# 紐西蘭參謀長稱
# 印尼圖破壞大馬
# 紐西蘭決不旁觀
## 將繼續派部隊增援大馬

【吉隆坡二十日合衆國際社電】紐西蘭參謀長菲普斯，今日在此間宣稱：他的國家紐西蘭將參加派兵永遠不能袖手旁觀，任由印尼破壞大馬的「獨立及尊嚴」。他訪問大馬兩天啓程返國前，在機場向記者發表談話，批評印尼的對抗大馬政策，他說：「你們的苦惱就是我們的苦惱。紐西蘭必須協助大馬維持獨立與尊嚴，不遭別人破壞。」他說，到中共爆炸第一枚核子裝置，他說：「這件事與印尼在意料中，不久即抵步來大馬，訓練大馬武裝部隊。大馬亦派人去紐西蘭受訓練，包括飛機駕駛員。紐西蘭答應供給大馬的裝備，亞洲自由國家無須畏懼中共的核子彈，因為美國依然擁有強大的力量，將不容許較小的國家受到威脅。」他說：亞洲問題的答案，不是軍事援助，所需要的是援助教育……紐西蘭將運來紐西蘭軍隊，與大馬及英軍並肩作戰，一如最近在柔佛……

# 沙特爾拒絕接納
# 諾貝爾文學獎金

【巴黎二十日美聯社電】保羅·沙特爾之友人於星期二日證實：沙特爾曾拒絕接納諾貝爾文學獎金。該等友人稱：沙特爾因「客觀與個人理由」，而拒領該項獎金。彼等對此未有詳細說明。沙特爾所辦之「現代雜誌」之編輯部間人稱，彼等正設法助沙特爾改變初衷，惟不能保證是否可以辦得到。

斯德哥爾摩一份報紙於星期二日稱，沙特爾曾致函瑞典皇家文學院，請求勿提名選他受該項獎金。

# 真理報總編輯
# 否認已遭解職

【莫斯科廿日合衆國際社電】蘇聯「消息報」之總編輯阿朱別夫，於星期一晚被撤去總編輯職位之消息……「真理報」總編輯薩秋可夫……

# 美前總統胡佛
# 昨日終告不治

已故美前總統胡佛

【紐約廿一日合衆國際社電】美國第卅一任總統胡佛，於星期二日逝世。

【紐約廿日美聯社電】一醫務公報星期二稱：前總統胡佛已進入昏迷不醒之狀態。此前任總統臥病所在之酒店套房所發表之公報稱：「上胃腸道今早再告流血，使其已告緊張之血管系統，加上不可承受之負擔。」公報續謂：「其在病中能作巨大支持之心臟，已開始失去支持力，跳動率亦已完全不正常。腎臟機能不能適應其體內之要求，所產生之廢物積聚於血流內。在其疾病告終關頭所需承擔者，乃使其保持舒適與免於痛苦。」此公報由李波爾醫生簽署。

# 教宗珍藏寶物
# 曾在家鄉被竊

【義大利北部布里斯西亞二十日路透社電】教宗保祿家族珍藏的四十年歷史寶物，在此間失竊，包括三面金牌。其他尚有一九〇八年教宗底應士十世送贈的一顆鑽石，及鑲滿珍珠鑽石的金匙。布里斯西亞是教宗保祿家族的故鄉。

【梵蒂岡二十日合衆國際社電】十二個國家的天主教團體，星期一日呼籲教宗保祿六世及大公會議，在現代智識啟明之下，重新考慮禁止節育。該文件由一百八十二人簽名，內容說：現代智識進步，表示目前教會的教義，特別人權自然法例及性行為某種概念，最低限度值得討論。

# 印尼西爪哇
# 發生大中毒案
## 五十餘人喪生

【耶加達二十日法新社電】印尼官方通訊社「安塔拉」於今日報導：西爪哇之普禾加多地區於週末發生中毒事件，傳共有五十三人喪生及超過一百人須留院治療。當地當局在當地市場所出售之煮油中發現有毒素。傳警方已禁止當地出售煮油，封閉店舖及沒收出售之煮油。

# 中共要求召開
# 裁軍高峯會議

【北平二十日路透社電】「新華社」今日稱：中共「總理」周恩來，經已向「世界各國」政府首長致一封電文，要求召開一次裁軍「高峯會議」。該社稱：周恩來於星期六日發致該封電文，文內重申目前中共第一枚原子彈爆炸後中共所發出之聲明，周恩來要求世界所有國家召開一次會議，以討論「核子武器之完全禁止及全部毀滅」。該電文重申中共之聲明，謂「中國（共）不會在任何情況之下，首先使用核子武器。」

# 美設法阻中共參加
# 聯合國教科文組織

【巴黎二十日路透社電】美國今日阻止蘇俄之設法使中共加入「聯合國教育科學文化組織」。

該組織之「代表資格審查委員會」舉行會議時，以七票對兩票，通過美國所提之一項動議。該兩票為蘇俄與蒙古代表所投者。

中國代表之資格問題，將由該組織之全體大會於今日格林威治時間下午三時開會時，再提出討論。

在「代表資格審查委員會」會議時，蘇俄代表曾對中華民國之「不正常形勢」，提出一項草案。渠所要求者，乃指中華民國之代表資格，不應視為有效。

美國代表追憶上屆聯合國大會對中國代表問題所採取之行動，而提出一項動議，認為中華民國之代表資格乃屬正常者。美國之動議，獲得日本、澳洲、比利時、英國、黎巴嫩、塞內加爾與委內瑞拉之七國附和。

# 艾森豪表示
# 對老克突垮台
# 認為不甚樂觀

【賓夕法尼亞州格的斯堡市二十日路透社電】英國前總統艾森……並不感愉快，艾氏在……辭去蘇聯總理之職……渠對克魯曉夫……

# 空軍士官鬚太長
# 奉令剪短心惶惶
## 打鼓企圖創紀錄
## 牧師面對熱女郎

【佛吉尼亞州西部，普林斯頓二十日美聯社電】現年十九歲之波·奇士尼爾現正與疲勞作戰，企圖打破連續不斷擊鼓之世界紀錄，他於星期二日面對繼續咚咚擊鼓之第二天。

波·奇士尼爾為一位巴的摩爾青年，企圖在這衛面整節目中引人注意，希望擊破超過一百小時一分零十五秒。該項紀錄乃由倫敦之吉羅爾於一九六零年十月十四日創下者。

波奇士尼爾乃在一個自動售樓之窗口於當地時間星期一日下午十二時十五分開始隆隆擊打鼓，這是非洲土人之單調鼓及大鼓。

【倫敦十九日路透社電】英國新國防大臣希利今日開始視察時，當前卻有一道棘手問題，即對英國空軍下士伊凡斯（廿七歲）所蓄長髯應該如何處置之問題。截至六年前止，伊凡斯所蓄鬍鬚之茂，英國空軍內無人能出其右，即其上官之鬚，甚至亦與面部兩邊所蓄之絡腮鬍子相連。

上星期二，伊凡斯之上司指其所蓄絡腮鬍鬚必須剃去，並出示英國女王所頒規例，內稱：「軍人准許上唇留鬚，面部兩邊則否」。當日，伊凡斯乃將絡腮鬍子剃去。

伊凡斯曾服從命令，所蓄鬍鬚之長度即仍超出上唇之兩隅。現在，彼深恐長官再下命令，着之將長鬚剪短。

伊凡斯之廿五歲妻子於其丈夫所蓄絡腮鬍子（伊凡斯因蓄有絡腮長鬚，而為英國空軍內被人拍照最多之人）剃去時若有所失，而謂：「余已上書希利部長，要求勿忘在第二次世界大戰期間，我國空軍人員所蓄之美髯。」

【倫敦廿四日路透社電】三萬多名警員正在英倫及威爾斯進行調查醉酒的原因。該項調查旨在查出過去十年來，醉酒增加百分之五十八的原因。該項調查將繼續至一九六六年四月三日，在未來十八個月中，警方的「調查員」除了控告人們喝醉酒外，並要找出他們如何及為何喝醉的。他們並將調查喝酒者的家庭背景及健康情況。內政部向有關警隊的指令中謂，調查的範圍與控訴或傳訊醉漢，使更與醉酒控訴相等之法律……

控訴及「被告之行為須因醉酒而起」等有關。但酒後駕車失事則不包括在內。

【倫敦十九日路透社電】英國聖公會教區牧師基勒斯（六十二歲，有子女五人），今日在此與照片上之紅髮模特兒相對，該招貼上，此女郎全身裸露，一絲不掛。

此女郎為格當遜，廿一歲，在招貼上藍架一副太陽眼鏡。招貼由英國安全委員會發出，意在使英國每週有一千人傷目之意外事件減少。招貼上印有數個英文字，意為「余經常戴物護目」。

基勒斯與格當遜今日在安全委員會之記者招待會中相對。

格當遜稱：「閣下如不喜歡裸體，即倫敦市內之一雕像均應圍以布幔。」

基勒斯指女子的身體神聖，「可在醫院對醫生暴露，卻不能在索荷區（倫敦地區名）之脫衣舞夜總會內暴露」。基氏稱：大批醫生同意彼之看法，認為印有格當遜裸體照片之招貼會「刺激少年人之性慾」。

招貼之定單達五萬份。格當遜之照片，係由天體營某男會員拍攝，經已再度付印。蔡氏稱：「吾人想將此種招貼增大一倍，再次付印。」

圖片說明：美國裸露模特兒格當遜，於本月十九日在倫敦與英國聖公會教區牧師基勒斯會晤。在桌上放有惹且爭論之格當遜本人一張裸體照片。基勒斯牧師認為該照片係「猥褻的宣傳品」。該幅戴有太陽眼鏡及面露笑容之照片，曾被英國安全委員會用為一種招貼，旨在使到英國工人注意戴眼鏡保護眼目。（合衆國際社無綫電傳真）

# 在非武裝地區
# 打獵時被襲擊
## 南韓五名美軍

【漢城廿日合衆國際社電】此間本日官方消息：身份不明之人物，於星期日向五名在非軍事地帶以南打獵之美國軍事人員，投以兩枚手榴彈。美國第八軍部稱：一名美國軍人腿部受傷，其狀態「非為滿意」。據悉：該五名美國人在非軍事地帶以南一哩之地方打獵時遇襲。美國當局進行搜查，發現三個人之足跡，俾彼等在樹林中逃去。

# 菲馬將展期談判
## 沙巴主權

【吉隆坡二十日路透社電】菲律賓政府官員稱：本月十二日擬與大馬舉行之會議，可能展期至……

# 立委促政府
# 要求盟邦
# 協助反攻

【台北廿日中央社電】立委郭寄嶠等五十一人，今日聯署函政府，要求自由世界民主國家，尤其是盟邦美國，協助中華民國反攻大陸，消滅……

## 南韓外長呼籲
## 亞國家團結
## 對付中共威脅

# 美國一法官被控
# 逃避聯邦入息稅

【俄克拉荷馬州，麥斯高基十九日美聯社電】美國一個地方法院陪審團，於星期一日判定俄克拉荷馬州高等法院法官奧爾，之五項逃避聯邦入息稅之控罪成立。

## 越共特務九人
## 遭政府軍俘虜

## 印尼向德捷
## 購飛機一批


# 保國寺九製秋霜梅斷市道歉

本堂獨家製兌之保國寺原方：「九製秋霜梅」，自本屆龍年起，徇用戶要求，公開發售，未及一月，瘋魔港九，備承愛戴，各代理店號，紛紛電請增貨。用應客需，祇以秋霜梅之煉製，須九製後，入罎固封，經七七之後，始能應市。第一期配發各藥行之十萬盒，預定足可應付用戶兩個月之需，但上市一月，即被爭購一空，若干熟藥店及士多，亦無法配貨，有勞用戶枉駕，良以為歉，茲為因應實際需要，特抽出外銷部份，先行供銷港九，大量供應，用酬用戶愛護雅意。（如購買發生困難請電六二九〇三五代力公司，當詳告台端居處附近之藥行士多購買）

再有奉告者：本堂迭接各學校團體電話，因旅行，叙會，須購用大量秋霜梅，請給予特別優待，茲規定凡屬社團，學校，購用大量者，祈向總代理僑力企業有限公司（電話六二九〇三五）接洽，當照批發價優待，藉酬雅意。

### 九製秋霜梅

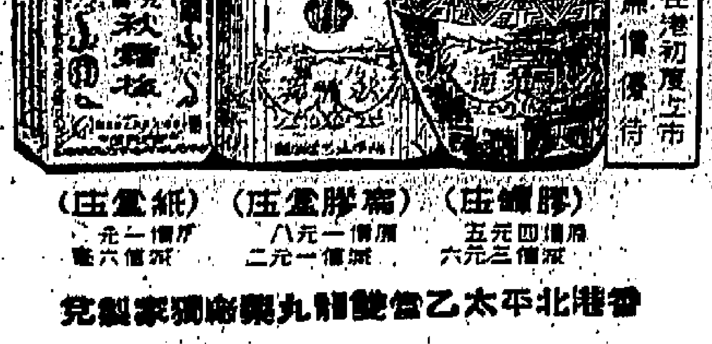
原滿洲保國寺秘方，清室御藥房進貢，本堂獨家製兌，功能甘淡養陰，具化氣健胃，行水消滯之功，溫中逐痰，有引火歸原，利膈開鬱之效。舉凡痰飲喉痰，食滯胃脹，反胃嘈雜，口淡吐酸，胸膈煩滿，茶水過多，烟酒無量，以至喉痛口苦，口氣穢濁，日啖數枚，即可免除上述病症。

啖秋霜梅，齒頰留香，吐氣如蘭，其味雋永，誠藥製衛生口果唯一無上佳品。

懷中瑰寶，旅行必備 本梅解渴特強，一粒可代汽水一支。

烟後一粒，妙不可言 本梅藥性擅解烟積，能使烟味一新。

（各大公司各中西藥行藥業店士多代售）





膠罐庄 五元四罐 六元三罐　膠盒庄 八元一罐 二元一罐　紙盒庄

香港北平太乙堂雙體九製保國寺獨家製兌



# 聞

家少主 樹強 樹人（娘許氏） 樹忠 樹俊 少爺 美珽 美理 小姐之 幼賢 莉莉 少賢（適黃） 美娃

令尊翁 幼主 壯年 孫少爺 懷虹 懷虹 佳虹 孫小姐之

令祖父方公思鵬字時德 痛於中華民國五十三年甲辰年九月十九日（十月十四日）酉時壽終九龍廣華醫院積閏享壽五十八歲 遺體奉移九龍殯儀館治喪擇吉十月廿一（九月十六）日下午十時大殮 另定十月廿四日（九月十九日）下午一時出殯安葬柴灣華人永遠墳場

此訃

治喪處：九龍殯儀館（深水埗楓樹街一號A　電話：八〇九四二九）

通訊處：九龍紅磡蕪湖街七十一號（電話：六二四四七五）

方作述堂家人 稟報


## 社論

# 美國會不會改變遠東政策？
## ——由詹森、羅斯克對毛幫原爆反應言論說起

儘管毛幫的所謂原子試爆成功，不過是「政治的玩具槍」，但國際姑息主義者與怯懦者顯已準備接受毛幫的訛詐了。

美國方面對此事的反應，詹森總統表示美國不因毛幫的原爆而改變對亞洲政策，將支持亞洲國家對抗共黨的核子勒索，但他同時向北平直接呼籲參加一九六三年的莫斯科局部禁試協定。羅斯克國務卿亦表示需要一項比莫斯科局部禁試協定更進一步的核子條約，而進一項條約，必須有毛幫參加（同見昨日本報）。詹、羅兩氏的表示，除了重視此事，認定毛幫已有「核子國」資格之外，更有將向毛幫「讓步」的濃重暗示。

詹、羅兩氏的邀請毛幫參加禁止核試協定，本質就等於邀請毛幫參加國際裁軍會議，亦即參加聯合國的國際裁軍計劃。這一點，美國顯然要從過去拒絕毛幫參加國際會議與組織的原則上退卻下來。美國過去之所以拒絕，現在之所以願請，完全是因為毛幫的有無原子彈問題。這種「前倨後恭」的態度，不能不使我們對美國政策的疑懼。

我們目前已對於沙奧、毛談判第一百廿四次會議的「密談」，指出共可疑之點，也指出詹森最近所謂「當我們向北越投彈時，旁處到美國人與七億中國人在一個陸地上作戰的危險」的演詞，顯出了美國當局畏毛的觀念。現在，美國當局於毛幫「原試成功」後，可能更傾向毛幫軟化了。假定毛幫真會接受美國的呼籲，參加核子禁試協定，則將無可疑的，美國將樂得與求與毛幫作進一步的妥協。

在當前美國處境下，由於莫斯科新頭目們的繼續甚至加重「和平外交」攻勢，與由於倫敦政權更換，工黨向有其新路線、新步驟之故，可能使美國在西方集團中益趨孤立，益形空虛，多少會影響到他們的對外政策，除了在某些方面保持守勢之外，在某些方面則將會酌量退卻。

過去美國在遠東的政策，即為「守勢的逐步退卻」。到今天，美國已退卻到一七綫、三八綫、台灣海峽。但一七綫已搖搖欲墮，今後能否確保，將是一個極為憂苦的問題。台灣海峽問題，軍事因素尚小，但有了一個華沙美、毛談判的政治因素存在，我們不以為美國會始終忠於中美共同安全防禦條約的。九年來的美、毛談判，美國一直就以台灣海峽問題為對毛談判中心，這顯然違反了中美條約所規定有關我國主權部份。這些年來，華府政客們就不斷發出「中台國」、「一中一台」的言論，作為對毛幫談求最後妥協的計劃，美國此類「好意」，雖不為毛幫所接納，但由此可見美國政客們對於支持中華民國的誠意，是十分可疑的。從這種種看來，一個時機到來，為了美國本身的利益，會否以台灣為殉品，我們真不敢說。

誰也知道，誰也承認，這十多年來遠東的禍亂和今後遠東的危機，都是一個毛幫問題。同時，成為遠東最大安定力和對毛幫擴張行動最大威脅力的，是在台灣的中華民國。此外，美國的援助中、越、韓政策，敵視毛幫政策，也成為遠……十多年來維持遠……而是事實。故在……個事實。這刻毛……變更美國的觀念……關心着的問題。

我們認為毛……也不過是「政治……的軍事形勢現狀……。如果美國把現……毛幫政策有所改……是說，美國對毛……正如毛幫說的：……失」。

我們尚不以……中的今日，決不……氏所發出的反應……政策嗎？」的一……產生「共信」心理……

美國人對於……政治玩具槍」式的……相驚伯有了。我們……情鎮靜一點吧！

# 新德里將舉行示威 反對中共試核爆

## 泰亦接獲中共核爆通知

【新德里二十日法新社電】本月廿五日晚間，印京新德里將有一次「關於中共爆炸原子彈」之大示威行動。此項反中共運動係國大黨所發起。

【同社二十九日法新社電】印度總理沙斯特里本晚稱，印度一在亞洲對抗核子之威脅，此乃素偏愛好和平之亞洲前所未有者」。觀察家指出沙斯特里並不說出印度將不製造原子彈，因此違反印度傳統上聲言永不製造核子武器之承諾。沙斯特里稱：「中共正企圖建立一種強大之戰爭工具使所有人之腦海中產生恐懼。最近中共更進一步爆炸一枚原子彈，此種發展甚爲嚴重。吾人必須極端注意。」

【吉隆坡廿日美聯社電】馬來西亞副總理兼國防部長拉薩宣稱：中共的原子彈試驗，已加強其地位。他又說：「該原子彈本身並非主要的關鍵，真正的問題是中共是否有使此彈的能力，及是否會被用。」拉薩在東京參加世運會閉幕典禮，由東京歸來後對記者發表談話。他又說，關於蘇聯新領袖的一項應採取觀態度，他對英工黨之大選勝利，將不影響其為馬來西亞主要保護者以抗印尼之一點，表示信心。

【曼谷二十日法新社電】泰總理他儂元帥對泰國記者稱，渠已接到中共「總理」周恩來之來函，內稱中共之試爆原子彈目的，純在於「自衛」。泰記者當即提出詢問：「周恩來之言，是否可信？」乃他儂元帥答稱：「吾人可拭目以觀。」記者又問：「中共擁有原子彈後，其對東南亞地區之侵略行動是否將加緊？」乃他儂僅引述周恩來之函件答稱，中共表示其原子彈祇「用於自衛」，並「無意對任何方面有侵略之行動」。

# 美原子能委會主席稱 中共須在五年後始有熱核反應器

## 韓日兩國上空輻射塵激增

【費城二十日合衆國際社電】美國原子能委員會主席西博格二十日稱：根據其他國家的經驗，中共須在五年之後才能擁有熱核反應器。[illegible]

【東京二十日路透社電】日本政府輻射防衛總部今日證實日本上空輻射塵增加一百倍。[illegible]

【漢城二十日美聯社電】韓國原子能委員會[illegible]

【東京二十日泛亞社電】日內閣官房長官鈴木善幸今日告記者：……預料輻射塵將會增加若干時期，但相信對人體沒有傷害。……

【華盛頓二十日合衆國際社電】輻射塵探測人員報導稱：中共核子爆炸所發生之微塵，將於今日飄至美國上空。彼等指出：由於天氣關係以及中共核子爆炸規模不大，輻射塵將不強烈。

# 德國藥廠利用青豆 製成不含賀爾蒙避孕丸

## 約兩週後即可上市

【德國．萊尼黑十九日美聯社電】新製避孕丸的德國製藥廠公佈，由青豆汁製成不含賀爾蒙的避孕丸，可望於兩週之後在德國應市。此項公佈屬於此兩週來結束的婦科醫師會議中發表。拜奧提馬有限公司發言人向婦科醫師稱，新藥丸係根據加爾各答印度山雅爾教授十年研究結果而製成。該公司係負責製造及分發此避孕丸者，並會向一百一十二名自動試驗者進行試驗。其發言人報道，「試驗經已成功」。該種避孕丸係以糖菓方式出售，每有一粒糖精及膠質。並以商品名稱「蘇拉」出售。發言人稱，該丸含有由青豆抽出的一種物質，應在月經來潮後連服二十一天然後停止七天，週而復始。他說，這是絕對安全的。有此出席者警告說，該丸試驗太少，即使能出售，但並無保証。

# 第十二屆華僑節 蔣總統發表文告

## 勉僑胞堅定反共立場

【台北廿日中央社電】蔣總統對第十二屆華僑節文告如下：「第十二屆華僑節慶祝大會，並轉海外僑胞深公鑒：我海外僑胞秉持中華民族的傳統美德，發揚自助人助的革命精神，熱愛祖國，促進僑居地繁榮，尉為今日反攻復國的有力支柱之一。良深嘉慰。共匪為人類的公敵，尤其是亞洲禍亂的根源，年來假借對外鬥爭，以維繫其對內的控制，緩和其內部的危機，一面在東南亞地區擴大所謂「抗美援越」運動，製造變亂；一面僞裝「民族主義者」，在亞、非地區挑撥新興國家民族的感情，加緊滲透，並用以迷惑我海外僑胞，掩飾其出賣國家民族的罪惡。我僑胞居留世界各地，應揭破共匪此種陰謀，以消除當前籠罩于國際間之疑雲迷霧，使世界人士，瞭解其統戰的魔術與欺人的伎倆，而不致墮入其閣套。

「現我反攻復國基地台灣省的各項建設，正向三民主義新里程邁進，經濟加速發展，社會日益繁榮，近又繼耕者有其田之後，實施都市平均地權，以改善人民生活，增進社會福利；遙與共匪暴力控制下之大陸黑暗悲劇的情形相較，實有天淵之別，暴政必亡，為歷史鐵則，復勝利亦不能倖致。反共救國為一種總體戰爭，到處是反共戰場，隨時是反共時機，一言一行，皆能發揮反共的力量；我海內外必須團結一致，共同奮鬥，纔能完成反共戰爭的最後勝利，完成反攻復國的神聖任務。值此佳節，希望僑胞一致奮勉，堅持反共的立場，健全組織，隨時打擊統戰滲透的活動，適應當地環境，遵守僑居地法令，以增進與當地人士之合作，期能對祖國反共陣營，世界反共戰鬥，大有貢獻，是所厚望。」

菲律賓華僑反共抗俄總會，為支援反攻突擊運動，訂於十月廿六、廿七兩日演出名劇「藍與黑」，並特邀請國內劇人張滿西、林磯及高幸枝前來馬尼刺，參加演出，全部收入將撥充支援反攻突擊之用。圖是菲華反共抗俄總會，於十月十五日在馬尼刺舉行記者招待會，介紹張滿西（中）林磯（右）高幸枝（左）與記者見面。（中央社）

# 日警在全國各地 搜捕華人毒販

## 四人落網抄獲毒品數十萬美元 據警方稱係自香港偷運入境者

【東京廿日合衆國際社電】日本警方本日在廣島拘捕四名華人，又在日本西部八個省份之六十五個地方搜索，作為大規模掃蕩偷運毒品組織之活動。警方謂：經沒收價值數十萬美元之尼古丁、注射器及珠寶等。據悉：被沒收之毒品與珠寶等，乃從香港偷運入日本者。

# 耶加達「中國銀行分行」 中共無條件送與印尼

【吉隆坡二十日泛亞社電】據耶加達廣播：印尼首都耶加達市大南門北街廿三號至廿五號中共經營之「中國銀行分行」大厦一座及其內部若干設備，包括發電機、銀行保管箱全部及其他各種用具，經於本月十七日由印尼「接管」。該行自今年二月廿九日起，即已開始清理結束工作，現除繼續留有少數人員進行清理外，其餘一切已全部「移交」印尼。中共方面未取得任何補償，全部以「贈與」方式給予印尼。據耶加達廣播稱：「移交」儀式舉行時，代表印尼出席者為財政綜合院院長蘇瑪諾、預算部長蘇爾雅迪，收支與監督部長哈山，總統助理人力資源顧問部長諾多哈米伯拉左等。中共方面有駐印尼「大使」姚仲明，「政務參贊」、「商務參贊」莫燕忠，「總領事」徐仁、耶城「中國銀行經理」「副經理」[illegible]等。姚仲明當場發表外交詞令稱，「兩國友好關係的發展，已使雙方經濟貿易合作關係日益緊密和直接，在印尼境內營業的中國銀行，在這方面……」……中共政府……將中國銀行……內部的若干設……具，無償贈……府。」

# 因老克坍台中共核爆 聯國下屆大會可能延期召開

【紐約二十日時事社電】聯合國大會擬將延期到十一月二十四日或十二月一日召開。其原因爲蘇聯首腦的更迭及中共的核子試驗。聯合國預算的糾紛問題，曾要求大會延期召開聯大，此次美國似已同意。美國總統觀察蘇聯首腦的更迭及英國大選後的形勢變化，澳代表史蒂文生於十九日與松井明大使會談時，業已表述不反對延期。

# 傳塞島將贊同 中共進聯合國

【尼科西亞二十日法新社電】此間政府消息可靠人士於今日稱：塞浦路斯政府經已決定，將在不久舉行之聯合國大會上，投票贊成中共加入聯合國。同時，據悉：馬卡里奧斯總統經已接到中共「總理」周恩來於中共試爆原子彈後，所發出之電報。又據悉：馬卡里奧斯不致答覆該項電報，因塞浦路斯與中共並無外交關係。

# 泰國外長乃他納 提出辭職未獲准

【曼谷二十日合衆國際社電】泰國外長乃他納於今日稱：渠已向總理乃他儂提出辭職，因爲「渠擔任此職已久，並感覺擬其往訪」。乃他納謂：泰總理目前拒絕接納其辭職。渠強調謂：「渠並非因爲最近之國際局勢，而決定辭職者，該等局勢，包括蘇俄領導權之轉變、英國工黨得勝與中共經已試爆原子彈之事件在內」。

# 英自由黨提警告 該黨議會集團反對國營法案

【倫敦十九日法新社電】雖則英首相威爾遜成立內閣之努力，獲得新的發展，但此間政治方面人士本日流行一種不明確之氣氛。自由黨領袖格里蒙所提出謂，自由黨議會集團將反對任何鋼鐵國營法案之一般之信念，經已進一步加強工黨政府不久將在下議院因票數不足被人擊敗。

【倫敦二十日合衆國際社電】首相威爾遜於女王召其組織一九五一年以來第一屆工黨政府之三日後，昨晚宣佈其最後一張閣員名單。包括於此十五名閣員名單以內者，爲新設之土地與天然資源部大臣威爾森，新設之技術部政務次官史諾，內政部政務次官愛麗絲培根等。

# 回國僑團讚美台獄政

【本報台北通訊】一自由祖國的監獄，好像一所大學，它把壞人教育成好人，把沒用的人訓練成有技能的人。無論在設備上、管教上，和精神表現上，這是一所合乎人道主義且臻於現代化的理想監獄。」這是千餘位來自全球各地區、回國參加十月慶典的男女僑胞於參觀台北監獄之後，由旅賓僑領們代表致詞、發表感想時所說的評語。

來自海外各地區五十餘個回國僑團的千餘位團員，於本月十三日下午應邀參觀設在桃園龜山的台北監獄。在這些歸僑的想像中，以爲這所監獄必和僑居地的監獄一樣，高牆壁鐵，陰氣森森，因犯必蓬頭垢面，腳鐐手銬，監房必暗無天日，臭氣四溢。但當他們參觀後，事實和他們想像的相反。

當他們抵達獄區時，首先看到的是一列「總新村」的招牌，一排排雄偉的現代建築物，並井然有條的陳列在小山之麓，大門前一列小病，花圃環繞週遭，無解樞限之類。因爲未見「監獄」的招牌，如果沒有獄牆圍繞，幾使僑胞們不知已到達台北監獄的門口。

監獄的前列洋房爲辦公大樓，後進的兩旁均爲辦理犯入獄手續的辦公室，因犯在這裡經過登記、檢驗體格、沐浴後，換上獄裡所製的整潔制服後，即被送進後進的一道大門，進入監區。這道大門並非粗鐵條的鐵閘，而是普通的木造門戶。參觀的僑胞們都認爲這是一個特色。

進入監區，向前展望，在廣邈十五英畝的平坦土地上建築着一排排整齊美觀的房舍，中間配置着廣大的草坪、花圃、寬廣平坦、四通八達的道路和二個廣大的運動場。這就是因犯們入獄後可以自由活動的小天地。

司法行政部鄭彥棻部長在建設這一所現代化的監獄時，是以三民主義的理想來設計的。因此獄中的教化設施分爲民族、民權、民生三部份，劃分三區來對因犯加以管教。在這一小天地裡，因犯們在遵守獄規之下，享有高度的自由，他們實行自治，推舉行爲良好、智識較高的擔任自治人員，無論在監房中、工場裡，都由他們自己管理自己，獄中的管理人員，祗站在指導的地位，因此管理人員在獄中並不帶槍，可說已達到「無爲而治」的境界；而且在以前衛監獄中常可發現的「老囚犯」的惡風氣，在這裡已完全匿跡，這些都是僑胞們所感覺新奇的。

爲發揚人道主義及恢復因犯們因犯罪判刑所失去的自尊心，進而加以教育，使其出獄後成爲一個好人，監獄人員對因犯已改稱爲「受刑人」，避對因犯因犯罪判刑的破碎心理，確是一劑良藥。同時，在這一廣大的監區裡，絕未聞鐵索瑯鐺之聲，因犯們在這一小天地裡，手足完全沒有束縛，這亦使參觀的僑胞們耳目爲之一新。

對因犯的教化，分爲二部份，一爲教技能，一爲教授知識，德、智、體三育並施，獄區裡設有印刷、鋼器、木器、籐器、縫紉、竹器等九個工場，教授因犯們出獄後的謀生技能。同時，用生產收入來增加他們的福利，每日工作八小時，按照他們的知識程度，分班聘請教師教授其他知識及滌除道德思想，並設有電影、電視機、音樂、籃球、棋藝、圖書室等供因犯們娛樂消遣，陶冶性情。

在這個小天地裡，各處花圃盛植有花，草地綠茸如茵。由因犯們各種人才所塑的台灣風景點飾在獄內各區的新顯著位置，他們以古代教育用水泥塑造人物，表現「忠、孝、仁、愛、信、義、和平」的精神。他們在工場工作和上課完聽課時的愉快情緒，這些事物使過個監獄充滿了寧靜的氣氛，這使參觀的華僑們更感到在國內監獄外相接的，是正在建造中的廣廠寮合館回國觀光團僑仁於參觀後贊歎[illegible]：「監獄似天堂」——五字加以讚歎。另一鍾振邦以：「新造異村，將無監犯」；黃明以：「台北監獄設施可謂十了受刑人的新天地，令人感動」——丘港僑胞以一鄒部長以偉大的革命精神對待過犯人們必由壞人變成從政府法令一等僑，紛紛讚羨台的成就。（本報駐台記者黃銘十月十四日寄）

……醫院的「醫療中心」，已使患病的因犯們得到治療。這一新建立的醫院並不遜色。……監獄門外，設有一個台灣省司法保護中心，專爲因犯們服刑期滿出獄時服務而設，服務各項目包括理髮、縫紉等項，完全義務的爲出獄人服務。

# 聲明啓事一

茲因余兆恒君，無意經營九龍福華街五八六號地下恒泰塑膠公司業務，自願將所佔該公司股份，讓與股內人馬平安君承受，業經交易清楚，並由馬平安君繼續用恒泰塑膠公司名義營業，今後所有恒泰塑膠公司一切盈虧，概與余兆恒君無涉，特此登報聲明

恒泰塑膠公司

承項股份人：馬平安
出項股份人：余兆恒

# 九龍恒盛金行聲明啓事

本金行股東司徒美琴君志圖別業，並徵得股東同意由一九六四年十月廿四日起將其名下所佔股份退出由黃新梅君承受，此後本金行生意盈虧及華洋轇轕一概與退股人司徒美琴無涉，又退股人司徒美琴君如有華洋轇轕未清，則於本年十月廿四日前來理妥逾期概與恒盛金行及承股人無涉特此合併聲明

退股人：司徒美琴
承股人：黃新梅

一九六四年十月十九日

# 國際私家偵探社

曾服務香港警界之國際私家偵探香港總監陳維新主辦，偵探實學，破案迅速保証守秘，信譽昭著

業務：通姦姘居偵查，秘密錄音攝影，搜集民刑案件証據，追收債項促欸，疑騙損益偵查，專代解決疑難問題。

旺角彌敦道六五六號十一樓（金華園側上）電話：八五四四二〇

# 招標通告

茲招人用封固投標承建在荃灣關門口、河背、楊屋新村之學校。所有落標必須在封面上清楚寫明「投標承建荃灣關門口、河背、楊屋新村學校」字樣，並必須最遲在一九六四年十一月五日正午以前送到荃灣理民府文書辦公室。凡擬投建該學校之建築及地盤圖則，可向該理民府署索閱，投標人須有承建能力者。承投建商必須呈出其一商業登記證一，以備核驗。主辦人無須受限制以接納最低或任何之標。

荃灣關門口河背楊屋新村學校建築委員會

一九六四年十月廿一

# 甘迺迪書院升中班招生

宗旨：輔導各校小六學生及時爭取參加會考資格，期能順利考取政府中學學位爲目的

上課：下午四時半至六時半或七時半至九時半

校址：紅磡漆咸道五二七至九號（商業書院）

電話：六二四一七三・六三〇八二六

# 美日科學家合射太空船

【吉隆坡廿日美聯社電】美國科學家周期四日與日本科學家合作發射一個太空船，上載有在五百二十一英里的高空，觀察地球的儀器。……用四級火箭，於國際時間三時四十二分發射。

# 漁農處公告

## 爲被拘押犬隻事

查下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押。倘此等犬隻於一九六四年十月廿二日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅此告。

| 犬種 | 犬隻詳情 性別顏色 | 牌照號數 | 被捕地點及日期 | 拘押地點 |
|---|---|---|---|---|
| 中國種 | 雄黑 | 163 | 19788 大埔 14.10.64 | 馬頭角狗房 |

漁農處處長祁達

# 中華廠商聯合會主辦工展會 招投會場餐廳茶水部

第二十二屆工展會會場內設立餐廳茶水部招投，投票日期由即日起至本月廿八日截止，有意承投者，請於辦公時間到九龍彌敦道中華廠商聯合會辦事處索取章程。

# 聯和置業有限公司股東常年會議通告

逕啓者茲定於一九六四年十月三十一日上午十時正在本公司註冊寫字樓召開第十六次股東常年大會選舉第九屆董事省覽年結選聘核數師希各股東依時出席爲盼

總經理彭富華謹啟

一九六四年十月十九日

四代專門老牌中醫 廖鵬仲秘方專醫 頭暈 腦痛 虛弱 風濕痛

最完善的 司也 水頭髮油 黑轉髮白使能

請飲 金輪米酒 酒廠出品

歐洲大馬戲團 集合歐洲精華馬戲 全球巡迴盛大演出 南華會球場 今天起每晚九時正、星期六日及公眾假期下午二點半加演 三元 五元 票價 認真架夠勢 巴閉晒 嘉年娛樂公司主辦

# 繼往開來流長源遠·神工獨運萬世師承

# 瑞士製表業歷史展覽會

為中國人士賞識瑞士手表二百五十餘年誌慶

在展覽期內同時舉辦

## 有獎猜時競賽

# 獎金總額港幣二萬元

歡迎各界蒞臨參觀

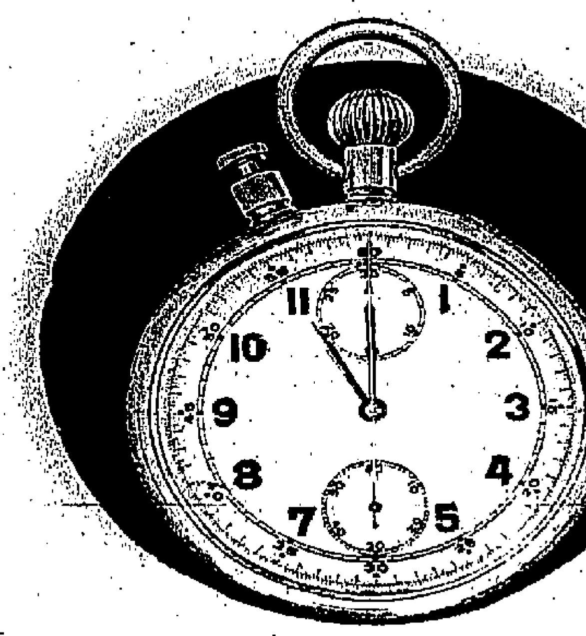
十月十六日至二十四日每日上午十時至晚上八時在

## 美麗華酒店

下午茶舞廳舉行

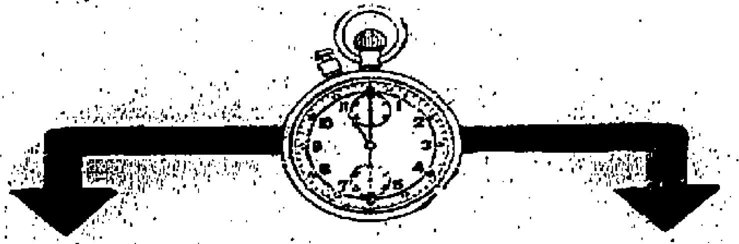
### 展覽內容空前珍貴

1. 展覽珍貴圖片及歷史資料,追溯自一七〇七年瑞士人「史達靈」氏受聘於北京為清聖祖康熙皇帝之御用製表技師以來,瑞士製表業在計時發展歷史上所表現之輝煌貢獻
2. 展覽馳名世界,能自動寫字繪畫及素描之十八世紀瑞士傑作機械人,此機械人在展覽期內,其每日之開動時間為上午十一時,下午三時,五時,六時及七時·
3. 展覽瑞士各大名廠最新款手表




### 猜時競賽章程

右圖所示之計秒表,在上足鍊之後能運行三十六小時,此計秒表已於一九六四年十月十二日正式封存於香港上海滙豐銀行保管庫,在封存時,祇係上一半鍊,並於指針撥在十一點鐘位置時開始運行,請猜此計秒表在行盡所上之鍊而完全停止時,其指針所示之時間·



參加競賽兩種辦法

**第一種辦法**

由一九六四年十月十二日起至二十四日止,在此期內凡在港九各大表行購買瑞士表者,一律由經售之表行贈送印綠色之參加競賽表格一份,填妥後,寄回在表格上所指定之地址,經核對答案後,如獲入選,可得獎金如下:

| | |
|---|---|
| 頭獎_____ | 港幣壹萬元 |
| 二獎_____ | " "六仟元 |
| 三獎_____ | " "四仟元 |
| 四獎_____ | " "三仟元 |
| 五獎_____ | " "二仟元 |

**第二種辦法**

凡於一九六四年十月十三至十五日,前往希爾頓酒店跳舞廳,或於十月十七至二十四日,前往美麗華酒店大堂,參觀瑞士製表業歷史展覽會,當場每人贈送印黑色之參加競賽表格一份,填妥後,寄回在表格上所指定之地址,經核對答案後,如獲入選,可得獎金如下:

| | |
|---|---|
| 六獎_____ | 港幣壹仟元 |
| 七獎_____ | " "壹仟元 |
| 八獎_____ | " "壹仟元 |
| 九獎_____ | " "壹仟元 |
| 十獎_____ | " "壹仟元 |

參加競賽者必須具備香港居民身份證或有效護照·

本猜時競賽所收到之答案,將全部委託本港亞細亞大厦３０４室,萬國商業機器公司用電子分類機進行核對,參加競賽者,每人祇限填交印綠色或印黑色之表格一份,不得化名多填表格,如獲入選,每人亦祇限領取一項獎金,並須出示本人香港居民身份證,或有效之護照為憑·

本猜時競賽所封存於香港上海滙豐銀行保管庫之計秒表,關於其開始運行之時間,在停止時其指針所顯示之時間,與及萬國商業機器公司用電子分類機核對答案之結果,均由五人組成之監察團共同證明,之監察團之名單如下:

一位法律界公證人
香港上海滙豐銀行總經理桑德士先生
香港上海滙豐銀行聯合經理沈熙瑞先生
遠東經濟報編輯戴維絲先生
華僑日報總司理岑維休先生

本猜時競賽訂定由一九六四年十月十二日開始,至十月二十四日截止,所有在一九六四年十月二十七日以後收到之參加競賽表格一律無效·

本猜時競賽之揭曉結果,將於一九六四年十一月九日在南華早報,英文虎報,星島日報,星島晚報,華僑日報,工商日報及新晚報公佈之.

本猜時競賽所收到之參加表格,將全部委托萬國商業機器公司用電子分類機在監察團監督之下進行核對答案,由此審定之優勝者,乃為最後之決定,本猜時競賽將不考慮任何異議·

# 免費入場

# 聯合國選定本港爲監獄管理學實習地點
## 首批受訓人員下月到達

【本報訊】聯合國已經選定本港爲東京聯合國亞洲及遠東學院監獄管理學受訓人員之適當實習地點。該項建議已獲港府接納，第一批受訓人員預料可於下月抵港。

監獄署署長那文昨日於宣佈上述消息時說：該項建議之意，即謂在亞洲及遠東龐大地區的全部國家中，本港乃被認爲受訓人員因被派在本港機構實習而最可能獲益之地點。

那文署長強調稱：此舉不特爲一種稱讚，而且爲一種挑戰。在第一批受訓人員於下月抵港時，吾人將盡力爲他們提供可使他們終身受益之計劃。

本港亦已接受日本政府的一項請求，即日本將有若干受訓人員隨同聯合國所選派者來港。

另一方面，根據監獄署發表之最新統計數字顯示，今年第三季內，本港五所監獄，包括兩座不設防監獄在內，每日平均在獄人數五千五百四十人。計赤柱監獄三千三百五十二人，域多利監獄六百一十七人，芝麻灣不設防監獄七百五十八人，大欖不設防監獄六百一十一人及荔枝角女監獄二百零八人。

在該季內，新入上述五監獄之人數共爲五千零七十一人，其中由監獄管押者（例如押候犯人等）一千九百九十五人，及判徒刑六個月以下者一千二百九十人。

該季內，被判入各教導所者共有八十二人，計赤柱中童教導所共有三十四人，將軍澳中童教導所三十人，及新設之石壁中童教導所一十八人。

九月底時，赤柱及將軍澳兩教導所各有中童一百六十六人，石壁教導所則有十八人。

# 美國貨運銷港日比去年同期增加
## 今年八個月來統計

【華盛頓二十日合眾國際社電】本年最初的八個月內，美國對日本的輸出已超過去年同期的數量，如果至本年底還是繼續此平均率，便會創造一個新的年份紀錄。

美國對本港、菲律賓及印度的本年輸出亦達較高的水平，但對印尼的輸出則低跌。

美國商業部宣佈：八月份輸往日本的貨物價值一億三千四百八十萬美元，七月份則爲一億四千六百八十萬美元。本年內由一月到八月總數爲十二億三千三百八十萬美元，去年同期爲十億六千二百八十萬美元。

美國輸往日本最高紀錄爲一九六一年的十七億三千九百萬美元。

八月份美國輸往香港爲二千八百二十萬美元，七月份爲二千八百六十萬美元。八個月的總數爲二億五百七十萬美元。八月份總數四千二百十萬美元，去年同期爲六千六百卅萬美元。

八月份輸香港爲一千四百二十萬美元，七月份爲一千四百二十萬美元。八個月總數爲一億二千二百三十萬美元，去年同期爲九千一百六十萬美元。

八月份輸印尼四百三十萬美元，七月份……

## 男子吞針 女子服毒

【本報訊】一名年約廿四歲男子，乘人不覺，在房中吞針自盡，痛苦呻吟時被人發覺，報警將他送院。該男子吳金，廿四……

# 國泰航機引擎輕微故障 安全抵港

【本報訊】國泰航空公司一架平維八八〇噴射機（編號七二四四），由曼谷來港，途中引擎發生障礙，之其中一個噴射引擎有些微障礙，但對飛行並無影響，全部乘客下機後，該機即拖入香港飛機修理廠，進行檢驗及修理。

## 南越空軍總司令阮高奇力主轟炸北越
### 昨偕未婚妻來港置新裝

【本報訊】越南空軍總司令阮高奇將軍昨自西貢飛抵香港時宣稱：作爲一個軍人，他認爲明日就應該採取轟炸北越行動，因爲毀滅敵人資源，是軍事上最好戰術之一。

但阮高奇將軍表示：目前越南政府尚未有計劃轟炸北越。就他本人的意見，是越共轟炸北越越好。他說：一俟政府有決策時，越南空軍就會即刻轟炸越共。

阮高奇指出：越南在過去數星期，仍陷於非常混亂局面，究其原因，乃由於越南軍隊有太多政治行動。現時，阮與將軍及其他越南將領，均一致同意，今後軍隊方面，不再牽涉政治，祇希望增加軍隊實力，以對抗北越。

他繼稱：越南政府的軍隊已從新部署，務求成爲一支有力量的作戰隊伍。

阮高奇將軍於一星期前與未婚妻乘越南航空公司嘉洛美新飛機來港，作爲該航空公司新闢由西貢至香港航綫之嘉賓。他乘留港之便，添購服裝，並替未婚妻添置服裝，作爲於下月中舉行婚禮之用。

# 聯大書院校慶各校會就職禮

【本報訊】本港聯大書院昨屆第九週年校慶紀念，該院已舉行校慶紀念典禮及歡迎新校長大律師胡鴻烈博士。到會有監督黃同仇、校長胡鴻烈、副校長朱夢曇、訓導長丘勉修、教務長李誠毅、院長朱光振、朱伯奇、張翼齡、孫祖瑞、曾子唯、黎瑩、盛勻波、杜衡、徐誓同、彭驥，由朱夢曇副校長蔣延、陳經國、衛聚賢、李廣超、伍乃慈、黃余紀其暨各系學校友數百人。

會中黃同仇監督在致詞中表示熱烈歡迎胡鴻烈博士出長聯大書院。胡校長致詞勉勵同學不要妄自菲薄，希望同學們要愛護母校，愛護社會，愛護國家及賴以生存的文化，不要爲自己利益打算。

各學會幹事宣誓就職。中文學會：主席李衛，副主席……財務余玉意、學術張文祥、黃秀容、會家梁、梁金明、聯誼陳紹芳、何心瑩、文藝樂寶隆。外文學會：主席梁惠生、副主席王約瑟、李文耀。財務黃佩儀、翁漢光、李玉娟，書記李瑛玲、總務楊國樂、張亮、鄭蔣延、洪傑家。社教學會：主席趙汝聚，副主席何德……方、楊立民、秘書：黃梁明，總務李露珍、黃啟泉，財務：麗……學術李碧池、馮越雄……

新聞學會：主席陳炳全，副主席周燦炎，文書鄧耀樂，學術張林森，財務黃兆健，總務孫耀榮，康樂黎綺玲，候補幹事陳裕俊、黃國光。商學會：主席潘達、連順。

# 公共建設被風摧毀者多
# 鄉議局請當局增撥款項重修

【本報訊】新界鄉議局議員，昨在大埔舉行常會中議決，請求政府從速增撥風災後重修各鄉村各項公共建設的被毀工程費。

上項議案，乃由該局主席張人龍提出。該局方面於本屆首次議員大會時，建議請求政府增加鄉村福利工程費，因官方每年對於上項支撥預算，僅爲二百萬元。在新界鄉區近千條圍村，修補築路的各項公共建設工程，以二百萬元數字，實在不足應支。該是文早已送達新界民政署，但官方的答覆謂：小工程不比政府人口主要中樞之供水道爲重要，因此不能同意上項要求。但如果當局再有意見，仍樂於考慮。

張人龍主席對於上述覆文，未感滿意，他認爲鄉村小工程的重點，如水圳、堤壩、池、化糞池、下水道、小公路，皆爲配合主要中樞建設，且關乎各鄉災害嚴重，所有小型橋樑涵洞及環境衛生建設，多數摧毀，各鄉區申請重修者，比比皆是，但理民府對於各申請者，卻表示已無的款，設使此種被毀小工程，不即予以重修，將必全部毀壞，不特有礙鄉村發展，抑且影響主要中樞建設，六家可否將此間題，再呈當局。周理炳、李乘龍二人依序起立陳述，指出政府每年的預算費，通常在四月間計算，如今僅過半年，已說預算費用罄，足證明二百萬元之數額不敷支撥，增加預算，自不在話。張議員經過一番討論後，決向先要求政府撥款修理多次風災後各鄉村被毀的公共建設。

此外，張人龍又提議，前向政府請求建鄉村屋由七百呎增爲一千呎，亦未獲官方允許，當人應再接再厲，繼續請求，經議決交由土地政策小組委員會研究。

該局尚有其他議案如下：㈠局方請求當局放寬新界勞工及僑務出國條例一案，官方復以「新界人士赴英工作及其妻室前往團聚須通過何種困難」一節由，昨亦決議通知各區鄉委會，搜集有關上述資料，交回局方，以便靠當局，以支持請求放寬條例的要實。㈡現任港督戴麟趾爵士，於就任不久，即訪問本局，張人龍提議，於下月廿三日在九龍中局酒店設宴歡迎，每人二十元，不足之數，由主席、副主席包辦。

臨時提議中，荃灣議員陳永發謂：官方已於本月九日在憲報發表，收用陳任壽祖土地，此事早已勝由鄉議局請求官方以現金收地。有關該土地問題，尚請局方幫忙，向官方交涉。但張人龍向陳氏解釋，該憲報內容有一節述及，在憲報發出三個月內，仍可繼續提出商談意見，故請陳氏先在荃灣鄉委會開會將結果再交本局各議員研究。

又悉：一年一度的「新界日」，新界各區鄉委會，今天將分別開會，以討論官方現行在新界所施的土地政策。

出席者有：主席張人龍、副主席李乘龍、陳日新、彭樂鏡、陳日新、文柱石、鄧大鴻、梁錦源、周理炳、楊永麻、馮火奔、溫安、陳永和、周壽、文伯恒、劉水秀、徐福、李源澤、陳世鑫、吳池、李書成、孔樹福、簡松興、陳永發、何祿基、陳榮、張惠霖、楊少初、廖潤琛、文桂枝、蔡劍榮。

# 大坑十餘飛仔攔路毆傷青年
## 事前曾問他「順唔順」

【本報訊】二十三歲球玉工匠黃順發，昨晚八時行經大坑街坊會附近，遇着作一字形橫排的十多個飛仔，先以手踭猛撞，復質問他「順唔順」？當黃順發正想說話之際，即遭飛仔「擦佢來打」，致遍體鱗傷。黃順發住洗衣街廿八號閣仔，其後被送到瑪麗醫院救治，並由警方通電追查滋事飛仔歸案。

# 兩宗車禍三人受傷

【本報訊】一輛向東行駛的私家車，在莊士敦道與軒尼詩道交界處，將一雙攜手過路的小姊弟撞傷。意外發生於昨日下午七時許，被撞傷的姊弟是：楊潔儀，八歲；楊偉洪，五歲。

又訊：紅磡漆咸道與新柳街交界處，昨下午五時許發生交通意外，一輛私家車將一名過路的老婦撞傷。傷者名黃五，六十一歲，住漆咸道四十×號。

## 深水埗大南街四幢舊樓拆遷

【本報訊】深水埗大南街六十九、七十一、七十三、七十七號共四幢五十年樓齡的石屋，已有卅五年樓齡的石屋，昨由男子李森延律師代表向租庭申請豁免租例管制，由租庭法官張利孖打聆訊。該四幢樓宇共有一百四十四個單位，業主願補償與住客的搬遷費爲每方呎十七元至三十四元元。

據申請書透露：新樓的圖則，於本年五月廿四日已獲工務當局批准，將來改建後樓高十層，地下有舖位四間，二樓爲寫字樓，餘爲居住單位，計有四十八個，原有面積爲一萬四千一百九十方呎，新樓面積則有三萬一千多方呎，建築費爲六十五萬元，約需時二十個月始能建成。

# 反對外圍馬合法街坊會十點理由
## 建議書明日送交諮詢委員會
## 街坊首長將與紅伶義賽足球

【本報訊】港九街坊研究會，擬於明日將一份反對外圍馬合法化的建議書送交負責研究此事之賭博政策諮詢委員會。據悉：建議書將提出十大理由，反對外圍馬合法化。

十大理由內容指出：外圍馬合法化，將使工商業廢弛，助長賭風，製造罪惡，導致市民心存僥倖，放棄正業，務賭爲生，嚴重者，使到有正當職業之人，斷送前途，忘工怠職，甚至傾家蕩產，鋌而走險。至於有人認爲外圍馬合法化，可得到善款，與辦社會福利，其實此舉害多益少，有如飲鴆止渴。

一位不願發表姓名街坊首長表示：外圍馬合法化，不但不能杜絕黑市外圍馬，且將引起更多人利用以作掩護，進行其它諸如賭狗、賭波、字花等非法勾當。

上項議案，爲該會昨召開第十次街坊首長所決定。會上並通過選出甄子傑、李運源、張六藥、胡鑑孫、羅齊秀山、馬超常、嚴勵、梁作植九人，爲修章及下年度職員選舉改選委員。關於該會前通過擬請政府在立法市政兩局及諮詢民意開會，通告文件，採用中英文並重一事，由已組成小組會擬訂呈文，提交街坊會研究後，發呈有關當局，請求接納。

又：該會與八和會館，爲風災急賑籌款，定於本月廿七日下午四時四十五分在九龍花墟舉行足球義賽兩場，首場爲八和紅伶，對街坊首長；次場爲九龍十三區足球冠軍決賽，由旺角街坊會隊對油麻地街坊會隊，義賽將由八和會館紅伶主持開球禮。

# 中文大學聯合書院舉行校慶聚餐聯歡
## 方樹泉即席捐基金三萬元

【本報訊】香港中文大學聯合書院，昨日下午八時在校內張祝珊堂舉行校慶紀念叙餐聯歡會，餐會係用中國式筵席，出席中外官紳名流嘉賓會各委員、顧問、該校全體首長導師、各同學近二百人，席間，基金會顧問殷商方樹泉即席獻捐三萬元，由校董會主席馮秉芬議員接受。

校長鄭棟材於會中致詞，申述校慶紀念聯歡的意義，校董會主席馮秉芬議員簡述該校籌立沿革，並讚揚籌務基金委員會獎致優越成績，籌務基金委員會主席張玉麟校董致詞，指出過去一年來獲致社會人士熱烈支持，所得捐款已達一百一十七萬元。渠對各有關方面之鼎力贊襄，深表謝忱，更以初次募捐目標，原爲一百五十萬元，現在成績相距不遠，惟因校務迅速發展，學生人數漸增，故籌募基金縱達此目標，仍須再進一步繼續籌務。

參與昨晚餐會者，計有：行政立法兩局議員馮秉芬夫婦、華民政務司麥道軻夫婦、首席副華民司徐家祥夫婦、副華民司……區煒森夫婦、梅永森夫婦、黃廣文夫婦、王麟夫婦、鄭棟材夫婦、何綿……黃允畋夫婦、張孫、方樹泉夫婦、……王澤森夫婦、黃宣平夫婦、吳才生夫婦、馮兆榮夫婦、何鴻燊夫婦、邵邨人、林樹蔚、吳多泰、郭有彝、黃仲安夫婦、方心讓夫婦、陳炳樞博士等。

## 中環海面發現一度童屍

【本報訊】一具男童屍，昨日下午四時十五分……

# 汽車司機違例判罰
## 在法庭口出汚言
## 再被控罰款半百

【本報訊】一名司機違例被判罰後「條氣唔順」，在法庭內口宣「三字經」，再被拘控，判罰五十元。

該男子名古錦齊，廿九歲，汽車司機，住石澳村石屋。被控本月十六日在銅鑼灣裁判署第三法庭內，當法官升堂審案時，被告口宣汚言，足以引起妨害安寧。

該案昨日在銅鑼灣裁判署第一庭審訊，主控指出：本月十六日被告因交通違例在第三法庭受傳訊，被判罰款，似乎「條氣唔順」，刚行時自言自語：「×那媽，有人情紙都要罰！」云云。爲主控帮辦所聞，乃將之帶往警署落案，准五十元保釋候審。

# 英工黨執政後本港金價波幅不大

【本報訊】據西報載：英國倫敦工黨選執政後，本港的金價市場只有輕微的波動，升跌率不大。

香港金銀貿易場最初受到工黨選舉的影響，是在上星期五的時間，當時含百分九十四點五金質的金條，由每両二百五十二元的正常價格升高一元。於上星期六，金價每両升至二百五十二元，即增加兩元，昨底則跌了五角，即每両金價值二百五十一元五角。在上週末，裝飾用金價每両爲二百五十二元，含九十九點九金質的金價，則每両跌五角。

據有關人士指出：本港金價發生輕微波動的原因，是由於英鎊貶值所致。但並表示：目前本港的態度是「等待及觀看」工黨會怎樣施行其經濟政策。對於蘇俄克魯下台及中共試爆原子彈，許多金舖人士亦認爲對金價變動的影響不大。

## 澳門金起跌大 傳因港炒家操縱

【本報澳門訊】據澳門金融界人士透露：近幾天來，澳門黃金市價劇烈漲跌的原因，傳香港方面操制金融的炒家利用時局影響，故佈疑陣，以便從中操縱。

據悉：前日澳門黃金每両比昨天前最高價漲八元，惟至昨晨一度跌至減低六元。港方昨有盤開，期金由二七二降回二六四，現金沽二八〇，降回二七四，後市將仍不穩。

# 社會救濟信託基金昨續收捐款逾百萬

【本報訊】社會福利署昨日上午九時至下午四時，共收到捐與社會救濟信託基金款項一百零三萬三千三百九十四元九角一分。

上述款項中，包括有東華醫院總理及顧問的捐款一萬元，港政府捐一百萬元，香港F・S・李與其家人的捐款一萬元，另獎金廿元。

# 電車拖卡試行多月效果未公佈
## 市民認爲車費應減收一毫

【本報訊】電車公司祇有一輛拖卡在市面出現，未見有更多拖卡派出附掛行走。其效果如何？是否有自試行採用附掛拖卡辦法行車，以圖可搭更多乘客，減少擠迫，惟迄至目前，仍……截至目前，此一輛拖卡已試行了多月，存在價值？照理當可決定，但迄今爲止，仍是一六一號電車拖着那第一輛拖卡在市面上行走，既未取消，亦未增加，其試行的效果也未見公佈。

市民的共同觀點，認爲拖卡和電車樓下的三等差不多，但收費一般市民對電車附掛拖卡辦法，甚少置評，但有一項可說是二毫，與頭等相同，應將拖卡改爲收費一毫，使貧窮大衆減輕負擔。

……被發現在鼎居街對開的干諾道西的海面時，忽然不見，相信被波浪沖去，消防人員在附近海面搜索歷一小時，終無所獲。……東及一艘滅火輪開到……

## 天氣與潮水

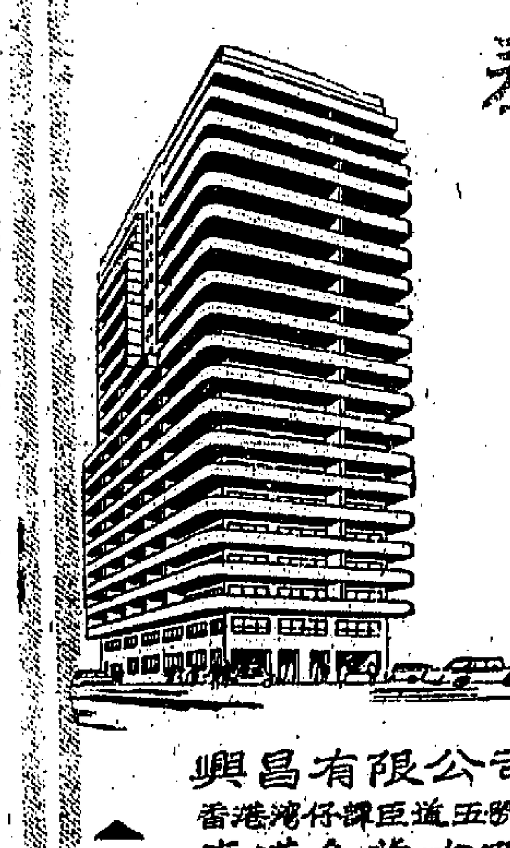
今日天氣預測：吹和緩東風，天色晴朗。

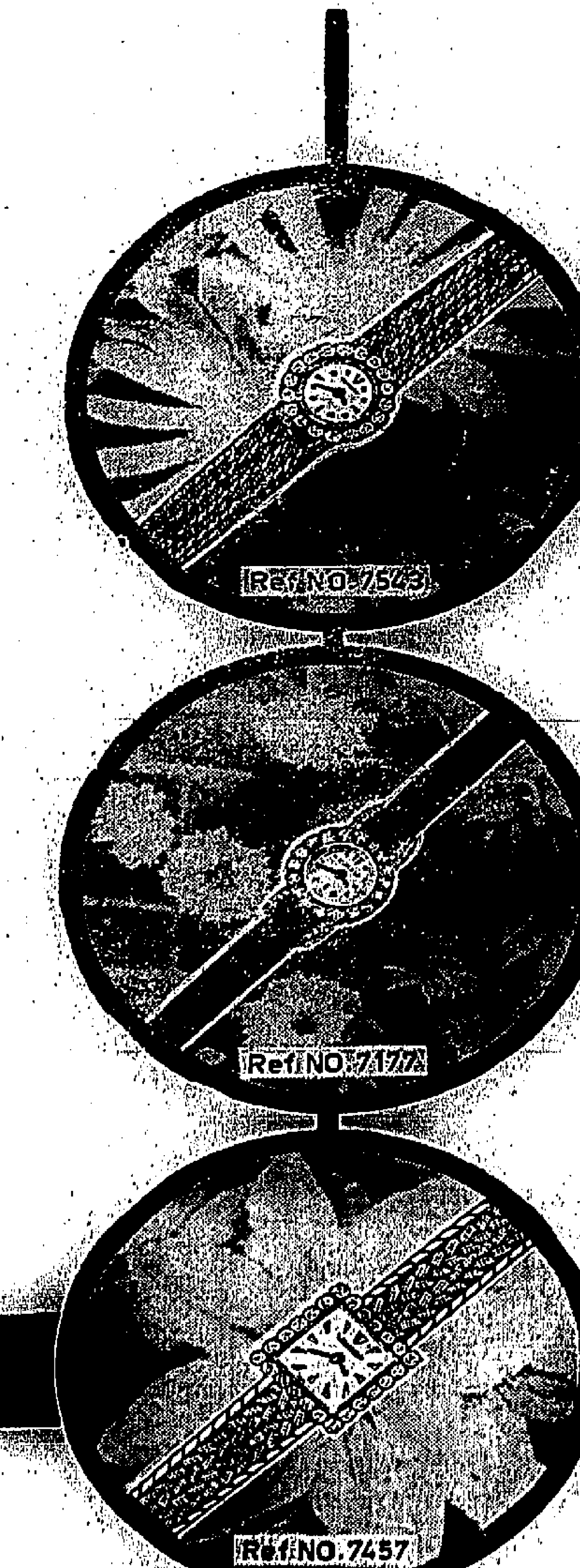
高潮：上午十一時十分；下午十一時廿分
低潮：上午三時五十九分；下午四時零七分


九龍窩打老道山
150年期
宏僑大厦

設計新型
高尚洋樓
戶戶單边
建至十樓
每尺十六餘元
僑豐建業有限公司
華人行301室 電話：239596 230251

戒毒福音
本院港九首創……戒毒……

泰港大厦
軒尼詩道
（即軒尼詩酒店舊址）
分層出售 分期付款

灣仔地王
交通方便
年期999
興昌有限公司 昌利建築有限公司
香港灣仔譚臣道五號 電話：727477. 728261—3
泰港企業有限公司
香港德輔道中九號二樓 電話：435945—6
南生營造有限公司
皇后大道中七號三樓 電話：223498. 238501 239864
京華銀行信託部
文咸東街一二三號至一二四號 電話：433343—45
地盆辦事處電話：775219
洽購處

全球最享榮譽名表
積家
白金鑽石女庄表
珠光寶氣增丰采
金彫玉琢奪天工

JAEGER-LECOULTRE
GENEVE
總代理：瑞士洋行
港九各大表行均有代售

澳門逸園賽狗有限公司啟事
本公司一九六四年度第八十六次及第八十七次賽狗，定於十月廿四日（星期六）及十月廿五日（星期日）兩晚舉行，每晚十二場，共賽二十四場，下午八時鳴鑼售票，八時半開賽。公衆席入場券一元，會員席入場券三元，各種門券可於十月廿二日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日起下午在狗場門口售票處購買。另備有本期賽狗秩序表，每本一元，請向本公司香港辦事處購買，特此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啓
地址：亞細亞行五〇九室
電話：二二四八一三　二三二〇六

# 勒索四十萬疑案 裁定表面証據成立 六被告候解高院

【本報訊】九龍城警署偵緝許仁光及沸浮山商會副理事長張劍拔被綁架勒索共四十萬元案，昨第四日續在北九龍裁判署作初級偵訊，李挾邁法官於聽取全部証供後，裁定本案表面証據成立，六名涉嫌被控之潮籍被告男子全部還押，將轉解高院刑庭定讞。

六名被告：㈠陳吉林游，三十二歲，邨工；㈡陳秋相，三十一歲，苦力；㈢黃汗鎰，廿六歲，苦力；㈣林材，二十歲，苦力；㈤陳俊昌，三十四歲，苦力，以上五人均住龍圖街十八號四樓；㈥陳炳興，二十三歲，工廠工人，住觀塘徙置區〇座三〇四號四樓。控方共提出五項控罪：㈠強行禁錮許仁光，蓄意向許仁光勒取贖金；㈡九月九日向許仁光勒索港幣三十萬元；㈢非法禁錮男子張劍拔；㈣九月七日向男子張劍拔勒索港幣十萬元；㈤非法禁錮男子張劍拔。

九龍城警署探目游懷源供稱：九月九日晚八時，彼帶領一隊警員由証人許兆雄引路，前往龍圖街十八號，抵達二樓梯間，見第五被告開門落樓，即予以拘捕。許兆雄敲門後，大門應聲而開，彼等進入屋內，見第二、三、四被告均在客廳中，彼進入一向街之房間，內有事主許仁光及許兆雄，乃帶各人返署查問。離開前，在一書桌抽屜搜出一張租單。當晚十一時，彼率領探員至觀塘徙置區〇座，由証人陳灌庭引路，將第六被告拘獲。

探目鄭森供稱：彼駐守九龍城警署，九月九日晚九時卅分，彼接獲消息，返回警署。在九時四十五分至凌晨，以潮語向各被告施行警誡手續，各被告於明白後，在彼之記事冊上作有供詞。

九龍城警署總帮辦羅拔‧柯利律供稱：九月十二日上午彼參實一項「認人手續」，由証人張劍拔先後在二十四個被認之行列中，認出六名被告。張并指出首被告向其索款，其他各被告將其禁錮。

九龍城警署傳譯員洪鴻揚作証稱：九月十日下午二時四十五分至三時十五分，在哥羅士比帮辦將各被告人落案時，彼担任傳譯，各被告人在答覆控罪時，分別作有自供詞，首被告謂：「我沒有向許經理要錢，這是陳炳興之事。」第二被告謂：「此是陳吉林游之事，當時我在匯，我不知情。」第三被告謂：「此是陳吉林游的事，他叫陳俊昌滿許經理來，我不知情。」第五被告謂：「是陳吉林游同陳炳興叫我去觀塘大牌檔叫許氏父子，後帶去龍圖街十八號四樓，其他我不知情。」第六被告謂：「此事我完全不知道。」

# 留學澳紐及錫蘭 獎學金接受申請

【本報訊】據教育司署發言人昨日宣稱：澳洲紐西蘭及錫蘭政府，依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案各設置獎學金若干名，頒給大英聯邦及其他地區之優秀男女生。

設置該等獎學金之主要目的，為使獲獎者能於一九六六年三月或四月起，在澳洲或紐西蘭之大學研究院，從事高深研究為期兩學年，在錫蘭之大學，學年則由明年[illegible]期間，當以所修科目而異。

獎學金包括旅費、在學期間之生活費及學費。申請人須為大英聯邦公民而常居於香港者，除申請入大學本科攻讀者外，如曾在認可之大學畢業，而獲得優等學位或具有更優資格者，則獲選之希望更高。

申請澳洲獎學金者，其年齡計至一九六六年三月一日止，須不滿二十八歲。

獲得獎學金者須符佳之英文程度。其他合及遵守下列之規定：修業期滿後，須返回香港，在領取獎學金期間，未經核准，不得從事有報酬之工作。有關詳細情形及申請書可向香港炮台徑一號教育司署取得申請書，於填妥後，須於十一月十日以前送返該署，逾時決不予考慮。

## 仿林校友會 新職員就職

【本報訊】仿林中學校友會於日昨舉行第四屆校友會職員就職典禮，暨宴賀同學溫俊明、姚常輝、黃朝彥等榮獲中文大學首屆文學士學位，到有校董李會桃、周有、校長、教師與校友會會長陳錦台、正副主席潘韶光、黃士森外、有嘉賓區煥森、許菊初、古爵、劉哲暉、潘景新、李汝臣、梁華英及校友校興或主任等多人。

## 本港兩位著名攝影家 任培及鄔圻厚醫生 榮獲國際影展首獎

【本報訊】香港兩名攝影家任培（A‧R‧P‧S）住利園。幻燈片三百五十九幀公開展覽[illegible]

# 風災已過一週 滿道仍是泥濘

【本報訊】「黛爾」風姐離港雖已一星期，但九龍多處街道因「黛爾」襲港時遺下的泥濘，至今仍未清理，故每當下雨，車輛經過，泥漿四濺，行人車共怨。圖為油麻地衿街滿地泥濘的一段路。

# 讀者意見

## 肅飛辦法宜分途並進 新區大廈應設輔委會

[illegible]

市民[illegible]　一九六四年十月八日

## 工程視察員 鍾士退休

[illegible]

## 洗族宗親 舉行秋祭

[illegible]成福、理監事勤耀、于森、日廣、植華、為堅、維祺、丰初、恪倫、連盛、洗甜、洗均、洗秉、東榮、劍峯、國璋、組光、晋光、于琪、洗柏、永演、暨會員等約三百人。

典禮開始，由理事長成福主祭，理事勤耀、于森、日廣等陪祭，國璋司儀，恪倫讀祭文，全場氣氛肅穆。禮成後每人獲給胙肉一份，各挽一紙袋胙肉，欣然色喜，魚貫下樓，同往大華酒家歡宴，筵開廿餘桌。

# 惡意傷人 判監三年

## 警員及其他三人不認罪 定十二月中一連八天審訊

【本報訊】五名青年男子，其中一名是現役警員，涉嫌惡意傷人，昨在九龍地方法院提訊。一人認罪，被判入獄三年。四人不認罪，定期十二月十六日一連八天審訊。

被告：㈠男子趙皇，廿歲，失業；㈡男子李文泉，十八歲，失業；㈢男子寶錦泉，十七歲，失業；㈣男子徐文照，廿四歲，泥員；㈤男子孔洪勳，廿一歲，現役警員（七二六三號）。五人被控於本年九月廿五日，在本港地區，非法及惡意傷害男子唐志祥，首被告認罪，首判被告入獄三年。其他被告不認罪，定期審訊。

據控方指出稱：案發日，傷者與朋友在旺角彌敦道桃園餐室進食，鄰座有三女子高談闊論，且口出污言穢語，好奇之下，轉身看了一眼，詎三女郎即以物擲傷者，並以粗言罵之，傷者曾問其因何罵人？但三女不理，又以物擲之，傷者及其朋友祇好結賬離去，詎料三女御尾追出，當街大罵傷者等，傷者忍無可忍之下，乃掌摑其中一女，後來三女離去。未幾，傷者聞背後有甚多腳步聲，原來有十多人追至，其中有數男子是與女同檯進食者，當時有人以竹棒毆中傷者頭部，傷者倒地，首被告衝上前，以刀刺傷者數下，致頭頸屬背受傷，要在醫院留醫多日。

警方至九月廿九日，始將被告等拘獲，首被告有案底七次，其中包括有「黑社會份子」。首被告向法官求情，謂當日喝醉酒，故行動過火。但法官斥責其行徑，乃判處所爲。

## 今季第三季統計 登記職工會數目 共有三百一十家

【本報訊】職工會登記局局長夏德榮昨日稱：今年第三季內，登記職工會之數目，並無增加或減少。

今年九月底時，登記職工會總數為三百一十家，計工人工會二百三十六家，僱主公會五十八家及工人與僱主合組之機構十六家。

該局季內之工作，一如已往，仍以清理積存之修改會章申請為主。

季內批准之申請共四十五宗，其中三十五宗係涉及履行一九六一年職工會登記法例第一附表之規定而進行法定之修改者，其餘各宗，對涉及工會約及會印者兩宗，涉及召開週年大會者兩宗，及涉及以會款投資者兩宗。

由七月至九月期內，職工會登記局所收到及查核之工會帳目凡八十七份，其中六十八份，係由工會所委任及由登記局長批准之非職業核數員審核者，十九份係由職業會計師審核。

## 食客前來難下咽 市場近處臭薰天

垃圾堆積街頭的現象仍然嚴重，而最令市民討厭的，垃圾堆往往在賣食物蔬菜的地方堆積，臭氣沖天，食物衞生大受威脅！圖爲油麻地廣東道小販市場側的一堆垃圾，使買餸者望而生畏。

## 市政署九龍職工會主席 楊蒼今天赴菲 參加工運學院深造班

【本報訊】市政事務署九龍職工總會主席楊蒼，將於今日下午離港赴菲，參加在菲律賓大學亞洲勞工教育所舉行之第十一屆國際勞聯亞洲區工運學院深造班。

該班已於本月十二日開始直至十二月十八日結束。

亞洲勞工教育所係一個研究組織，使與會者得以就亞洲各國職工會之需要與問題，交換意見。

講習班所研討之問題，甚爲廣泛，例如職工會主義與民主、職工會機構、組織與行政、勞工經濟、勞工教育技術、當代勞工問題、勞資關係與議會程序。

## 開平商會 明日大會

【本報訊】旅港開平商會定明日下午五時半在該會內禮堂召開一九六四年會員年會，屆時將省覽年結及由該兩團體聚鄉親共[illegible]

## 潮籍聞人方思鵬逝世 今日大殮廿四出殯

【本報訊】現任潮汕文教聯誼會理事，留方、鄭潮源堂理事、前普寧縣參議長及秘書長方思鵬，字時德，前日下午八時患腦充血在廣華醫院逝世，積閏享壽五十有八歲，遺妻，四子五女，男女孫五人，遺體準移九龍殯儀館，組治喪委員會治喪，定今日下午十時大殮，廿四日下午一時舉殯，在該館禮堂辭靈，安葬柴灣華人永遠墳場。

方氏向熱心地方社會公益，待人接物，和藹可親，交遊廣衆，卓賢落響，今天不假年，一旦仙逝，哲人其萎，聞者莫不悼惜。

## 瑞士江詩丹頓表廠 代表來港視察業務

【本報訊】瑞士江詩丹頓表家威奉表廠代表威利柯羅城士昨乘航機抵港，視察遠東業務，並携來新款名表數十種，預算陳列於尖沙咀美麗華酒店地下大堂瑞士製表業展覽會。

到機場歡迎者，有本港代理商瑞士洋行董事秦達及高級職員何霸、黎蕾暢等。

圖由右起：瑞士洋行董事秦達、廠代表威利柯羅城士、何霸、黎蕾暢。

## 影星多人飛曼谷 網魚河在泰拍攝

【本報訊】港、泰合作拍攝「網魚河」一片，男女主角：張冲、李婷、劉亮華三影星，已於昨日下午五時廿分乘泰航前往泰國曼谷。

該片導演羅維，副導演徐大川及助理製片侯曉嵩，則已於兩週前先行前往部署一切，張冲等抵達後，即可展開該片拍攝工作。

據稱：「網魚河」一片籌備經年，僞一部時裝打門片，外景就在泰國網魚河兩岸拍攝，這條泰國著名的河流確是名符其實，兇猛的鱷魚特多，片中就有一場是人與鱷魚在河中搏鬥的驚心表演，此外還有兩族仇恨的打鬥，愛情的爭奪，劇情曲折迂迴。拍片人員預料在泰逗留兩個月才能全部完成。

[illegible]聘請核數師等事宜，又該會定十一月一日下午二時，在新界粉嶺和合石開平金塔墳場公祭先友公墓，凡各會員參加者，可準時到達墳場集體公祭，祭畢，并舉行野餐敍會。該會主席陳廣就、副主席譚傳楷、利國偉昨通告全體會員屆時踴躍參加。

## 申請返泰不遂 曾回大陸讀書僑生 墮樓身受重傷

【本報訊】一名僑居二八號三樓楊南發辦貨學校營，每日自泰國青年蕭備，昨晨七時在永樂街一商業樓宇三樓墮下，倒在大昌行門前重傷昏迷，由途人發覺報警送院施救。

傷者名張振華，二十五歲，潮州人，在港無親屬，是一個僑居泰國的華僑，前數年隻身回大陸汕頭讀書，今年五月申請來港，寄居在永樂街一商業樓宇，在鋼鐵一工廠做技工。

傷者爲人沉默寡言，平素很少外出消遣，人緣不錯。據稱，最近傷者申請回泰國與父母家人相叙，但因泰國移民局要他交出大陸讀書証件，傷者無法交出，故泰國方面遲遲不發出入口証，傷者爲此十分担憂，近數日來神思彷彿，不言不語，詎昨晨竟生輕生墮樓慘事。

# 七十四歲黑漢 判簽保五百元約束行爲一年

## 當謂被告年老及對警方合作

【本報訊】老態龍鍾之七十四歲黑社會「二路元帥」蔡傑，去週末在銅鑼灣被判署受審時，承認乃忠信堂黑社會之四三八職員。昨午上庭受判時，法官買敬德認爲被告加斯年紀，且被告對警方供給甚多有助力之消息，乃判令簽保五百元，一年內須約束行爲，並由社會福利處設法協助其解決生活。

被告蔡傑，七十四歲，無職業，住光明街某號樓下。

港島區反黑組帮辦馮米向庭稱：被告人乃本月十六日下午在灣仔光明街被該帮辦拘捕，自認是忠信堂之二路元帥。三十歲時，在家鄉迪離加入洪門，後隨白紙扇，一九四〇年來港後，轉隸四盛堂，一九五六年改忠信堂，獲推舉爲二路元帥。

被告對警方十分合作，供給甚多寶貴消息。被告昨日稱：彼在港五十多年，絕無犯法，現希望入老人院。

# 擬對港手車伕進行檢驗 與世運動員作一比較

## 美心臟專家有此興趣

【本報訊】最近來港觀光之美國有名心臟專家稱：現欲對本港之手車伕作檢驗，并與奧林匹克運動員作比較，以研究心臟[illegible]

此專家係於治谷[illegible]

胡爾弗醫生稱：研究尚未取得同意，但據史奧醫生稱，可望於一個月後滿手。

胡爾弗醫生又承認，檢驗工作可能遭遇困難，因手車伕多係工人之故。但屆時將有專人翻譯，及必與車伕若干代價。

胡爾弗醫生稱：渠極欲明白車伕之一般壽命若干，何時開始拉車，到何時才不拉，彼等之速度如何，患者人均作何種活動及彼等每日跑多少路，飲食如何等。

# 三歲小童吞下 十四粒避孕丸

【本報訊】一名三歲小童，誤將父母用的十四粒避孕藥當作糖果吃了，致急飲父母，送入醫院洗胃。

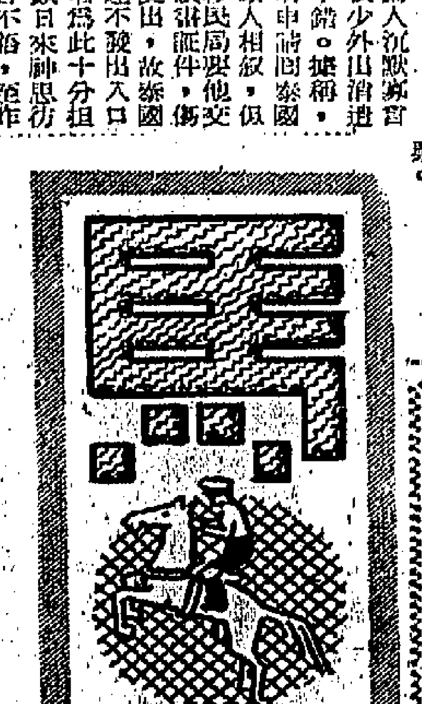
此男孩姓翁，寓大仙某邨五樓。他於昨晨一時，爲其父母發現將瓶中尚餘之十四顆口服避孕丸全部吞掉。

# 玩松鼠

玩街狗和貓的人，你也許見得多了；但玩小松鼠是很少見的。你看！此位仁兄正坐在電車上，捧著兩隻小松鼠，玩得出神哩！（記者羅滙榮攝）

# 歐洲大馬戲團 今日獻演

據「歐洲大馬戲團」主辦人談：經過兩次改期，今天正式在啟德遊樂場獻演，該團大部份藝員早已抵港，但由於野獸必須由輪船運輸，在預定抵達本港前之海上途中，適遇颱風黛爾來襲，航行受到影響，故改於今日始正式與觀衆相見。據稱：自即日起，該團門票除仍在天星碼頭出售外，並在南華[illegible]



# 少女先熟 逢雲中龍

陶樂陵

最佳的兩匹馬就是雲中龍與少女，頭段不消說，早就有第一段快，如今，加上了雲中龍，才有斷呼。

一落千丈，當不可同日而語，過去的底是多輸的。

上季，積頭多時，季末有頗亦不相與但憑好爭長短，目前又確此，尚於第六，蝸心未嘗，昨天共麥康操快六化郎，有寸進，但個判不錯，自心加工，但未勇進，機會仍屬很微。

賽來是坤決氣執醒了，井不，都可以疏，猛到未足，然然有效應也稱必可以疏，猛到未足，然然有效應也稱於冷門，希望能夠有助於飯前獵馬，佳應未足也是參攷資料。

再過賀日，賽馬的第一回合例，到目前，如果仍未換得像樣，休想爭先出哩。

C班的機場形勢，雲中龍，郭子獻獻單中能中嘸，目，昨天，雲中龍，鏗然洒脫，泰稱初，宛勢暢順，加以輕快，用身較前靈活，而步幅開得潤，進展神速，第四落內參券，看到目前為止[illegible]

## 明會跨進一步

第三場的C班，短兵相接，形勢看似單純，但有狀態的馬過半數，般先趕起的有好世界，雄前為好，近兩課又有彝克文的趾實。

昨天的大化郎，全稍沒有偏策，順勢作馳，有氣量而步幅開朗，末段加速之下，過終點再個半碼，雄渾不凡，雖然不重快工夫，而勇強已露，若從腳法而言，概寓好爲佳。

## 樂意步大勢奪

陳浩胖試樂意大化郎，金稱不賴力，飄任馳，稍爲作分段加速，已有氣稱快步頭淘湧，雄壯可愛，進展可作上佳狀[illegible]

## 金鳳爭進未足

論名氣，金鳳在第五場第二班一哩，成爲多人注視，又有郭子獻助陣，預計必熟，若從狀態而言，不過普通水準，用身欠活，有些靈動，但踏索不夠洒潑，跑來不過是硬工夫，未到大勇之境，論進度，不過足以保持，機會未見得高，彼掉成熱門，更不宜輕於跟進。

純利與土王子，不過普通狀態，又比不上金鳳，初期的機會更弱，可以謀冷門嘅？機會微乎其微，過週內恐難以崛得起。

凱旋在劣中能的一場，瑞倫試牛哩，微有嘘息，步法仍未夠活潑，時間所窺，離以趨得起了。

## 良辰待加工

良辰，過去在第二班時很有機會，目前[illegible]

# 再得體力不耐操 櫻花小姐未成熟

老溫

再得，初版放，最後賣於金剛，剛好得獎的期負盛名，此後得獎時期顧猶，由於林敏德，得精銳，始終是多時換練而後，換練手法又輕緩，被宜視，但，有普通分段快，可經過長時期，以爭先放頭三段，但觀察，覺得第四段勁弱，機前山會仍弱。

[illegible]

## 馬匹性能

體質不能作正常操練，狀地一哩，不能如願，而又氣量淺薄，步幅幻想，兩仗均遇順中不夠廣闊，上季末期手，體力消耗過度，急於求功，力戰而敗，以後狀態低沉，本季中時在第七班得，練操，氣量不調，宜經得之利，由施霖準以靜待動，宜速不宜[illegible]

# 九巴計劃改善交通
# 裝設無線電車
# 隨時調動車輛

【本報訊】九龍巴士公司為改進服務，已計劃裝設雙程無線電通訊車，以巡邏各巴士路線，遇有乘客特別擠擁時，即與總部聯絡，以調派車輛前往疏運，若遇有巴士損壞時，即可當場修理。

據稱：此項新措施，是於公司某一辦事處設立無線電總部，作為指揮中心，另外裝置若干部配有收發兩用無線電機的車輛，此等車輛暫分兩種，一種供作工程車，一種供作稽查巡邏車，派出行走各巴士路線，以無線電與總部保持聯絡，報導各路線上搭客情況及行走中的巴士動態，使總部得隨時調動車輛，以解決乘客擠擁的現象。

九龍巴士一位負責人稱：上項計劃正積極籌備中，惟所用的無線電機，裝設車輛的數目，及無線電總部所在地，尚未正式決定，須經公司會議後方能公報。

【本報訊】據新九龍巴士公司的人士透露：該公司正計劃安置雙程無線電通訊，俾九巴總部與流動單位之間隨時連繫，以期改進巴士服務。

據說此計劃之初步，是設立十個流動單位，每一單位均配備雙程無線電通訊機。此十個單位中，六個係稽查，四個係修理，至于無線電總部則可能設于青山道公司辦事處內。

計劃係派出稽查員經常乘無線電車巡邏各巴士路線，遇有某區之乘客特別擠迫，設法調配車輛，予以疏導。

至于四個修理單位亦四出巡邏，俾能立即修理任何有毛病之車輛。

同時，九龍巴士公司據說又計劃輸入更多雙層巴士及擴大訓練巴士司機之計劃。這些計劃現時正由九巴當局積極研究中，但須獲得九巴董事會與政府一致認可，方能實行。

# 華德大厦破獲
# 大製毒機關
## 搜出毒品一批兩男女被拘
## 首被告承認藏毒今晨續審

【本報訊】警察總部緝毒組人員，於本年七月廿九日在九龍窩打老道一大厦內破獲一規模頗大的嫌疑製毒機關，當場搜獲疑是製毒用的化學儀器及「紅鷄」牌毒品大批，並拘一男一女，昨解由南九龍裁判署刑事庭提訊。因兩被告均否認，則祗認一項藏毒罪，法官乃諭將案押候今晨審訊。

被告：（一）男子李健華，又名李蘇成，四十四歲；（二）女子夏…，廿八歲，兩人俱住在九龍窩打老道七號華德大厦B座十五樓。均被控：（甲）於本年七月廿九日在上址非法製毒；（乙）同時同地藏有毒品混合劑三磅十安士半；（丙）祇控首被告一項藏毒罪。案由政府

各控欵辯，…被告由沙洛大律師代表辯護，陪審員由…組成。

開庭後，辯護大律師即代表首被告向陪審承認第三項藏毒罪，

情說：警探總部毒品調查組警探於本年七月廿九晨七時十五分，偕同緝毒人員前往九龍窩打老道華德大厦B座十五樓，當警探抵達時，叩門不見應，於是破門而入，在一房內發現被告兩人，警探在房內搜查結果，搜出疑是紅鷄牌毒品三磅十安士半，另化學儀器一批，警方乃將之送交政府化驗師化驗，驗出該批毒品，俱是含有海洛英的混合劑，儀器亦是有曾被製過毒品痕跡，乃將兩被告拘控。

# 三院週末售旗
## 少烈武今晚用潮語廣播

【本報訊】東華三院當年總理為籌募三院醫務、慈濟、及教育工作當年經費，定本週末舉行售旗籌款，此項籌款活動每年舉行一次，歷年以來，均獲社會人士熱烈支持，籌款收入，極為驚人。而目前三院規模，日趨擴展，例如醫院病床、學校學位，均較以前有顯著增加，同時大衆增加福利服務，使貧病之人獲…，及各科專家…

# 保良局婦孺
# 昨旅行粉嶺

【本報訊】保良局婦孺之秋季集體旅行，昨日旅行粉嶺…參加婦孺二百餘人，…上午九時，由該局主席…

# 新蒲崗郵局
# 本週末開幕

【本報訊】為便利九龍新蒲崗一帶之居民起見，該處新設郵局，將於本星期六啟用。九龍城衙坊福利會主席鄺命光將主持啟用禮。該新郵局係設在…街，星期一至星期六由上午九時至下午五時止辦公。…

# 麵包店會計
# 被人打傷

# 兩學童與青年菓販
# 被控在山頂行劫

【本報訊】兩名十歲及十二歲的學童，涉嫌與一十八歲菓販，串同在山頂空地向人行劫，昨被帶上中央裁判署，…

# 柯達公司賴克
# 榮獲服務獎狀

# 藝術家協會
# 奉准成立

【本報訊】由藝術家…等所倡組之萬國藝術家協會，已獲當局批准成立。…

# 紅十字會獎劵暢銷
# 鄧肇堅捐名貴汽車

【本報訊】香港紅十字會，為了籌募經費，…舉行慈善舞會，…

附圖為紅十字會獎劵首獎鄧肇堅爵士捐出之「番迪」牌汽車，車上之兩個孩子則是紅十字會所救濟之殘廢兒童。

# 世界的士股東住宅被竊
# 損失欵飾近三萬
# 疑匪徒曾施蒙藥

【本報訊】世界的士公司股東麥…住宅…

# 學生美術比賽
# 月底截止收件

【本報訊】櫻花顏色廠主辦之第四屆全港學生美術比賽，由七月一日開始收件以來，各幼稚園與中小學生參加比賽者頗衆。

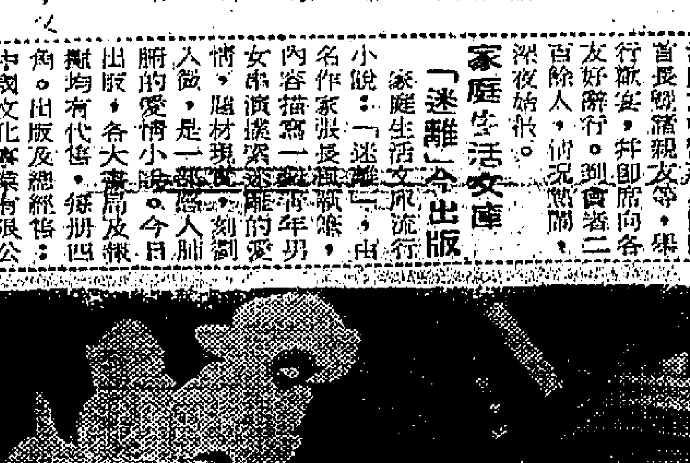
# 基督教大學同學
# 下月中舉行郊遊

【本報訊】全國基督教大學同學會，定十一月十五日（星期日）舉行一九六四年郊遊聯歡大會，地點在馬料水中文大學崇基學院校園。…

# 家庭生活文庫
# 「迷離」今出版

# 蘭花會
## 廿四廿五舉行

【本報訊】馬來西亞蘭花港分會，為提高植蘭興趣，使愛蘭之士普及欣賞起見，定本月廿四、廿五兩日在彩虹道大觀園聯合舉行蘭花展覽會。…



圖為關聖頤醫生之蝴蝶蘭。

# 觀塘區象棋賽
# 定廿八日舉行

# 慈雲山觀音佛堂
# 觀音誕舉行法會

# 中醫尹民
# 再度赴菲

# 燈籠街唐樓出售

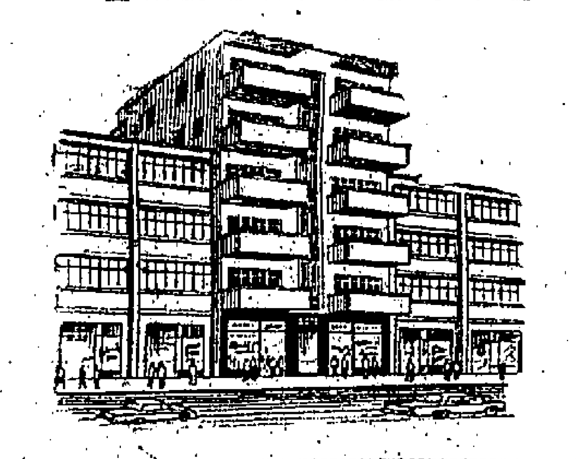
# 樊仲雲教授近著
# 中國近代史出版

# 橫鎮同鄉會
# 徵求結束
# 下月頒獎

# 星辰表擴展業務
# 總裁將來港觀察

# 海陸豐僑港人士
# 參加荃灣巡遊會

街坊會代表全港九居民，係政府與民間橋樑，請大家加入街坊會！




美國「刪害」MF-Hi
電子殺虫器

# 風濕劇烈
VALCON
維爾勁

# 雙劍服內節育散
六合內避孕片

# 德國最新效特
# 消痔丸
(VENCIRSULF)
德國卡爾大藥廠出品

# 品質超群拔類
# 提高拖拉机工作效率！
唯一之綜合製造廠
Super 零件
主要製品
履帶滑環附屬機件
履帶滑輪附屬機件
運輸滑輪附屬機件
飛輪離合器
操向離合器
小松 三菱 日特 出品各種車輛
專營製造出口上列各廠之土木工程機履帶機件
共立工業株式会社

# 日本膏布之王
# 買一包海苦脫
可得足金戒指壹只
歡迎參加 人人可得
脫苦海 外用鎮痛劑
主治 頭痛、跌打、風濕痛、牙痛、肩膀酸痛、刀傷、關節炎、腰痛、胸痛、乳腺炎
贈送辦法
加贈 羽毛牌 美國尼龍襪

鈴木日本堂股份公司製造
總代理：華南進出口有限公司
香港雪廠街九號502室 電話：222948・236833

# 樂善堂籌募經費
# 今晚義映血手印

# 新樂酒店
# 房間小火

# 朱有蘭油廠命案 高庭今日可宣判

【本報訊】[illegible]此案昨日上午[illegible]陪審員[illegible]。被告[illegible]，六十歲，工人，[illegible]被控於本年六月廿八日，[illegible]。陪審員由四男三女組成。但其中一名女陪審員因事缺席，故只得六名。[illegible]

# 四間銀行發售 紀念世運銀幣

## 分一千與一百日元兩種

【本報訊】日本世運紀念銀幣，昨日起在本港四間銀行發售。世運銀幣分一千日元與一百日元兩款，而本港售價分港幣十七元及一元七角。一千日元之銀幣重二十格蘭姆，含純銀百分之九十二點五；而一百日元者則重四點八格蘭姆，含純銀百分之六十。日本銀行一共發行一千五百萬枚，小銀幣八千萬枚，經由世界各地商發銀行發售。本港代售此項紀念幣者，爲浙江第一、東京、住友、三和銀行。

# 看醫生後跑入肉食公司 取刀斬頭剖腹 神經病漢慘死

【本報訊】一名神經不健全的廿四歲男子，昨晨十時許，走進土瓜灣上鄉道十七號A劉發肉食公司，取起一把長約十吋的牛肉尖刀，手起刀落，向自己腹部猛刺，倒臥血泊中，在送院途中不治斃命。死者李凌興，住炮台街一××號三樓，在青山道中興布廠做織布工人，三日前已無返工。據死者家人稱：昨凌晨曾患精神病，今年初入青山精神病院治療，最近才回家。近日來他常常頭痛，昨晨其姊夫陪同他一同至醫生處診治，十時許由醫療所出來，在經過上述肉食公司時，死者突跑進裡面，取起牛肉刀向自己頭部斬一刀，[illegible]不支倒地，同行的姊夫急忙報警，由十字車送往醫院，但送院途中不幸斃命。

# 上月鮮海魚 出售量銳減

【本報訊】漁業處處長昨日報告稱：九月份在批發市場發售之鮮海魚，其數量銳減。該月內發售之鮮海魚數量較八月份減少逾百分之三十三，比去年同月份則減少百份之三十五。

在批發市場發售之鮮海魚，祗有四萬六千一百零六担，此數字爲五年來任何一個九月份之最低者。

但九月份之平均批發價格，則由八月份之每担六十二元上漲至七十元，比平均數字爲高。

鹹乾海魚亦告減少，是月份之總發售量爲一千四百七十四担，較八月份減少約近百分之三十一。但平均售價則上漲百分之十四，每担之售價達八十三元，此爲相當高之價格。

# 大西洋紙業廠 添置新機

## 建工廠大廈

【本報訊】九龍土瓜灣木廠街五號之大西洋紙業廠，爲擴展業務，近聘了富有經驗熟練的專門技師人員數十名，專負策劃各種貨式出品事宜，並斥鉅資從新添置最新巨型自動坑紙機，及最新型之自動機數十部，該等巨型新機器經運到，全部安裝就緒，並已開始配合生產。

在葵涌失慎翻倒的貨車，於失事後一小時，被拖離現場，拖往新界交通部。

# 棄嬰又有兩名

【本報訊】九月十七日下午十時廿五分，牛池灣觀塘官立小學門外，發現一名七日大之女嬰被遺，女嬰身材瘦弱，[illegible]

# 葵涌坭車撞柱翻倒 兩人被坭活埋

## 猶幸及時救出共傷三人無人死亡

【本報訊】一輛滿載泥頭七噸半大型貨車，昨晨九時半駛經荃灣葵涌，撞毀路旁一根電燈柱後，四輪朝天，車頭盡毀，司機頭部重傷，兩個跟車工人被沙泥活埋，其後救出。警方聆訊派出消防車及十字車馳往現場搶救，三傷者送往醫院救治。該貨車編號AA六六一三，是載重七噸半的大型貨車，屬荃利運輸公司，昨晨該車載滿泥頭，由九龍開往荃灣七咪半近太平毛織廠對開馬路，即突然失去控制，撞向電燈柱，繼而翻倒，車頭毀爛不堪，車斗亦告損毀，兩名跟車工人，隨車翻覆，被沙泥所壓，司機則倒仆於車頭。事發後，消防車、十字車先後趕赴現場，將三名傷者救起，送往醫院救治，各人傷勢不重，無性命危險。三名傷者姓名：一、黃實，五十歲，住老虎巖F座三三號；二、陳堅，四十歲，住老虎巖F座四十六號；三、張成（重傷），四十二歲，住福滿村第八段一八六號。

# 私家偵探譚宗珊 獲英偵探總會會員證

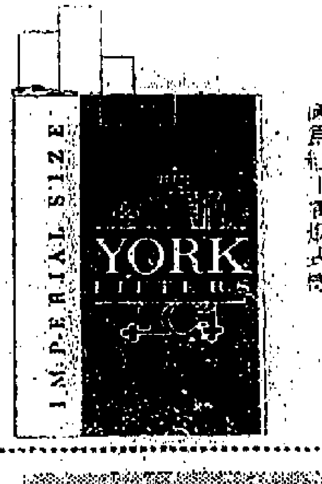
【本報訊】本港私家偵探譚宗珊，最近獲英國偵探總會正式會員資格，他是本港前任幫辦，[illegible]因屢破奇案，爲警務當局所讚揚，自組聯邦私家偵探局後，即致力於爲市民服務，頗獲各方好評。

圖爲譚宗珊近照。

# 天主教大專聯會舉辦 專上生助學金 開始接受申請

## 非教徒清貧優秀生亦予考慮

【本報訊】由香港大學、中文大學崇基、新亞、聯合、珠海、香江、浸會、廣大、工專、葛師、柏師、官立文商十三校天主教同學會所聯合組成之香港天主教大專聯會，去年創辦助學金，[illegible]





# 市政事務署潔淨組 監督人員訓練班 第十三屆已開課

【本報訊】由市政事務署主辦之第十三屆潔淨組監督人員訓練班，已於昨日上午在中央市場開課，由市政局議員飛環境衛生事務委員會委員馮漢柱主持開學禮。該項課程爲期三日，參加者共十六人。課程內容頗爲廣泛，計有垃圾處理，個人衛生，撲滅蚊蠅辦法，打掃及清洗街道方法，管工訓練以及小販地區清潔工作等。

# 元朗八鄉鄉事會 代同益社催收社費

【本報訊】元朗八鄉鄉事會正副主席黎錦源、馮火養、鄧大鵬等，最近接納旅澳洲僑胞鄉僑會林昭的請求，代該鄉同益社收取「重子」社費。八鄉父老廿多年前，爲籌建同益學校收容各村子弟就讀，因當時學校未有政府津貼，父老們乃成立同益社，由鄉中父老以「做會」方式，押田供會，社會訂定如果未繳清欠項者，其田不准買賣，並呈報元朗理民府存照的。同益社的主持人爲會員林昭，他因近年在澳洲營商，無暇返港兼顧該社收取積壓多年的「重子」、「標子」欠項，因而請求鄉事會主席代勞。鄉事會現經會議決定，各未清繳「重子」會銀者共四十七份，每份二百七十元）應於三個月內清數，以便代向元朗理民府報銷，該三月期由本月廿日開始，至一九六五年一月十九日止。

# 女俠脫脫兒 今天起上映

寶寶公司出品的[illegible]女俠脫脫兒，今日起在金國線各戲院放映，該片是[illegible]小說改編的武俠奇劇，由黃堯導演，鄧碧雲、于素秋、張英才、石堅、李香琴、李鵬飛主演。據稱：該片故事離奇，人物詭秘，招式特別，緊張驚險，打鬥激烈，場面偉大。

# 朱氏宗親會 救濟受災宗誼

【本報訊】朱氏宗親會昨開第八次理監事會議，[illegible]

# 柴灣角拆遷木屋 居民高掛橫額 籲請當局安置

【本報訊】[illegible]

# 交通版

# 福來公司旗下 華盛頓郵貨輪

## 明日抵港卸貨廿三日返回美洲 印度怡美利廿四到埠翌赴星非

【本報訊】福來輪船公司旗下貨輪華盛頓郵號（WASHINGTON MAIL）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無意外，當可於明（廿二）日到達本埠。該輪在港停留一日，預定於（廿三）日離港，回航美洲。該公司另一艘貨輪印度怡美利號（REBEVERETT）則自日本航抵，預定本月廿四日航抵本埠。該輪在港卸貨後，擬定翌（廿五）日離港，經曼谷、新加坡、檳榔、仰光、巴生港、加爾各答、吉大港前往非洲各大埠。

# 加航公司杜中華 考察南美洲返港

圖爲赴南美洲業務歸來之加航公司香港業務經理杜中華。

加航公司香港分公司業務經理杜中華，日前赴南美各地考察業務，經於最近返港。[illegible]

# 鐵行華貴客輪 奧利安納號 將載世運客來香港

鐵行輪船公司旗下之豪華郵輪奧利安納號（ORIANA），[illegible]

# 法時裝化粧品商 飛來港考察業務

[illegible]

圖片說明：[illegible]

# 英航班機時人行蹤

[illegible]

# 入口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 由何處來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 墨西哥丸 | 貨船 | MEXICO MARU | 日本 | 廿二 | 大阪 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美國 | 廿二 | 福來 |
| 瑪美頓 | 貨船 | MYRMIDON | 歐洲 | 廿二 | 太古 |
| 坦多那士 | 貨船 | TANTALUS | 歐洲 | 廿二 | 太古 |
| 亞[illegible]地亞 | 貨船 | AYUTHIA | 日本 | 廿二 | 寶隆 |
| 薩摩丸 | 貨船 | SATSUMAMARU | 日本 | 廿二 | 日郵 |
| 建龍丸 | 貨船 | KENRYU MARU | 日本 | 廿二 | 日郵 |
| 邊利奧 | 貨船 | BENREOCH | 日本 | 廿二 | 邊行 |
| 春日山丸 | 貨船 | KASUGASAN MARU | 日本 | 廿二 | 大阪 |
| 皮亞士總統 | 貨船 | PRES. PIERCE | 美國 | 廿二 | 總統 |
| 剛果丸 | 貨船 | CONGO MARU | 新加坡 | 廿二 | 大阪 |
| 寶利維利 | 貨船 | BONNEVILLE | 美洲菲島 | 廿二 | 銀行 |
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHILDE MSK | 非洲 | 廿二 | 捷成 |
| 舟山 | 客船 | CHUSAN | 歐洲星洲 | 廿三 | 鐵行 |
| 莎賓士泰 | 客船 | SCHWABENSTEIN | 日本 | 廿三 | 捷成 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 美國 | 廿三 | 美輪 |
| 三龍丸 | 貨船 | MIRYU MARU | 日本 | 廿四 | 日郵 |
| 菲海司令 | 貨船 | PHILIPPINE ADMIRAL | 馬尼剌 | 廿四 | 美邦 |
| 德蓮馬士基 | 貨船 | TREIN MSK | 美國 | 廿四 | 捷成 |
| 印度怡美利 | 貨船 | REBEVERETT | 日本 | 廿四 | 福來 |
| 夏威夷丸 | 貨船 | HAWAII MARU | 新加坡 | 廿四 | 大阪 |
| 海雄 | 貨船 | HERO | 新加坡 | 廿五 | 多利順 |
| 百德士泰 | 貨船 | BAYERNSTEIN | 歐洲 | 廿五 | 捷成 |
| 奧利安納 | 客船 | ORIANA | 澳洲日本 | 廿五 | 鐵行 |
| 日出丸 | 貨船 | HIDE MARU | 星洲非洲 | 廿五 | 大阪 |
| 鹿島丸 | 貨船 | KASHIMA MARU | 日本 | 廿五 | 日郵 |
| 邊那第 | 貨船 | BENARTY | 歐洲 | 廿六 | 邊行 |
| 威爾遜總統 | 貨船 | PRES. WILSON | 美國 | 廿六 | 總統 |
| 赫寶 | 貨船 | HERBORG | 南美南非星洲 | 廿六 | 渣華 |
| [illegible] | 貨船 | PIONEER MILL | 美國 | 廿七 | 美輪 |
| 士打富利沙 | 貨船 | STR. FRAZER | 非洲星洲 | 廿七 | 渣華 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 上海 | 廿七 | 多利順 |
| 漢斯馬士基 | 貨船 | HANS MSK | 日本 | 廿七 | 捷成 |
| [illegible] | 貨船 | MICHAEL JEBSEN | 曼谷 | 廿七 | 法郵 |
| 南昌 | 貨船 | NANCHANG | 澳洲菲島 | 廿七 | 太古 |
| 大家泰 | 貨船 | TAGAYTAY | 美國 | 廿七 | 多利順 |
| 飛行努力 | 貨船 | FLYING ENDEAVOR | 美歐非星 | 廿七 | 和[illegible] |
| 嘉蓮快樂 | 貨船 | GLENFALLOCH | 歐洲 | 廿七 | 怡和 |
| 安順 | 貨船 | ANSHUN | 澳洲菲島 | 廿八 | 太古 |
| 嘉蓮路 | 貨船 | GLENROY | 日本 | 廿八 | 怡和 |

# 出口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何埠 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 珍斯馬士基 | 貨船 | JENS MSK | 非洲 | 廿二 | 捷成 |
| 紐嘉素城 | 貨船 | C. NEWCASTLE | 歐洲 | 廿二 | 銀行 |
| 愛斯帶馬士基 | 貨船 | ESTELLE MSK | 印尼 | 廿二 | 捷成 |
| 丹第 | 貨船 | M.M. DANT | 美國 | 廿二 | 怡和 |
| [illegible] | 貨船 | FLINTSHIRE | 歐洲 | 廿二 | [illegible] |
| 文龍 | 貨船 | MEMNONN | 歐洲 | 廿二 | 太古 |
| 夏灣拿丸 | 貨船 | HAVANA MARU | 美國 | 廿二 | 大阪 |
| 立川丸 | 貨船 | TATEKAWA MARU | 中南美洲 | 廿二 | [illegible] |
| 剛果丸 | 貨船 | CONGO MARU | 日本 | 廿二 | 大阪 |
| 墨西哥丸 | 貨船 | MEXICO MARU | 星洲南非南美 | 廿三 | 大阪 |
| 菲律賓 | 貨船 | PHILIPPINES | 馬尼剌 | 廿三 | 美邦 |
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHILDE MSK | 日本 | 廿三 | 捷成 |
| 嘉蓮佳 | 貨船 | GLENGYLE | 華北 | 廿三 | 怡和 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美國 | 廿三 | 福來 |
| 建龍丸 | 貨船 | KENRYU MARU | 西貢曼谷 | 廿三 | 日郵 |
| 春日山丸 | 貨船 | KASUGASAN MARU | 星洲非洲 | 廿三 | 大阪 |
| 皮亞士總統 | 貨船 | PRES. PIERCE | 沖繩日本美國 | 廿三 | 總統 |
| 寶利維利 | 貨船 | BONNEVILLE | 星洲庇能 | 廿三 | 銀行 |
| 三龍丸 | 貨船 | MIRYU MARU | 星洲美洲 | 廿四 | 日郵 |
| 莎賓士泰 | 客船 | SCHWABENSTEIN | 星洲歐洲 | 廿四 | 捷成 |
| 舟山 | 客船 | CHUSAN | 日本 | 廿四 | 鐵行 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 馬尼剌 | 廿四 | 美輪 |
| 夏威夷丸 | 貨船 | HAWAII MARU | 日本 | 廿四 | 大阪 |
| 菲海司令 | 貨船 | PHILIPPINE ADMIRAL | 美國 | 廿五 | 美邦 |
| 德蓮馬士基 | 貨船 | TREIN MSK | 美國 | 廿五 | 捷成 |
| 薩摩丸 | 貨船 | SATSUMA MARU | 星洲歐洲 | 廿五 | 日郵 |
| 邊利奧 | 貨船 | BENREOCH | 歐洲 | 廿五 | 邊行 |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 澳洲 | 廿五 | 怡和 |
| 亞[illegible]地亞 | 貨船 | AYUTHIA | 歐洲 | 廿五 | 寶隆 |
| 印度怡美利 | 貨船 | REBEVERETT | 非洲 | 廿五 | 福來 |
| 海雄 | 貨船 | HERO | 日本 | 廿六 | 多利順 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 馬尼剌 | 廿六 | 總統 |
| 百德士泰 | 貨船 | BAYERNSTEIN | 日本 | 廿六 | 捷成 |
| 日出丸 | 貨船 | HIDE MARU | 星洲非洲 | 廿六 | 大阪 |
| [illegible] | 貨船 | MICHAEL JEBSEN | 日本 | 廿六 | 法郵 |
| 瑪美頓 | 貨船 | MYRMIDON | 馬尼剌 | 廿六 | 太古 |
| 鹿島丸 | 貨船 | KASHIMA MARU | 西貢曼谷 | 廿六 | 日郵 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 海防 | 廿七 | 太古 |
| [illegible] | 貨船 | PIONEER MILL | 美國 | 廿八 | 美輪 |

# 今日來往班機

## 到港班機（星期三）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午二時四十分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時三十分 |
| 英航 | 東京 | 下午二時卅五分 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午五時五分 |
| 英航 | 三藩市東京 | 下午九時 |
| 國泰 | 漢城 | 下午一時四十分 |
| 國泰 | 星馬谷 | 下午五時五分 |
| 國泰 | 東京台北 | 下午七時廿分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午十一時五分 |
| 法航 | 東京 | 下午四時 |
| 德航 | 巴黎印度泰京 | 下午五時十分 |
| 民航 | [illegible] | 深夜一時卅分 |
| 民航 | 台北 | 下午一時五十分 |
| 荷航 | 羅馬印度曼谷 | 下午五時 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時五十分 |
| 日航 | 東京 | 下午一時三十分 |
| 日航 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時三十分 |
| 泰航 | 東京台北 | 下午四時一刻 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午五時十分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 下午十時廿分 |
| 印航 | 倫敦印度曼谷 | 下午六時一刻 |
| 馬航 | 新加坡 | 中午十二時三刻 |
| 印尼 | 耶加達星泰 | 下午三時一刻 |

## 離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 泛美 | 越泰印度倫敦 | 下午九時四十分 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午四時卅分 |
| 英航 | 東京 | 下午六時 |
| 英航 | 馬尼剌[illegible] | 下午七時 |
| 國泰 | 台北東京 | 上午九時一刻 |
| 國泰 | [illegible] | 下午二時一刻 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午六時 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午八時 |
| 國泰 | 漢城 | 半夜十二時 |
| 民航 | 台北 | 上午十時卅分 |
| 民航 | 台北 | 下午一時卅分 |
| 德航 | 曼谷印度羅馬 | 下午四時五十五分 |
| 法航 | 東京 | 下午六時十分 |
| 荷航 | 東京 | 下午五時三刻 |
| 日航 | 台北東京 | 上午十時 |
| 日航 | 曼星印尼 | 下午二時二十分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午二時 |
| 印航 | 東京 | 下午六時三刻 |
| 馬航 | 吉隆坡星洲 | 下午一時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時五十五分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 下午五時三刻 |
| 印尼 | 東京 | 下午四時 |

# 明日來往班機

## 到港班機（星期四）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度泰越 | 下午三時卅五分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時卅分 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午五時十分 |
| 英航 | 東京 | 下午九時五分 |
| 英航 | 悉尼[illegible] | 下午九時十分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時廿分 |
| 國泰 | [illegible] | 下午八時三刻 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午十一時四十分 |
| 澳航 | 悉尼馬尼剌 | 上午八時廿五分 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時卅五分 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午九時五十五分 |
| 民航 | 台北 | 中午十二時廿五分 |
| 民航 | 漢城東京台北 | 下午七時卅分 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午三時五十分 |
| 法航 | 東京 | 下午三時一刻 |
| 荷航 | 東京 | 下午一時廿五分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午一時五十分 |
| 日航 | 印尼星泰 | 下午四時廿分 |
| 日航 | 東京 | 下午六時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 印航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 印尼 | 東京 | 下午四時四十分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午九時一刻 |

## 離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午六時 |
| 英航 | 印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 上午八時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 澳航 | 東京 | 上午九時卅分 |
| 澳航 | 馬尼剌悉尼 | 下午十時卅分 |
| 德航 | 東京 | 下午四時卅五分 |
| 民航 | 台北沖繩大阪 | 下午一時廿五分 |
| 民航 | 曼谷 | 下午七時五十五分 |
| 法航 | 越泰印尼巴黎 | 下午四時廿五分 |
| 荷航 | 泰印巴羅馬 | 下午三時一刻 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 日航 | 東京 | 下午五時十分 |
| 日航 | 曼谷印度倫敦 | 下午七時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午九時 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午四時十分 |
| 印航 | 曼谷印尼 | 下午五時卅分 |
| 印尼 | 曼谷印度倫敦 | 下午六時十分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午十時 |

# 大陸澳門載郵時間

[illegible]

# 港澳客輪

德星、佛山、大來、路環、飛翠、飛鳳 [illegible]

# 九廣車時刻

## 英段客車

| 九龍開 到羅湖 | 九龍開 到羅湖 | 羅湖開 到九龍 | 羅湖開 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 06:10—07:10 | 14:55—15:55 | 06:20—07:22 | 14:29—15:33 |
| 06:40—07:43 | 15:45—16:46 | 06:50—07:54 | 15:34—16:38 |
| 07:38—08:46 | 16:50—17:53 | 07:22—08:23 | 16:25—17:28 |
| 08:40—09:43 | 17:40—18:40 | 07:56—08:56 | 17:13—18:17 |
| 09:25—10:29 | 18:25—19:25 | 09:03—10:06 | 18:01—19:02 |
| 10:30—11:34 | 19:12—20:13 | 10:08—11:11 | 19:04—20:06 |
| 11:40—12:40 | 20:20—21:20 | 11:13—12:17 | 19:52—20:57 |
| 12:45—13:45 | 22:00—22:57 | 12:19—13:23 | 20:59—21:58 |
| 13:50—14:50 | 22:45—23:42 | 13:24—14:28 | |

# 今日出入口輪船

## 入口船

| 船名 | 西名 | 由何處來 | 公司 | 停泊處 | 時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 嘉蓮佳（貨） | GLENGYLE | 歐洲 | 怡和 | 太古倉碼頭 | 上午 |
| 菲律賓（貨） | PHILIPPINES | 美國 | 美邦 | A 三 | 晚間或明早 |
| 夏灣拿（貨） | HAVANA MARU | 日本 | 大阪 | A [illegible] | 下午 |
| 珍斯馬士基（貨） | JENS MSK | 日本 | 捷成 | B 卅一 | 上午六時 |
| 愛斯帶馬士基（貨） | ESTELLE MSK | 日本 | 捷成 | B 十二 | 下午六時 |
| 紐嘉素城（貨） | C. NEWCASTLE | 日本 | 銀行 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 丹第（貨） | M.M. DANT | 曼谷 | 怡和 | A [illegible] | 上午 |

## 出口船

| 船名 | 西名 | 往何處 | 公司 | 停泊處 | 開行時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 中國熊（貨） | CHINA BEAR | 沖繩日本美國 | 美輪 | A 二 | 下午六時 |
| 安烈第馬士基（貨） | ANETTE MSK | 非洲 | 捷成 | A 廿一 | 中午 |
| 奉天（貨） | FENGTIEN | 汕頭 | 太古 | A 卅一 | 下午十時 |
| 四川（客） | SZECHUEN | 海防 | 太古 | [illegible] | 午夜十二時 |
| 堅那勁（貨） | CANARA | 非洲 | 銀行 | A 八 | 晚間 |
| 士打賓咖（貨） | STR. BANKA | 星洲南非南美 | 渣華 | A 一 | 中午 |
| 大維亞（貨） | TRAVIATA | 日本美國 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 上午五時 |

# 第十八屆世界運動大會特輯

## 十項運動全部結束
# 德選手獲金牌
# 楊傳廣居第五
## 蘇及德新人分獲亞季軍

## 標槍比賽
### 六八公尺一五
### 獲得八五八分

今天世運十項第九項標槍賽畢時，楊傳廣在與賽廿名選手中，晉至第四名，他在標槍一項，獲八五八分。他一共擲三次，每次都有進步，他首擲六零公尺六二，再……七六分。當時楊傳廣的總分比霍爾道夫，落後一……

到第六名。

楊傳廣的總分比蘇俄的史都稹克的六三一七分，祇領先一分，比德國的霍爾道夫落後二八零分，在第八項賽完時，霍爾道夫的分數是八五九八分。

## 千五公尺
### 四分四八秒四
### 獲得四七四分

最後一項一千五百公尺比賽，到晚上八時左右才開始，楊傳廣拼其最後餘力，跑出四分四十八秒四的成績，這是他從一九五四年參加所有國際比賽中最好成績的一次。但其他好手的成績比他更佳，所以力拼之下，亦只得第十三名，獲四七四分。該項以美國的岩巴格成績最好，四分十九秒三，得六六五分，次為蘇聯的奧恩，四分廿二秒三，得六四三分，而霍爾道夫只列第九，成績比楊傳廣差不多得五六一分。但楊傳廣在其他項目失分太多，無法補救，終以二百卅七分之差，終身飲恨，名列第五。

## 各國所得獎牌

| 國名 | 金牌 | 銀牌 | 銅牌 |
|---|---|---|---|
| 美國 | 卅二 | 廿一 | 十九 |
| 蘇聯 | 十七 | 十七 | 廿三 |
| 日本 | 九 | 一 | 五 |
| 匈牙利 | 八 | 五 | 四 |
| 義大利 | 五 | 六 | 二 |
| 澳洲 | 五 | 二 | 八 |
| 德國 | 四 | 十四 | 十三 |
| 英國 | 四 | 九 | 〇 |
| 保加利亞 | 三 | 五 | 一 |
| 波蘭 | 三 | 四 | 五 |
| 芬蘭 | 三 | 〇 | 〇 |
| 土耳其 | 二 | 三 | 一 |
| 捷克 | 二 | 二 | 三 |
| 羅馬尼亞 | 二 | 二 | 三 |
| 比利時 | 二 | 〇 | 〇 |
| 荷蘭 | 一 | 三 | 三 |
| 加拿大 | 一 | 一 | 一 |
| 南斯拉夫 | 一 | 一 | 一 |
| 丹麥 | 一 | 〇 | 一 |
| 紐西蘭 | 一 | 〇 | 一 |
| 法國 | 〇 | 五 | 四 |
| 瑞典 | 〇 | 一 | 三 |
| 瑞士 | 〇 | 一 | 一 |
| 千里達 | 〇 | 一 | 一 |
| 阿根廷 | 〇 | 一 | 〇 |
| 韓國 | 〇 | 一 | 〇 |
| 古巴 | 〇 | 一 | 〇 |
| 突尼西亞 | 〇 | 一 | 〇 |
| 伊朗 | 〇 | 〇 | 二 |
| 依尼亞 | 〇 | 〇 | 一 |

## 分別戰勝德國及阿聯
# 捷克與匈牙利隊
# 獲得足球決賽權

【東京廿日中央社專電】世運足球決賽，捷克與匈牙利爭……德國。捷克以二比一戰勝……

匈牙利在今天準決賽中，以六比零大敗阿聯。匈牙利是去屆亞軍。世運足球季軍……捷克經過一場苦戰……以二比一僅勝德國，獲得決賽權。

廿三日冠軍賽舉行前，將由阿聯與德國爭銅牌。今天其他各場戰果如次：南斯拉夫勝日本（六比一），羅馬尼亞勝迦納（四比二），南斯拉夫及羅馬尼亞將爭取第五名。

兩場準決賽中，捷克賽德國，爭持激烈，在個人技術和戰略上，兩隊相差不遠，只是捷克的腳法較德國圓滑，控球工夫德國也不及捷克好。因為捷克腳法良佳，埋門工夫便勝一籌。

在兩隊開始接觸後，最初是勢均力敵，均以硬派作風出之，……不久，雙方求勝心切，互相「埋牙」，打……

這場硬派打法，雙方打得相當兇，德國更來得犀利，故犯規次數共卅三次之多，捷克也不示弱，亦犯了廿三次規，由此便知雙方爭奪特別粗野。

匈牙利對阿聯一場，雙方強弱懸殊，匈牙利的個人技術，腳法、戰術，都比阿聯精緻，這一仗雖然入……阿聯自知不敵匈牙利，……於惡戰，但匈牙利賽來比較輕鬆。接戰後，賽程便成一面倒，阿聯失去五球，實不為多，如非阿聯門將守得好，失球恐不祇此數。

匈牙利，以密集防守，突擊進攻，可是限於技術，即使偶有反攻機會，亦常因錯傳對方，以致連光蛋不能打破。匈牙利演出最刁鑽的是中鋒，他個人射入四球。

這一場匈牙利對阿聯，開賽七分鐘，匈牙利隊中鋒首開紀錄。二十分鐘，中鋒再射入第二球。廿九分鐘，左輔射中第三球。上半場匈牙利以三比〇領先。

由於匈牙利的腳法變好，阿聯雖然密集，也難搶得其腳下球……

楊傳廣（左）及銅牌得主的隊友……電傳真）

本屆十項冠軍德國之霍爾道夫（右），……（合眾國際社無綫電傳真）

## 撐竿跳高
### 跳四公尺六十
### 獲得九五七分

## 百十高欄
### 楊傳廣跑第一
### 成績十四秒七

## 擲鐵餅賽
### 三九公尺五九
### 獲得六六七分

# 楊傳廣老了！
……

楊傳廣未能為亞洲、為祖國、為他自己爭取十項全能比賽的第一面金牌，他沒有錯，祇是英雄遲暮，能不慨然！我們該永遠懷念吧。

【本報駐世運會記者何鴻毅廿日報導】楊傳廣……

……

一日的長短呢！

今天，楊傳廣已盡了他最大的努力，他是沒有錯過的，有的，祇是他年紀已太大了，再也不適宜在運動場上去爭長短。

再來楊傳廣年來的紀錄來看，也正好說明了像他這樣的年齡，已從巔峯狀態下走下坡，在運動場上，再也沒有希望。

楊在昨天十項中第一項，一百公尺，時間十一秒正。在一九五八年後至今，今回是成績最差的一次。一九五八年五月十七日時為十秒九，五九年十秒六，六〇年十秒六，六一年十秒九，六二年十秒六，六三年十秒七，六四年四月十秒七，六四年六月十秒六，昨天，卻是十一秒正。這說明了他的成績，跟年齡一年比一年走下坡。年齡，已限制了他的進度。

跳遠一項，昨天成績六公尺八十，為一九五四年至今最低之一次，在上次羅馬世運時為七公尺四十五，今年四月為六公尺九十，今年七月在加拿大為六公尺六十八。

鉛球方面成績十三公尺二十三，他在六三年四月為十三公尺二十二，在加拿大為十三公尺三十三。

跳高昨天成績一公尺八一，在羅馬世運時為一公尺九〇，六二年為一公尺八八，六四年一公尺八四，六四年在加拿大時為一公尺八八。

四百公尺賽跑，昨天成績四十九秒，在羅馬時四十八秒一，六四年六月四十九秒，六四年七月在加拿大四十八秒七。

今天，一一〇高欄，成績十四秒七，六三年成績十四秒四，今年六月十四秒四，今年七月十四秒八。

鐵餅今天成績三九公尺五六，六三年時為四〇公尺九九，今年六月四二公尺七〇，七月四十一公尺六〇。

標槍，今日成績六八公尺一五，六三年四公尺八三八，六四年六月四公尺七二六。

一千五百公尺，今日成績四分四十八秒四，六三年為五分二秒四，六四年六月為七一公尺七五五，六四年六月為六五公尺零八。

從這一列成績中，充份地表現了楊傳廣老了。從運動員的條件眼光中，體力上已進入衰退。跑于一五〇〇公尺中他的表現，祇是證明了楊傳廣雖明知爭奪金牌無能為力，但他一息尚存，努力不懈而已。

經過兩日來劇烈競爭之後，楊傳廣從今起要退出體壇。在他這一生中，再也沒有能力為祖國在世運中爭得一面金牌，為亞洲人在十項中爭得這一面金牌，為他自己爭得這一面金牌了。

我們什麼時候再產生第二個楊傳廣呢？十年？二十年，甚至更長久一些日子！當前別的國家，健兒們在政府的扶掖下進步迅速，怎樣去發掘新人才，有了新人才又怎去訓練？楊傳廣是不容易有的人才，可是，今天，失敗了，怎去彌補這一個人才的損失呢？作客他鄉，深夜思潮起伏，無比何以堪！

我們不得不坦白地指出：我國政府對於救培運動員，既不大熱心，也無甚計劃，早年楊傳廣被發現了。主動救培楊傳廣的……

也不是我們政府。

今天，痛定思痛，從運動場上發掘新人材，從世運中，再與人作爭雄的世人，楊傳廣老矣，從今沒的今天，功勳一簣，教一天遺忘了！

但正是一代新人換舊人，還有長江後浪推前浪，培育起新人。

楊傳廣雖然老了，可是記者們，了解這一個人，他從亞運到世運，世運中從墨爾缽到羅馬，到今日的東京，他的確確為亞洲人爲中華民國，為他自己，爭過榮譽，在羅馬世運時，初露頭角，名列第八，在四年前羅馬世運會席上，名列第二。今天，他雖然老了，但仍締了最大努力，落第一天的第九名，蘇回第五位。

在他在運動場的生命中，他為了我們用過最大和最後的努力。今天，可敬佩的楊傳廣，年紀限制了他，正是有心無力，無話可說了。……希望新的人才，早日被發掘出來，早日在世運場上，再有新的楊傳廣出現。

何鴻毅

## 女推鉛球決賽
# 又是蘇選手
# 普里斯冠軍

【東京二十日路透社電】巨型之蘇聯徑賽明星普里斯，今日勝取女子推鉛球項目，完成世運「孖寶」。普里斯經已贏得女子擲鐵餅金牌，為自一九四八年倫敦世運之法國女選手楚樞耶後，取得兩個金牌之第一人，伊之成績為十八公尺一四（五十九呎六吋四分一）乃世運新紀錄。德國之康姆柏格得銀牌，成績十七公尺六一（五十七呎九吋四分一），蘇聯之施賓娜得銅牌，成績十七公尺四五（五十七呎三吋）。

## 女子八百決賽
# 英選手冠軍
# 破大會紀錄

【本報派駐世運會記者何鴻毅廿日報導】足球錦標的決賽權的是捷克及匈牙利，兩隊定廿三日下午四時在國家運動場爭霸。頭場下午二時由德國與阿聯爭銅牌。

足球決賽今日舉行，捷克技術稍勝德國，以二比一把德國擊敗。另一場匈牙利六比零大勝阿聯。

還有兩場位置戰在是：南斯拉夫勝日本（六比一），羅馬尼……

【東京廿日中央社專電】世運田徑女子八百公尺決賽成績，今天揭曉，英國選手以二分一秒一，破世運紀錄（二分四秒三），贏得金牌。在前四百公尺領先的法國選手都普拉，以二分一秒九，屈居第二，紐西蘭的張伯琳第三。前六名成績如下：

派克（英）二分一秒一，都普拉（法）二分一秒九，張伯琳（紐）二分二秒八，沙布（匈）二分三秒五，格萊斐德（德）二分三秒九，艾麗克（假）二分五秒一。

## 國際籃協接納
## 一百十七國入會

【東京二十日美聯社電】國際籃球協會，定於一九七四年在美國舉行第七屆世界籃球錦標賽。至地點未定。該協會並追認第五屆世界籃球錦標賽，於一九六七年在烏拉圭首都舉行。國際籃協又於其世運閉幕之日，決使其會員國總數達一百一十七國。

## 十項全能運動前十名各項積分總表

| 選手 | 百十高欄 | 鐵餅 | 撐竿高 | 標槍 | 千五公尺 | 前五項分數 | 總分數 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 霍爾道夫（德） | 十五秒（八四八） | 四十六米〇五（八〇一） | 四米二〇（八五九） | 五十七米三七（七二八） | 四分卅四秒三（五六一） | 四〇九〇 | 七八八七 |
| 奧恩（蘇） | 十五秒九（七五七） | 四十四米一九（七六六） | 四米二〇（八五九） | | 四分廿二秒三（六四三） | 四〇六七 | 七八四二 |
| 瓦爾德（德） | 十五秒三（八一七） | | 四米一〇（八三二） | 六十二米九〇（七九六） | 四分卅七秒（五四三） | 四〇七四 | 七八〇九 |
| 赫曼（奧） | 十五秒二（八二七） | 四十四米一五（七六五） | 四米三五（八九六） | 六十三米三五（八〇三） | 四分廿五秒四（六二一） | 三八七六 | 七七八七 |
| 楊傳廣（中） | 十四秒七（八八一） | 三十九米五九（六七七） | 四米六〇（九五七） | 六十八米一五（八五八） | 四分四八秒四（四七四） | 三八〇三 | 七六五〇 |
| 畢肯（德） | 十五秒二（八二七） | 四十三米一七（七八四） | 三米八〇（七五四） | 五十七米三七（七三八） | 四分二三秒六（六三四） | 三九一〇 | 七六四七 |
| 庫遜混佐夫（蘇） | 十四秒九（八五九） | 四十三米二〇（七五九） | 四米四〇（九〇九） | 六十七米八七（八五五） | 五分二秒五（三九四） | 三七九三 | 七五六九 |
| 史都梭克（蘇） | 十五秒（八四八） | 四十三米二〇（七五九） | 四米（八〇七） | 五十九米〇六（七五〇） | 五分〇〇秒七（四〇四） | 三九〇八 | 七四六四 |
| 霍奇（美） | 十六秒（七四八） | 四十四米六四（七七五） | 三米七〇（七二八） | 五十米（六三六） | 四分廿四秒九（六二五） | 三八一三 | 七三二五 |
| 岩巴格（美） | 十四秒[illegible]（八五[illegible]） | 三十五米三三（五九〇） | 三米七〇（七三八） | 五十七米五四（七三一） | 四分十九秒三（六六五） | 三七一九 | 七二九二 |

獲得十項冠軍的德國選手霍爾道夫，賽完第十項一千五百公尺抵達終點後，即告不支，由隊友將之扶起。（合眾國際社無綫電傳真）

## 男四百接力
## 五國晉決賽

【東京國立運動場二十日各社綜合報導】世運男子四百公尺接力，二十日舉行初賽及準決賽。初賽分三組舉行，每組取五名，進入準決賽。第一組第一名義大利，第二名波蘭，第三名匈牙利，第五名尼日利亞。第二組第一名美國，第二名委內瑞拉，第三名德國，第四名塞內加爾，第五名印度。第三組第一名法國，第二名牙買加，第……

## 楊傳廣已定
## 廿五日回國

【東京廿日中央社專電】在世運十項運動獲得第五名的楊傳廣，將於廿五日與中國代表團，一同專機回國，他將於廿五日下午三時前後抵達台北。

## 義波加匈
## 分別奏捷
### 籃球四場位置戰

【東京廿日中央社專電】世運籃球複賽今天有四場，前兩場爭五至八名，後兩場爭八至十六名。戰績如下：義大利勝南斯拉夫七五比六三，波蘭勝烏拉圭（八二比六九），加拿大勝秘魯（八二比八一），匈牙利勝墨國（九九比八三）。

【東京二十日路透社電】匈牙利今日在世運會籃球賽第十三至第十六位置爭奪戰中，以後勁壓倒韓國，成績為九十九對八十三。韓國隊之進射共三十三對卅八領先。在行將完畢時，雙方曾有粗野演出。

## 女四百接力
## 八隊晉級

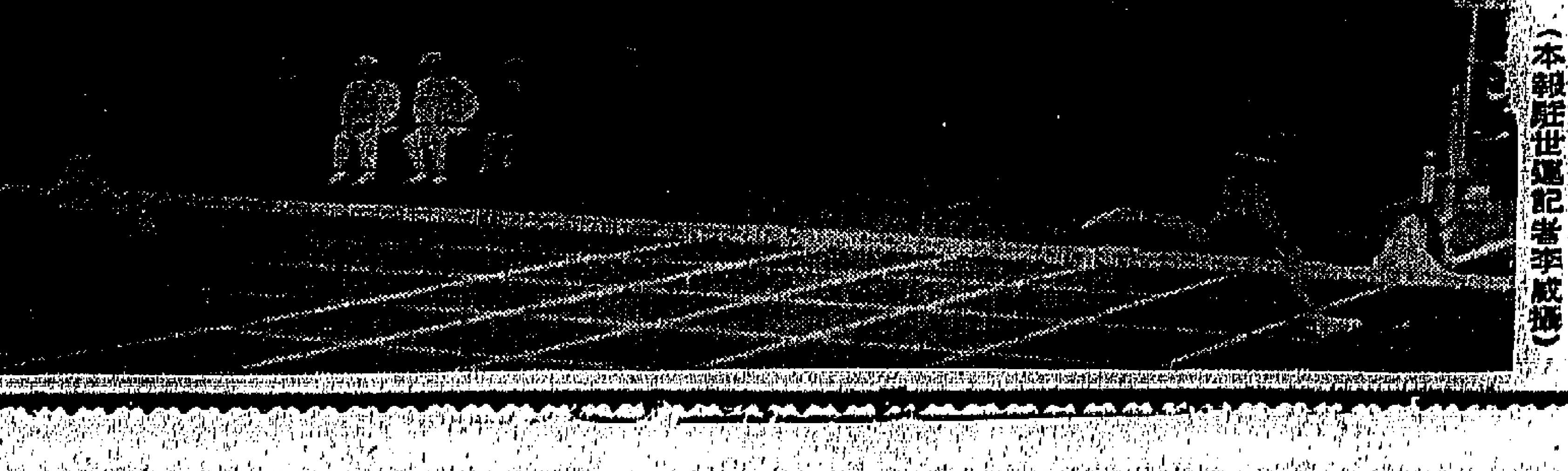
【中央社東京廿日專電】世運田徑女子四百公尺接力，今天舉行預賽，共十五隊參加比賽，結果，波蘭、英國、蘇俄、澳洲、美國、匈牙利、德國、法國等八隊獲選，定明日舉行決賽。

## 男子跳高
## 廿人合格

【中央社東京廿日專電】世運男子跳高合格賽，今日舉行。有廿七位選手參加，跳高二公尺六規定高度，取得決賽資格的有二十人，他們是卡……慈（美）、湯瑪斯（美）、盤波（美）、畢克禮（澳）、波格利派多（英）、米……

## 教練德瑞克透露
# 楊傳廣在五週前
# 左膝受傷未復原

【東京廿日美聯社電】中華民國之十項運動世界紀錄保持者楊傳廣，不能消除其腿傷之影響，今日祇得回第五名。楊傳廣於經過兩天劇烈競賽之後稱：「從開始時我即狀態非好。」他的教練德瑞克說：「楊於約五星期前左膝受傷，其一直不得恢復狀態，而此即影響其成績。」



楊傳廣在十項運動的四百公尺賽跑，被編在第四組比賽，獲得第二名，但與首名有頗大的距離。（本報駐世運記者李威攝）

# 楊傳廣年紀大了
# 想再發力已無力

【本報駐世運會記者李威廿日報導】△千呼萬喚始出來的十項全能運動，十月十九日上午十時，在陽光普照之下演出。「亞洲鐵人」對於升格為「世界鐵人」，暫時失利，前五項他祇項都沒有辦法達到水準。這不是楊傳廣不努力，而是力從心。就算以舊牌計分法，楊傳廣也未必是金的人物。

△英國的「霍爾道夫」，節節領先，前五項他已有四千零九十分，名列第一。第二名也是德國選手，他是瓦爾德。第三名好漢瑞時是蘇聯的奧恩，他有四千零六十七分。楊傳廣名列第九。如果廿日上下午，楊傳廣和其他幾名好漢，各得四千分，楊傳是失敗無疑了。就算楊傳廣獲四千分，其他獲三千八百零三分，楊傳廣也是較多名列第四名，金牌是不易拿到。

△楊傳廣的失敗，並不是不努力，而是年紀大了，但身體內的細胞，對於吸氣時，沒有年青人吸得那麼快，換言之，年紀大了作十項全能運動，不及年青人的易回復精力。

△例如楊傳廣跳遠，第三跳就跳不出來。祇有走了一步，得四公尺多些。其次是跳高，他跳至一公尺八三，已無力再跳。這也就是體力回復太慢。在四百公尺比賽中，他已盡全力，但是也要四十九秒，過去是四十七秒的。這顯然是體力退步的原故。

△楊傳廣的拿手好戲是撐竿，一千五百公尺，但是楊傳廣能不能達到已往水準呢？我相……

△楊傳廣雖然演出未如人意，但他的失敗與新計分法是無多大關係。楊傳廣有進步的是推鉛球，可惜一項較好，抵不過四項退步吧！

△很多日本人向香港隊叫……

# 德國有啦啦隊
# 中國隊竟無聲

……但是捧場不少適人，日本人甚至外國觀衆捧場，為他打氣。德國的運動員和德國觀衆，更組織了一隊強有力的啦啦隊，哥替兩名德國選手打氣。這當然有助於德選手啦。中國隊運動員很少到場捧場，可算奇怪！

△香港隊是決定「拍蛋」了。中國隊也步香港後塵拍蛋嗎？如果這屆楊傳廣沒有分的話，世運會的紀錄裏，還有一個中國捧了一個銀牌，今後再很難有這項紀錄了。有人說，十八年後，可能有小楊傳廣在世運會場上出現。……

△很多日本人向香港隊叫……獲得金牌。……「十九日，又有日本人問我，楊傳廣得了金牌沒有？真不知到日本人是存心挖苦我，還是他們一心一意，希望我們的充面孔「成水」。一番兒了可惜我日本語不靈，祇有搖頭說：「沒有！沒有！」

△很多人對十項的觀衆，二十日晚飛細雨，日本國家運動場差不多空了。日本朋友也說：祇有一場足球決賽，一萬「沙哈那啦」下雨個四面見的場空」。熱鬧十多天的大運動場，來用何日結再來？我這個「招手拍張」的記者，也有依依之感。但願下次不致「面目無光」就好了。

# 楊傳廣感慨話撐竿跳

【本報東京航訊】[illegible]

一開始注意撐竿跳的時候，是在十六屆世運會以後，因為那一次我的成績在前七項並不壞，結果德國選手勞爾與芬蘭選手拉森尼斯在撐竿跳舉行時，平均每人都比我多了二百分。就此一項，我就注定了第八名了，賽完後，我就有點懊喪當初太不注重撐竿跳高了。」

楊傳廣說到這裏，又是不住的搖抓，隔了片刻，他一面注視着場中的比賽情形，一面又慢慢地說：

「撐竿跳高對我的打擊還不止以上這些，在羅馬世運會時，我敗給強生，分析起來，與這個項目，也大有關係，那一次我原以為可跳四公尺五十以上，但緊張之下，這個成績照理也與比強生好很多，結果，不幸的很，從來不會有過四公尺以上紀錄的強生，這一次意外的竟也跳了四公尺十。如果我不在這項失常，強生不致勇在這項力拼，這塊金牌早在四年前就該是我的了。」

他說這些話時，面容始終懊喪不已，他把他的白色運動帽向下拉了一下，摸摸下顎，一付不堪回首話當年的表情。

當談到去年他先後創撐竿跳世界紀錄（十六呎三又四分之一吋）與十項世界紀錄（九、一二一分）的情形時，記者以為這時他談起來應該要高興一些了吧，但他依然表情不變。

他說：「去年我在撐竿跳方面的成功，雖然幫助我成為世界上第一個突破十項撐竿跳計分表的選手，我也以為在這種情形下來東京角逐世運十項，應該不會再發生問題了。可是，就因為我在這項的成績突出，竟使十項計分表因而改變了，這豈不是命運在和我開玩笑嗎？」

他習慣性的又搖搖頭說：「一切似乎都是命運的安排，過去我撐竿跳不行，因而拿不到名次。現在我撐竿跳太好了，又可能影響我的名次，它（指撐竿跳）幫過我，也害了我。」

他很平靜的說：「說不定我在這一項表現不太好的話，計分表就不會修正，那我現在就不必為金牌而傷腦筋了。」

楊傳廣對撐竿跳的感觸實在太多了，他說：在他十年從事十項運動期中，曾使用過三種不同跳竿，羅馬世運改用鋁竿，今天東京世運，則要使用玻璃膠竿。十年期中，他在撐竿跳項目中，從完全不懂，到粉碎世界紀錄，其間值得記述的事情實在很多，他在這方面的心得與經驗也格外深刻，他告訴記者，他現在加州大學攻讀碩士學位，所準備提出的碩士論文，就是談撐竿跳高，他要以此為題材，把他一生從事這個項目的心得與經驗寫出來。他告訴記者，這篇論文的英文初稿已大致寫成，全國田徑委會總幹事齊沛霖二月前去美時曾看過他的草稿，大為欣賞，前幾天全國田委會主任委員錢大鈞與全國體協總幹事周中勘和他談起時，曾表示要他寫好之後立即寄一份到國內來發表，讓中國的選手詳為研讀。

在這篇論文中，楊傳廣對於今天選手們使用的玻璃膠竿，曾有特別的論述，他說：「我的經驗，第一次用玻璃膠竿時，就好像是騎一匹野馬一樣完全駕馭不住，當人彈在空中時，有把握不穩，手足無措之感，我曾在初期練習時摔過一次，背痛了好多天。」他指出，玻璃膠竿的優點雖多，並不是人人均可悟透出它的奧妙，今天玻璃竿雖發明已近兩年，而能越過十六呎的不超出十人，就是一個明証。

他說，玻璃竿的基本特性約有三點：㈠高度彎曲之性能。㈡反彈力特強。㈢撐竿時之震動力減小。

他說：因跳竿的改進，今天的跳竿技術也和從前大不相同了。從前選手自持竿跑步，手臂擺動，挿穴、滑竿、引體向上、轉身推竿等一連串複雜動作的完成，雖也不很容易，但今天用了玻璃竿後，起跳時，衝力加上身體重量所加諸於竿子的壓力，使竿子立即形成一種「弓形」，此時懸掛在竿端的選手，一方面要收縮腹肌，縮小身體半徑，完成舉腿向上的引體動作，一方面則要耐心地維持身體平衡等候竿子復原時的反彈力量，加以利用。這種秘奧說出來也並不很稀奇，可是今天世界列強中，能完全窺測出這種秘奧的人還並不多。

楊傳廣談到這裏，場子裏的撐竿已放了在四公尺八十，他立即收口對記者說：「能夠進入四公尺八十的選手，已是第一流的好手，我要來研究他們的跳姿、跳法。對不起，下次有空我們再談。」

「亞洲鐵人」楊傳廣今天表示，他和友子閣會商，在世運閉幕後，一定要回國一行。

我世運代表團高級職員也告訴記者說：鐵人夫婦和紀政、魏振武、紀瑞克將於廿五日乘包機與我世運代表團同返台北。在國內，楊傳廣夫婦將逗留十天至兩週，他將作着從來未踏過祖國土地的美籍太太觀光旅行，並回到台東故鄉省親。楊傳廣對於故去的恩師關頌聲更是念念不忘，他在回國期間，也將到關氏墓前獻花致祭。

楊傳廣並將邀請幾位十項名將同赴台灣，在第十九屆省運會中作示範演出。今天從台北傳來消息說：楊傳廣在世運後將逕飛美國，記者曾向楊傳廣詳求證實，這位去國多年的傑出運動員表示驚訝，他說，那是不可靠的，他一定要回國一行。

楊傳廣又表示：他在國內不能逗留很久，主要是因為家庭關係，他今年已自加州大學畢業，必須就業維持家庭生計，同時，他還想繼續攻讀碩士學位，因此必須努力賺錢，籌劃一筆學費。

不過，這位愛國的運動員又說，他聽說在世運後，政府將派他前往中南美洲訪問，寬慰僑胞，那不管需要多少時間，他願意為國効勞，前往南美洲一行。

# 世運特輯（二）

## 男子體操比賽
## 日本奪兩個金牌
## 蘇聯居次德第三

【東京廿日合衆社電】[illegible]

## 今日比賽秩序

（一）田徑
- 馬拉松賽跑開始（下午一時）
- 千五公尺決賽（下午一時）
- 四百公尺接力決賽（下午一時五十分）
- 跳高決賽（下午二時）
- 女子四百公尺接力決賽（下午二時廿分）
- 千六公尺接力決賽（下午二時五十分）
- 馬拉松賽跑結束（下午三時廿分）

（二）籃球複賽
- 日本對芬蘭（下午三時半）
- 美國對波多黎各（下午六時半）
- 巴西對蘇聯（下午八時）

（三）拳擊
- 各級複賽（下午二時至七時）

（四）擊劍
- 團體重劍預賽（上午八時半）
- 團體重劍決賽（下午五時半）

（五）體操
- 女子自選動作（上午八時廿分）

（六）曲棍球複賽

（七）柔道
- 中量級決賽（下午一時）

（八）排球循環賽
- 韓國（女）對美國（上午十一時）
- 巴西對日本（上午十一時）
- 蘇聯對保加利亞（下午五時）
- 捷克對羅馬尼亞（下午五時）
- 荷蘭對匈牙利（下午五時）
- 美國對蘇聯（下午五時）

（九）帆船
- 第七類比賽（決賽）（上午十一時）

（十）獨木舟
- 一千公尺單人卡雅克式準決賽（上午十時）
- 女子一千公尺雙人卡雅克式準決賽（上午十時半）
- 女子一千公尺雙人卡雅克式準決賽（下午三時十分）
- 一千公尺單人加拿大式準決賽（上午十時四十分）
- 一千公尺雙人卡雅克式準決賽（上午十時五十分）
- 一千公尺雙人加拿大式準決賽（下午三時）

（十一）自由車
- 兩千公尺速率準決賽（上午十時）
- 四千公尺團體追逐準決賽（上午十時）
- 四千公尺團體追逐決賽（下午一時）

## 步槍三式射擊賽
## 美選手奪金牌
### 銀牌為保加利亞選手所得
### 銅牌則歸匈牙利選手所有

【東京廿日中央社專電】世運射擊小型步槍三姿賽，選手中列第卅三名。吳道録的保持者，他今天的成績，美國選手魏格爾，今天魏格爾已贏得本屆世運一一六四分成績打破世運紀錄的世界紀錄是一一[illegible]創。

今天這個射擊項目的銀牌歸保加利亞選手赫利斯托所得，成績一一五二分，匈牙利選手魔默爾得銅牌，成績一一五一分。[illegible]兩人的成績都破世運紀錄。第四至六名成績如下：㈣柯契多（德國）一一四八分；㈤[illegible]

[illegible]四十九分）。渠在俯臥射擊中差不多彈無虛發，在最高積分四百中取得三百九十八分。在跪射時，失分略多，在最高四百分中取得三百九十四分。在最難之站射式中，韋氏已有疲態，但仍打破安德遜所創之三百七十二分紀錄。

[illegible]一千二百分中竟然獲得一千一百六十四分。渠在歷四小時之射擊中打破安德遜（亦為美國人）所創之世界紀錄。安氏之世界紀錄一千一百五十七分，係於一九六二年在開羅榮獲世界射擊冠軍時創下者。韋氏並打破蘇俄之岑賓堅于上屆世運所創之舊紀錄（一千一百[illegible]）。

## 東京下雨 自由車賽改期

【東京廿日合衆社電】今日因天雨，八王于自由車跑道賽，自由車協會決定將今日排定之項目延至星期三日上午九時舉行，如星期三日再遇雨時，跑道賽將順延至星期五日舉行。世界自由車第二次會傳舉行，據氣象台預測，明日雨量更多。關於一九四公哩公路賽，不論天雨天晴，將於星期四日舉行。

## 個人軍刀賽
## 匈牙利冠軍
## 法國居亞席

【東京廿日中央社專電】世運擊劍男子軍刀個人賽，今日匈牙利的裴斯賽得第一，法國的阿拉波第二，蘇俄的馬夫利卡諾夫得第三。

匈牙利的貝茲薩為匈牙利保持者，渠自一九二四年起，每屆世運均在該項目中獲勝，被為世運之一個紀錄。貝茲薩在與法國之亞拉波作冠軍牌時，馬夫里克漢諾夫爭銅而易舉地以五對四所擊敗。在與渠終為亞拉波以五對二，繼而與茲薩以五個比得上他，但是在二十人中（上下午加起），排列第十四名。以他的體型，年輕，而一舉有此成績，舉重界均予以重視。

匈牙利自一九二四年以來，在軍刀劍個人和團體金牌的保持者。

五二年以來法國在劍擊方面所獲得之第一面銀牌。最失運之決賽者乃蘇俄世界冠軍賴爾斯基，渠在初賽時擊敗蘇俄之馬夫里漢諾夫，繼而賞渠與[illegible]敗對方。此乃自一九[illegible]三對〇領先，最後仍敗[illegible]。

## 國際奧委會
## 奧林匹克杯
## 頒贈東京市

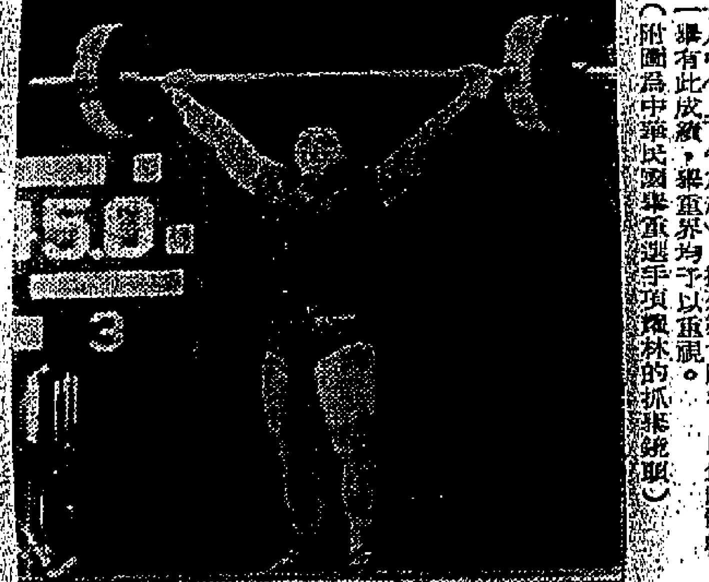
【東京廿日路透社電】國際奧林匹克委員會執行委員會一致通過，奧林匹克杯，將頒贈東京市，以酬謝對東京市在舉行第十八屆世運會時所作的熱忱。上項決定，是國際奧委會執行委員會一致通過。奧林匹克杯是由現代奧林匹克運動之父柯柏丁男爵于一九〇六年所設立，以酬謝對推行奧林匹克運動有重大貢獻的城市。

## 游泳會通過
## 游泳轉身法
### 身體一部觸及池邊即可
### 下屆世運增加游泳項目

【東京廿日合衆社電】國際游泳聯合會今天成立。萬國游泳協會將於星期一日通過一新規則，準備成為法案，以便一般游泳員便利較快轉身，免遭因手部未觸池邊而被取銷資格之危險。該協會又認為將來之世界運動會，可以於下屆世運在墨西哥舉行之附加游泳項目。規則，準備成為法案，即凡游泳員之身體任何一部份觸及池邊予以接受，為應付縮短世運程序起見，該會將請求萬國世運委員會於下屆運動時附加五男子與六女子之游泳項目。但世運委員會運程序以包括有十八項之項目計有：未必通過，因目前世運游泳項目，準預附加之項目計有：

男子：一百公尺背泳，一百公尺蛙泳，二百公尺蝶泳，二百公尺自由式，八百公尺自由式，二百公尺個人接力。

女子：二百公尺自由式，八百公尺自由式，二百公尺背泳，一百公尺蝶泳，二百公尺蛙泳，二百公尺個人接力。



## 項耀林一舉
## 排名第十四

【本報派駐世運大會記者李威廿日報導】中國籍舉重選手項耀林，十八日上午，在東京公共會堂內，作輕量級舉重比賽，項君是該組比賽中的醒目人物。因為全組中他是體重最輕的一位，一百〇五·八〇公斤。其他的「大隻佬」，都是一百二十公斤以上，以他年紀輕，身重不及別人，而他的抓舉，竟有一百四十五公斤，這項成績，上午的「大隻佬」八、九人中，沒有一個比得上他，這是華裔之光。但是舉重好手，全在下午出現。在廿人中（上下午加起），排列第十四名。以他的體型、年輕，而一舉有此成績，舉重界均予以重視。

（附圖為中華民國舉重選手項耀林的抓舉鏡頭）

## 足球賽八隊爭雄

李惠堂

奧運大足球賽，到十六日為止，所有分組的預賽，一共十八場，已經全部結束了。十五日三場結果，匈牙利勝南斯拉夫（上屆冠軍），六比五（比數特別大）；羅馬尼亞勝伊朗，一比零，德國勝墨西哥，二比零。十六日三場結果是，捷克勝巴西，一比零；迦納勝日本，三比二；阿聯勝韓國，十比零；韓國此番三戰皆北，而且輸得慘不堪言，三場球輸了廿球，以韓國球人爛打精神而論，誰有點使人不敢置信。韓國成績奇劣，間接影響到亞洲各國足球的聲譽（韓國是亞洲盃兩屆得主），尤其是我國一向跟韓國是實力均等，他們這次被人殺到片甲不存，無形中連我國的水平也會被估計大低了。

反過來，日本居然能戰勝南美阿根廷（南美是足球水準最高的地方），而僅二比三敗與迦納，他們能打入最後八隊，戰績彪炳，比起韓國真有天淵之別，也可以算替亞洲挽回多少面子了。最後八隊爭雄是採淘汰制的，失敗者，馬上出局。四場球的編排是：（一）迦納對阿聯（這是閻墻之爭，但最低限度，非洲總有一隊入準決賽），（二）德國對南斯拉夫，（三）匈牙利對日本。如果沒有意外的話，（四）捷克對羅馬尼亞，我的預測是：迦納、南斯拉夫、匈牙利、捷克四國入準決賽。究竟足球錦標是誰家奪得，要待廿三日決賽才能揭曉了。

附各組預賽積分表：

| 隊名 | 場數 | 勝 | 和 | 敗 | 入球 | 失球 | 分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| （A組） | | | | | | | |
| 德國 | 三 | 二 | 一 | 〇 | 七 | 一 | 五 |
| 羅馬尼亞 | 三 | 二 | 一 | 〇 | 五 | 二 | 五 |
| 墨西哥 | 三 | 〇 | 一 | 二 | 二 | 六 | 一 |
| 伊朗 | 三 | 〇 | 一 | 二 | 一 | 六 | 一 |
| （B組） | | | | | | | |
| 匈牙利 | 二 | 二 | 〇 | 〇 | 十二 | 五 | 四 |
| 南斯拉夫 | 二 | 一 | 〇 | 一 | 八 | 七 | 二 |
| 摩洛哥 | 二 | 〇 | 〇 | 二 | 一 | 九 | 〇 |
| （C組） | | | | | | | |
| 捷克 | 三 | 三 | 〇 | 〇 | 十二 | 二 | 六 |
| 阿聯 | 三 | 一 | 一 | 一 | 十三 | 六 | 三 |
| 巴西 | 三 | 一 | 一 | 一 | 五 | 六 | 三 |
| 韓國 | 三 | 〇 | 〇 | 三 | 一 | 廿 | 〇 |
| （D組） | | | | | | | |
| 迦納 | 二 | 一 | 一 | 〇 | 四 | 三 | 三 |
| 日本 | 二 | 一 | 〇 | 一 | 五 | 五 | 二 |
| 阿根廷 | 二 | 〇 | 一 | 一 | 三 | 四 | 一 |

（巴西球數本較阿聯為佳，但今屆新計算法是以勝球數字減去負球數，巴西遂不幸被黜了。）

## 世運縱橫談

除了足球以外，連日來，籃球也漸入緊張階段，A組蘇聯所向無敵（波蘭已輸了兩場），與B組的美國保持長勝，互相輝映，將來決賽週，決鍋留給者必更引人入勝。看情形，也會像上兩屆一般，美國冠軍，蘇聯是唯一勁敵。美國的一隊，其他都是陪太子讀書的。

田徑與游泳兩項，美國成績彪炳，搶得金牌無數，且能疊創世界新猷，破與運紀錄，更屢家常便飯，使人聯想到人類的體力。人類在運動場中的進步到底有無止境？在大會開幕前，大家總會根據過去成績推想到田徑是美蘇之爭，游泳方面，澳洲會跟美國爭雄，但幾日來所見到的結果，蘇澳均無力與美國分庭抗禮，美國在這兩項目中確成一枝獨秀，唯我獨尊了。

最值得讚佩的是美國鐵餅冠軍柯特，也能在同一項目中連捷三屆，與澳洲女泳將傅利沙，五相媲美（一個創女子紀錄，一個創男子紀錄，都是前無古人的紀錄）。還有美國十八歲捷泳神童索蘭達，以四分十二秒二游四百公尺自由式，刷新世界紀錄，他個人已得到三個金牌（一百公尺、四百公尺及四百接力），為現在運動員中掌握金牌最多的一人，誠可謂天之驕子了（可能在八百接力中得第四面）。連捷兩屆的有：㈠女子高跳羅馬尼亞的巴拿絲，成績一米九零，距本人世界紀錄僅差一寸（一米九一）；㈡波蘭的史崔斯基級跳遠，成績為十六米八五，破本身的世界紀錄。這兩人的成就也可算得是難能可貴了。百公尺決賽萬人注目，美國黑人希士以十秒正奪魁，平等世界紀錄，可惜因風勢過大，順風跑未被正式承認，否則他將是全球首位公尺十秒以下的第一人了。

此外還有羅馬尼亞十六歲女神童蘭斯，以六十公尺五四勝了，標槍同時創世界新紀錄，美國十五齡女神童史透遜是世界新猷。此匿英雄一百公尺蝶式泳，也都未足為奇的，以他們的稚年連捷四屆百尺竿頭，如果能再接再勵，其他各項破世界奧林匹克紀錄的，不勝枚舉，想在電訊中已知得比較詳盡的，實穫不重賣了。亞洲方面在這兩項目中，不甚驚人的成就，可謂乏善足陳，連日本都沒有十項的佳績，現在祇有等候楊傳廣獲得了八百公尺，也是連捷兩屆的史尼路勝材。

十月十六日晚寄

## 輕量級柔道
## 日本中谷雄英稱霸
## 瑞士第二蘇聯第三

【東京廿日路透社電】日本武道館二十日在輕量級柔道決賽中，擊敗瑞士之漢尼，取得世運有史以來之第一面柔道金牌，而漢尼得銀牌，與兩個被擊敗之準決賽人團者，即蘇聯之史塔賓諾夫及波蘭夫，各得銅牌一面。柔道項目乃本屆世運初見。

【東京廿日中央社專電】中華民國柔道選手張溫故，今天在世運柔道輕量級比賽中，贏了一場，輸了兩場，給義大利選手加歐尼。今天上午他首仗敗於加歐尼，加歐尼是有名的意大利柔道選手，去年會獲得歐洲柔道錦標賽亞軍。張溫故第二仗勝法國選手勒特，經過入分組循環賽，最後一個回合，不幸在分組循環預賽的最後一伏中又敗給蘇俄選手史蒂巴諾夫而遭淘汰。

【東京廿日中央社專電】柔道專家黃滄浪今天下午被指派担任世運柔道輕量級賽的裁判。這位四十九歲的柔道八段名手是世運柔道比賽廿四位裁判中唯一的中國人，他是在日本選手中谷雄英擊敗瑞士選手漢恩尼贏得金牌的柔道輕量級決賽中担任裁判。



## 甲組足球聯賽
## 東方和光華
### 論實力東方似高一線
### 如今三對三一團和氣

【本報訊】甲組足球聯賽東方對光華，於花墟大球場交綏，結果，三比三，一團和氣，無分勝負。

由於東方未參加預備組，因此頭場無賽事，昨日比賽收入，二千四百餘元。

比賽由洋球證巴拉士担任，今年此公任職，不敢恭維，穿心脚，打雙飛，先攤人，後踢波，全是犯規動作，球證未有理會，已感覺裁判技術日漸退化。賽後某華人國際球證謂，如果是華人球證執法，必遭人惡罵。

其實是一件笑事，昨日比賽演出，其實東方應勝，而反為賽和，東方三球之失，全是門將譚國雄之過，這三球殺後才被迫和而矣。由失，第一球是底線傳中波，他竟離開位置，在任何守門員都會隨球勢追球撿接，但他沒有追去，任由高空皮球落到站在門邊的張偉光頭上，被他很寫意的頂入空門。第二球是韓華忠遠遠吊門前一丈遠，被陳炎新衝前一脚打了入網。這兩球失得很冤枉。第三球是十八碼勁射，如果好的守門員，一樣可執球接得，是故三球之失，殺少有兩球不應輸。

比賽展開，雙方皆採短踢方法，十六分鐘，趙齊可地波傳門，沈世德人撥射入網中，東方先開紀錄，球力角度絕佳，射入網中，二比二賽和上半場。

下半場十一分鐘，孫偉光在右方傳李德桐，李德桐在十八碼處勁抽一脚入網，光華再以三比二領前，職至廿四分鐘，梁桂康底線斬中，根國雄竟失位置，球落門側，孫偉光頂上，頂入空門，一比一賽成平手。

卅一分鐘，蘇偉標傳中，馮俊德飛近門前三碼力射，滿以為一射必中，誰知給黃兆和撲出，失一必入之球。

四十二分鐘禤華忠三十碼發遠程炮，崔國雄不接牟擊，球落十二碼白點附近，陳炎新衝前射入網中，二比一光華後來居上。

四十三分鐘，沈世德離門十八碼勁射，[illegible]

職至四十分鐘，馮俊德埋門抽射，他未將球踢正，斜飛門中路，沈世德恰好衝到，撥入網中，三比三賽成和局，雙方列陣如下：

（光華）陳志剛，李德桐，黎展球，陳炳耀，孫偉光，黃兆和，李錦威，陳炎新，黎寶忠，譚進忠，梁桂康

（東方）伍振良，趙齊可，吳孫旺，沈世德，禤國雄，李國強，馮俊德，劉希，郭石，張子文，蘇偉標

東方沈世德及郭石雙雙衝門，光華黃兆和撲球打出，崔偉標在旁等候機會。

## 足總會議決定
## 函東京梁兆綿
## 邀請外隊來港

【本報訊】足總執委會昨天召開會議，梁兆綿回電指出原定下月來港作賽之阿根廷足球隊現因在世運足球賽失敗，故已決定不來港表演，世運閉幕後，逕自飛返南美。另一方面，非洲加納隊則有意來港表演。

開會後，史篤當先發言，他指出陸軍球員最近在球賽中受傷，由於球場無鋪床之設，因此，該名陸軍球員之傷勢更加嚴重；為免以後有同樣事情發生，足總應在各球場內設有鋪床，以備急時之需。主席認為這問題稍後答覆，但各球會均有隊醫之設，此外，如有大場球賽，則港九兩地同時舉行，如果另一小隊人員携同鋪床出席。主席又謂：假如則聖約翰救傷隊會否分派三小隊到場協助，便成問題。余溜明則說：就星期日之球賽而論，當時，南華對東華而言，足總有三個球員掛彩，被送往醫院，救傷隊實在應該有這麼大的需要。

主席建議再去信與在東京之梁兆綿，着他在彼邦加緊進行接洽外隊來港，於新年期間上演。陳憲川則向有關港隊去季遠遊之問題，主席謂：此非本次會議所討論，已印就報告書，同時，故此問題遲押候討論。必得利建議，目前本港之甲級球證，有等年事已高，足總應決定如一位甲級球證，年齡達五十歲時，由一位足總延聘的醫生代為檢驗體格，須實其是否可再在線上執法任黑衣判官。此一建議，獲准通過。麥加菲謂，球場宜用作賽之權力是否在球證之身上，主席旋即引用英國足球例指出，得當球賽前，各屬[illegible]

## 台籃球隊抵港
### 今晚假修頓球場首戰自力隊
### 文山隊乃台灣冠軍實力頗強

【本報訊】台灣文山男子籃球隊職球員，於昨日上午十一時，乘四川輪抵港，今夕八時半，在修頓球場作訪港第一戰，由自力對中健。

男子錦標賽中健對保生，將勇，定可順利晉兵殺。

港台賽，客軍為台灣省聯賽冠軍，實力頗強，且氣力速度均較港隊為佳，年前訪港，已獲得好評，此次重臨，雖則卜樹人未能同來，但他有六員蕭府在陣。文山隊昨日抵港後，教練饒鼎橋，已著令各球員在國泰[illegible]

招待所作充份休息，以備應付今夕賽事。主隊自力為甲一組隊伍，陣租新血，技術日趨進步，在修頓場亦佔地利，但恐在氣力速度吃虧的情勢下，難以抵擋客軍攻勢，今夕之戰，料文山可順利得勝。兩隊名單如下：

（文山）代領隊陳銘啟，教練：饒鼎橋，隊員：傅長孫光增（七號），陳日逸仁（十四號），劉欽旋。

隊員：王禾先（四號），林永修（六號），陳再田（八號），陳燦鏞（五號），劉俊卿（十三號），林育（十號），吳友宗信（九號），林釘士（十二號），劉興樞（十五號）。

（自力）領隊：司徒英，教練：潘兆坤，隊長紀耀傑，隊員：梁建光，李世侃，何錦標，楊鑑樞，徐錫添，馬理哲，劉聲，陳錦源，黃建勛，[illegible]

## 李三美戰域 分別表演

【本報訊】香港游泳總會，潘基理為執行委員會，邀請世界冠軍跳水選手李夫人，及三屆世界游泳冠軍戚域，乃美國女子冠軍游泳選手，將於本月來港表演。此三人訪港期間，由本港游泳會作出安排。計劃於本月廿一日上午在九龍游泳棚，廿二日上午在新界荃灣，廿三日上午在維多利亞游泳池，廿四日上午在荔枝角游泳池表演，下午及廿五日上下午，在港泳游泳池及游泳會，[illegible]

## 硬地網球賽 男單打六場
### 今日假中游會舉行
### 昨日四場戰果正常

【本報訊】公開硬地網球錦標賽，昨日男子單打，下午五時卅分在銅鑼灣大坑道中華游樂會內舉行六場，比賽均無冷門。茲錄各場戰果如下：

葉國衛、徐炳培勝，打夫、彭利來，六比二，六比一。葉觀權、馮滿勝黄振東、李中，六比一，六比〇。胡榜非、徐錦翔勝，徐錫培、張賞和（棄權）。

又今日為男子單打四，六比一。其中以三號場與四號場是勢均力敵之外，皆顯弱分明。茲錄秩序如下：

㈠羅樂文對巫打夫 ㈡梁徐特對彭瀚林 ㈢李奕崙對張洲 ㈣錦翔對寶路國 ㈤施增熾對李棠 ㈥彭廣勝對品利

## 校際游泳賽
### 今日下午二時 港府泳池舉行

【本報訊】學界體育協會主辦的校際游泳比賽，後決賽，今日下午二時，在港府泳池展開四十六項爭霸，港、九廿一間學校男女學生游泳好手齊集一池，翻波逐浪，互爭雄長。

十五、十六兩屆奧運跳水冠軍李森美，今年亦將到場表演花式跳水，他是本屆奧運花式跳水裁判，將分別在港、九、新界各地作跳水示範表演。今年大會四六項爭霸，男子甲組，估計都有甲中，要年皇，均個中好手，可望在自由式、蛙泳和個人三式冰蛇爭衛頭。女子甲組潘保翰、家珍、陳寶秀、溫清潔、黃淑娟，均具實力，可望名列前茅。

## 九龍小球會 昨新職員就職會員聯歡

九龍小球會昨會舉行新職員就職會員聯歡，假座九龍彌敦道[illegible]，儀式隆重，場面熱鬧。首由會長致詞，繼由名譽會長發表演說，[illegible]

# 世運圖片特輯

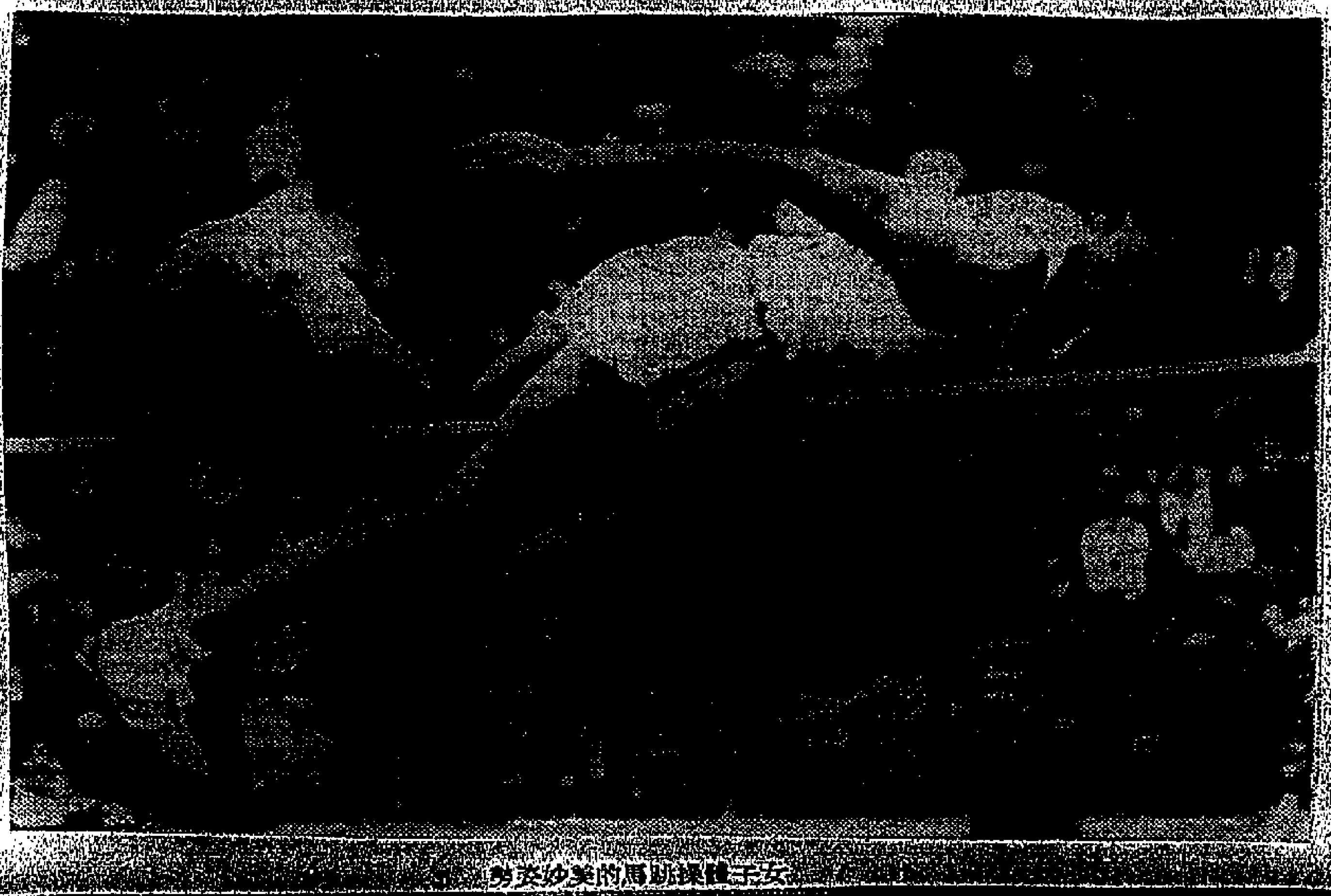
楊傳廣參加跳遠比賽鏡頭

楊傳廣與吳阿民（背面）準備出場十項運動

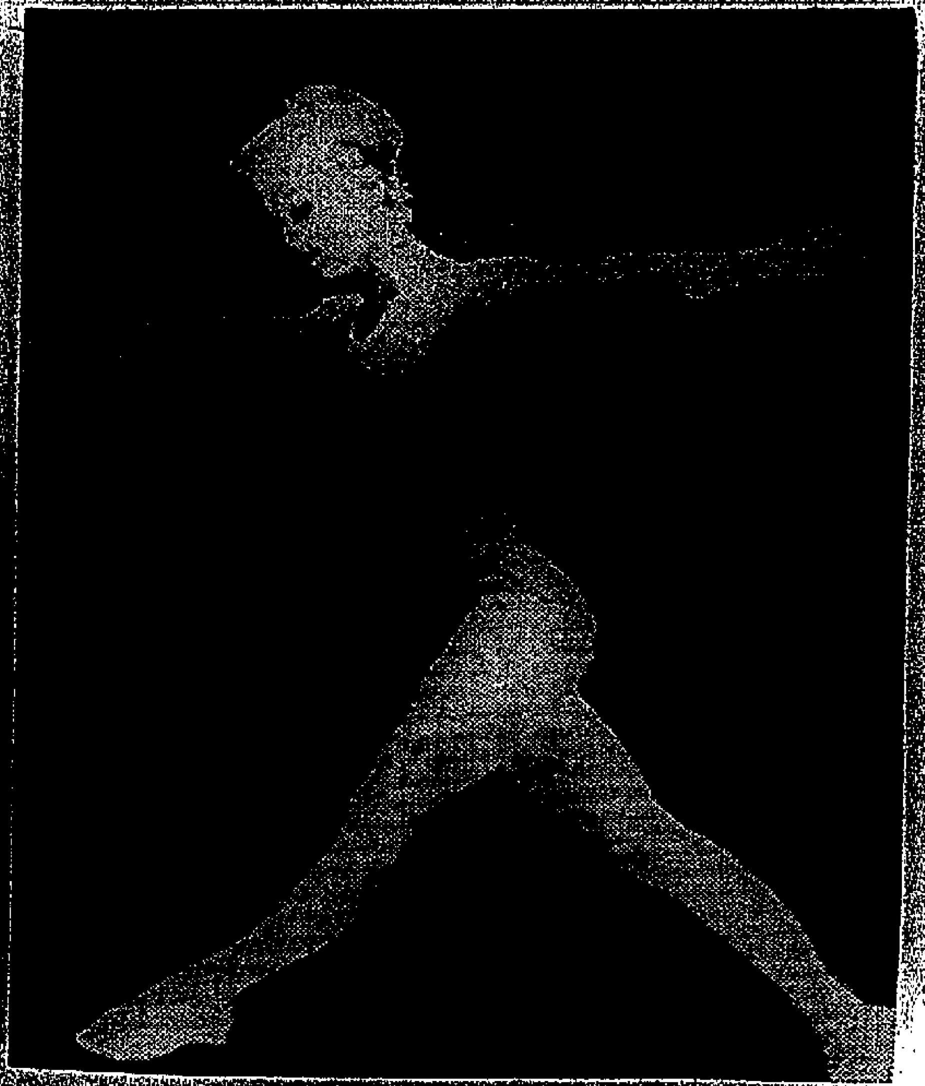
圖 楊傳廣參加跳高比賽鏡頭

香港隊陳保羅在世運會國際青年營中暢飲汽水

參加擲鐵餅的菲女選手


女子健身操的美妙姿勢

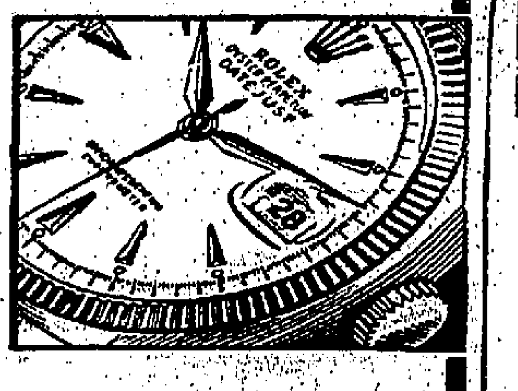
女子體操跳馬的美妙姿勢


女子健身操的美妙姿勢


## 問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？

答：勞力士

勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗，日期可一目了然的日曆手錶。此防水自動之勞力士日曆手錶是世界上最實用之日曆手錶




每當正午夜時分，日期在窗之間即行自動轉換，此種特殊成就足以証明勞力士手錶確屬準確精確之驚人之作。

ROLEX
勞力士
時計歷史上的先導！
汎美世界航空公司選用為飛航標準時計
謹防假冒！請向各埠約代售商選購

在十月十二日至廿四日瑞士製表業歷史展覽會期內，在表行購買瑞士表，可獲獎金港幣壹萬元。



## 運直物貨

| 東京 | 喀喇嗤 | 維也納 |
|---|---|---|
| 曼谷 | 德黑蘭 | 慕尼黑 |
| 仰光 | 貝魯特 | 法蘭克福 |
| 西貢 | 伊斯坦堡 | 紐約 |
| 加爾各答 | 貝爾格萊德 | 檀香山 |
| 新德里 | | 三藩市 |

**唯有汎美** 噴射機直達上述各地汎美每日均有噴射機東行及西行轉達全球其他各大城市。
汎美噴射機載貨量達五噸故貨物能依時空運無論任何城市汎美貨運人員均能為客戶迅速運送甚至精巧貨物亦迅速安全抵達，重要貨物應委託世界貨運最大經驗最豐富之航空公司載運詳情請向汎美貨運代理或汎美航空公司查詢電話：二三一一一一

PAN AM

汎美貨運全球規模最大
經驗最豐富



妳是否想作新大陸之遊
美洲各國僑胞徵求女友

（一）凡未婚或失婚之婦女，祇要身家清白，有志向美洲各國徵求男友者均可申請，免費辦理。

（二）應徵者須註明中英文地址、姓名、年歲、籍貫、體重、體高、技能、方言、教育程度、將來志願等作自我介紹。中英文均可。

（三）必須附全身或半身之「照片」連同「簡介」一併寄交該地址如下。

LIFE MIRRAR
501 MAIN STREET VANCOUVER 4.B.C. CANADA

美洲華僑徵友
美國加拿大人生漫談
五日刊代讀者
徵友簡約如下



## 手脚軟痺

手脚骨筋專門醫師 周達文

脚氣冲心危急

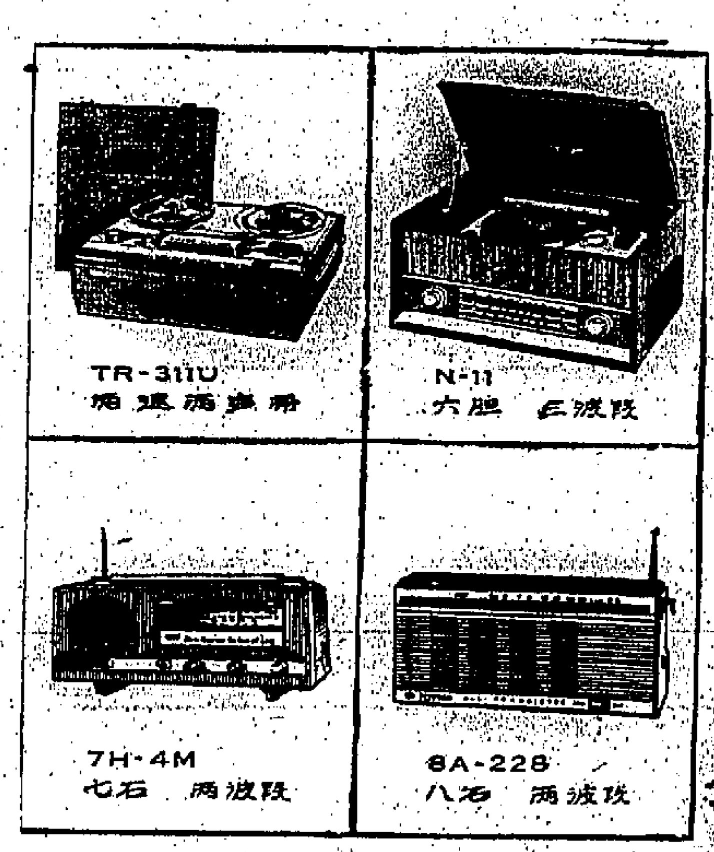
在港卅六年經驗。四代秘傳特效藥。最拿手醫寸步不能行。筋骨劇痛針藥不能止。凡身軟傷處發。或濕脚氣乾脚氣。骨痺筋痺。半身不遂。皆有脚軟痳痺筋緊痛㾓症乾濕脚氣。脚氣冲心。其狀：心驚心跳。氣浮肚脹。食不落隔。或食不知飽。或飛身熱嘔悶有時清醒可笑加常。突然昏去即死。宜及早醫治。

診症時間

十至二時在旺角彌倫道二三七號一樓，背後三至六時在大道中四二號二樓近亞斯寶（?）



## 星牌




乃勝於技術・優於品質之標誌！

JVC
NIVICO
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

惠刊廣告請撥電話 三七〇七〇八

# 銀行利率暫不改變 管制法例快將實施

## 銀行界認爲除非倫敦方面利率提高，否則港方利息暫難改變，但如英國提高稅率，則對外貨入口有影响。

【本報訊】英國工黨組閣後，關於經濟問題，必有新措施，預料不日即可公布。由於工黨的新經濟政策，與保守黨所定者將有很大的改變，因此影响倫敦方面股票市大跌，港方面股市也受到影响而繼續下跌。

據銀行界權威人士稱：本港股市既然受到倫敦方面影响，至於銀行利率，則還沒有多大改變。

照目前情勢看來，除非倫敦方面銀行利率有所改變，否則本港銀行利率實在沒有調整之可能。

另一方面則認爲倫敦銀行利率之提高與否？雖難斷定，但工黨執政後，可能提高入口稅率，以限制國內工業，設若英國關稅實行提高的話，對於外貨入口，當有影响，所以大家都感到工黨政府對特惠稅制，也有修改之可能。

關於管制本港銀行法例，與新法例，雖經立法局再提審通過，但何時實施？還未確定，大抵須待港督批准後，才可以決定。似此情形，最快亦須在本年十一月一日或明年元旦才可實施。

# 美股市走勢平均指數

【紐約十九日美聯社電】杜鍾斯美國股票十九日收市平均指數如下：

| 類別 | 開市 | 最高 | 最低 | 收市 | 前市比較 |
|---|---|---|---|---|---|
| 工業三十種 | 八七四·四八 | 八七九·八二 | 八七○·四一 | 八七六·二一 | 升二·六七 |
| 鐵路二十種 | 二二三·二八 | 二二四·二○ | 二二一·五九 | 二二三·一一 | 升一·二七 |
| 公用事業十五種 | 一五四·七四 | 一五六·七三 | 一五三·八五 | 一五四·七九 | 升○·○八 |
| 雜項股類六十五種 | 三一二·○○ | 三一四·○九 | 三一○·六二 | 三一二·六三 | 升一·○二 |

# 外圍英鎊榮辱互見 金鈔價回跌

## K金尾盤價成二五一·五 期鈔最低尾盤五·七五五

# 紗市露生機

## 新單多到布廠又購 先後成出達五百包

# 台麵粉源源來 港產品市仍穩

# 米價昨浮升 大糯米每担漲三、四元 其他大白米漲五、六角

# 本港金融行情表

民國五十三年十月二十日

| 金K五四九 | |
|---|---|
| 開市 | 251·625 |
| 收市 | 251·500 |
| 最高 | 252·000 |
| 最低 | 251·375 |
| **期鈔** | |
| 開市 | 5·765 |
| 收市 | 5·755 |
| 最高 | 5·76125 |
| 最低 | 5·735 |
| **現鈔** | |
| 大鈔 | 5·7625 |
| 細鈔 | 5·7525 |
| **日本紙** | |
| 開市 | 151·00 |
| 收市 | 150·875 |
| 最高 | 151·00 |
| 最低 | 150·815 |
| **宋紙** | |
| 開市 | 1·475 |
| 收市 | 1·475 |
| 最高 | 1·475 |
| 最低 | 1·475 |
| **美電** | |
| 最高 | 5·765 |
| 最低 | 5·7625 |

| 單天通 | |
|---|---|
| 最高 | 5·76 |
| 最低 | 5·76125 |
| **雜幣** | |
| 加拿大（大） | 5·3425 |
| 加拿大（細） | 5·7575 |
| 大坡紙 | 1·853 |
| 細坡紙 | 1·851 |
| 新勞畔（自計） | 7·50 |
| 葡幣（毎元） | ·874 |
| 人民幣（大） | 1·87 |
| 人民幣（細） | 1·65 |
| 正勞 | 15·98 |
| 雜勞 | 12·66 |
| 印尼幣（千計） | 2·30 |
| 台幣（千） | 129·00 |
| 台滙 | 130·00 |
| 寮幣 | 1·00 |
| 泰國紙（百） | 28·00 |
| 西貢紙（千） | 50·00 |
| 法郎（百） | 117·125 |
| 瑞士紙（百） | 133·00 |

# 泰滙牌價 昨署掛高

# 紅豆烏豆 市均穩健

# 樹膠市好 續創高價

# 新近成訂台灣糖 下週初才可充塲

# 賣盤仍多股市續淡 成交僅三百餘萬元

## 行中人看後市不致過份悲觀

【本報訊】由於股市例假與公衆假期接踵而來，股票市已一連三天休息，在昨天才恢復開市，價格開始挫，賣盤仍多，昨日股票市續趨淡跌，成交總值爲三百五十萬元。據行家之説，目前的股市，因刺激而向淡，然而市之餘波而來，但由於金融市況安穩，各地股價跌勢，當不致過份悲觀。

昨市價跌者有：滙豐銀行挫四元，（英倫發記）挫六元，會德豐挫三角，九龍倉挫二元，均益倉挫六角，置地挫一·五元，黃埔船塢挫五角，太古船塢挫二元，信託挫五分，九巴挫五角，油蔴地小輪挫三元，九燈挫七角半，港燈挫四角，電話挫三角，（股權）挫二角，中華煤氣挫二角，青洲英坭挫五角，牛奶挫一·二五元，連卡佛挫四角，城市酒店挫一角半，歸納挫一角。茲將昨日各股市交投情形表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行（除息） | 三八二·○○ | 三八四·○○ | 三八○·○○ | 三三○ |
| （英倫發記） | 三五四·○○ | 三五四·○○ | 三五四·○○ | 一二○ |
| 九龍倉 | 二三·二五 | 二三·五○ | 二三·二五 | 三四○○ |
| 香港電燈 | 二四·九○ | 二四·八○ | 二四·四○ | 九三六二 |
| 電話公司 | 二八·六○ | 二八·八○ | 二八·五○ | 五○○○ |
| （股權） | 七·八○ | 七·八○ | 七·八○ | 三○○ |
| 中華煤氣 | 一五·四○ | 一五·五○ | 一五·三○ | 四七○○ |
| 怡和 | 一三·五○ | 一三·七○ | 一三·四○ | 八七○○ |
| 信託 | 二·六五 | 二·六五 | 二·六五 | 二一八○○ |
| 青洲英坭 | 六四·○○ | 六四·○○ | 六四·○○ | 八○○ |
| 置地公司 | 七七·五○ | 七八·五○ | 七七·五○ | 九四六九 |
| 油蔴地小輪 | 六九·○○ | 七一·○○ | 六九·○○ | 一二○○ |
| 會德豐 | 一七·四○ | 一七·五○ | 一七·三○ | 八一○○ |
| 九龍巴士 | 五二·五○ | 五三·○○ | 五二·五○ | 二七七○ |
| 黃埔船塢 | 三九·五○ | 三九·七五 | 三九·五○ | 二四○○ |
| 均益倉 | 二六·○○ | 二七·○○ | 二六·五○ | 九四四九 |
| 南洋 | 三七·七五 | 三八·○○ | 三七·七五 | 一六○○ |
| 中華巴士 | 六七·○○ | 六七·五○ | 六六·五○ | 一八○○ |
| 南洋紗廠 | 一七·一○ | 一七·一○ | 一七·○○ | 九五○○ |
| 聯合 | 一○·九○ | 一○·九○ | 一○·九○ | 二一五○ |
| 城市酒店 | 六·一五 | 六·二五 | 六·一五 | 九○○○ |
| 九龍倉 | 六七·○○ | 六七·○○ | 六七·○○ | 三○○ |
| 太古船塢 | 五三·○○ | 五三·五○ | 五三·○○ | 四○○ |
| 牛奶（除息） | 四四·六○ | 四四·六○ | 四三·七五 | 四三○○ |
| 連卡佛 | 二八·六○ | 二八·六○ | 二八·六○ | 一○○○ |
| 歸合勝 | 三三·七○ | 三三·七○ | 三三·七○ | 二○○○ |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

# 秋貨零售暢 假期批發生意靜

## 寒天服裝未進入旺市

# 泰方寒貨好市

# 本港鋼鐵市仍安定如恒


倫敦百老滙院 後天獻映 林黛生前得意傑作 紅娘 林黛 王引 張揚 岳楓導演

九龍普慶 明天獻映 邵氏七彩古裝宮闈巨片 趙雷 林黛

故宮劇院全體總結局 今天 如來神掌

現代七彩 假妻

新華·京華·利舞台·樂宮·皇后·麗都·倫敦·百老滙·國泰·新聲·大世界·麗都
財色驚魂 THE KILLERS
禁苑駝王 Tower of London
BEAUTIES BY NIGHT
深宮怨
情人石
龍虎群英 FALL OF THE ROMAN EMPIRE
鐵金剛勇破間諜網 FROM RUSSIA WITH LOVE

笑聲曾震撼下議院的

# 英人如此愛動物

他們一面激烈譴責捕殺雀鳥，但一面又大吃鵝肝，因此防止虐待禽畜會雖早于十九世紀便成立，但今天矛盾現象仍觸目皆是。

·小深·

英國下院一片喧鬧。議員們跑來跑去，笑得打滾，那種景象完全不像國會下午的辯論，倒像星期晚的倫敦夜總會。

弄到國會議員笑不可仰的是，有人提出一項法案，要求禁止虐待馬匹。國會議員馬丁，剛剛法案提出，一位議員便大呼：「你下一提案便要保護驢子了！」會場一陣狂笑。另一位議員揷嘴說：「狗又怎樣呢？」有人大呼：「還有貓！」又一陣笑聲震撼了下院。（右圖係用雀鳥羽毛造婦女飾物。）

虐待動物是英國人認為當然的事。英國人對「不會說話的朋友」的人道待遇，獲得舉世的稱譽，但他們卻不是永遠都那樣的。替動物爭取公平的待遇，是費力和困難的。馬丁於一八二二年在國會提案時便曾經此苦。

連弄熊戲（使犬與綁着的熊搏鬥）那樣殘忍的玩意，也有一位國會議員挺身為它辯護。他說，這項遊戲，對于愛好的人的性格，有一種身心健康和活潑的影响。

當英國紛紛興建鐵路的時候，職業的趕馬師被人僱用來痛打馬匹，使牠們能替那些築路的商人，多做一些工作。

十九世紀中葉，倒斃在地上。

防止虐待禽畜會開始工作，它當然是不為一般人所信任的。它被稱為一個愛管閒事的偽君子，偏用奸細和線人來監視那些虐待禽畜的人的團體。

虐待動物的，不是環境是很劣的。那些硬心腸的偽造，還有那些專玩鬥雞和鬥狗的所謂玩家。

防止虐待禽畜會的工作，一開始便是以制止虐待為目標的。但他們的若干良法與意志，並沒有實現。該會派遣人員和拖馬，在傾斜的山坡協助那些拖貨車的動物。這樣一來，那些運貨的馬車夫和車中下懶，大為高興。他們把車和馬故意放在過這種，知道防止虐待禽畜會當它們辛苦前進的時候，會加以協助。

在一八五四年以前，狗仍被利用來拖車。牛津主教曾指出一些被人虐待，要它們拖車達二十哩之遠，沿途血跡斑斑。有些狗常被拖車走五十哩的長程，弄到它們……

## 並非小說故事

# 軍服隨時自動變色

氰胺公司已獲得此項研究合約，而且已完成了大量工作了。

陸軍目前正武圖發明一種隨環境變色的戰爭制服。自「變色龍」（CHAMELEON）獲得靈示，陸軍軍需署為負責軍服的發展，最近已批准由美國氰胺公司研究，俾獲得一種可以使紡織品，具有「自動」特性的化學物。美國氰胺為氰胺國際的母體機構。

氰胺獲選負責這種特殊研究工作，其原因乃在其工業商業用的紡織品化學物的工作，已有悠久的歷史，在軍事上初步的研究工作，包括探求能寄附中防止發火用，抵抗火燄、防水、抵抗微菌，及保護其不受其他化學品侵襲的化學物。

假使這種理方希望的化學物能夠發現，則士兵在奔走時，其制服為棕黃色，當他深入森林時，其衣服便成深綠色。同樣的，在寒冷氣候作戰的士兵，在冰雪之中，其制服為白色的，但環境改變時，其顏色又有改變。

氰胺有機化學部負責研究的經理李維特博士說，可在近一方面已完成相當大量的工作。

他說：「我們知道這種辦法在若干情形下可以成功，我們現在有一種黃色的化學物，不論是在溶液或在塑膠品中，其顏色將在烈光照下變為藍色。」

他又說：「我們主要的問題，便是發明一種化學物，能隨意改變顏色，並且在紡織品上亦有效力。將來我們又要研究出種種最佳的色調，俾適合軍事上特殊的需要。」

由貧窮農村變為工業城市

# 義國南部面目改觀

一向都落後的地方，現在已逐漸現代化，面目煥然一新了，有一條縱貫南北的超級公路，上週也全線通車。

·古原·

形狀似一隻靴的義大利南半部，在往時是落後和貧窮的，一向被視為一個使人樂於他適和難以前往的地方。這地方，雖然處於一個開發國家之中，但在經濟和地勢上都被隔離了。然而，時至今日，這些舊說法都要修改了。義大利的落後南半部同工業化的北半部是有天淵之別的。

義大利人上週用隆重儀式舉行縱貫義大利南北的第一條現代公路最後一段的通車禮，這公路由米蘭通至沙萊諾，全長四六八哩。

這是一條四線的快捷公路，沿途的市鎮鄉村一律避而不經，南端將來還會在米仙那海峽同西西里島連貫，成為整個義大利南部的經濟生命線。

義大利南部的一千八百萬人民，有很多雖然已由原始的農業經濟一躍而進入工業革命階段，但有些農民，依舊住居圓錐形的茅屋，情形像敘非洲的蘇丹，不似義大利。然而義大利南部現在已可以跨耀於人說，它有義大利最大的鍊鋼廠和最大的煉油廠。南部的那不勒斯現在已成為義大利第二最大的海港（僅次於熱那亞），而且已徹底工業化，現在無復擴展的餘地。較北的卡塞塔城也發展為一個擁有百多間工廠的工業中心，稍南於羅馬的拉丁納城，也由一塊沼地變成一個鋼廠、藥廠，和電影製片場林立的閙區。非闌丁納發見沼氣礦，也吸引了三間大石油公司前來投資。西西里島的奧古斯塔城，因為新建的埃索煉油廠，吸引了很多其他工業，所以西西里島人喚奧古斯塔城為小米蘭。

義大利南部的改變舊觀，是由政府和私人企業合力造成的。義大利政府自從一九五零年以來，一共在南部花銷了九十億美元來建築公路、電力廠、學校和住宅。它又說服美國、世界銀行和其他國際機構，用貸款方式來協助南部。發展，政府又用種種獎勵方法來吸引工業，如減低利潤稅、機器輸入免稅，放寬貸款限制，現金饋與，免費供給建築基址，開辦工人訓練班之類。

私人公司也有些由北部遷往南部，一來受了政府的獎勵辦法所吸引，二來因為南部的勞動成本低，三來因為南部的未開發市場的前途是無限的。義大利的大公司，如奧里維第、蒙迪卡丁尼、阿爾發羅密奧之類，都已在南部分設工廠，有幾間其他的大公司還把總公司遷往接近南部的羅馬城。有幾間美國大公司也在義大利南部設工廠。

南部最可觀的新工業是一間設於古老的大閘多城的五億美元鍊鋼廠。這工廠有一部分是美國製鋼公司建築的。這工廠在本月就製造第一爐的鋼了。到了一九六五年，它就可以每年製鋼二百二十萬噸（共用工人四、五〇〇名）。然而，它現在已把大閘多城的舊面目整飾得煥然一新了。在不久前，電燈和自來水在腐敗的大閘多城還是一種實現遙遙無期的夢想。現在已新建了一間士敏土廠，供這鍊鋼廠建築之用，古老的碼頭也興旺起來。工人已能購買小型電單車和小汽車，汽油供應站和汽車修理所也應運而生。荷蘭的蜆殼公司已打算在這兒建立一間煉油廠。大閘多城，每人的平均所得，在四年之間已增至兩倍。

義大利南部的最重大變革是人民逐漸養成「工業精神」（他們從前祇懂得體力勞動）。在布林底希城（古代凱撒大軍遠征埃及和敘利亞的出海地點），蒙迪卡丁尼和蜆殼兩公司已聯合建立一間石油化學工廠，其中每一個工人都有一些技巧。據這工廠的經理納違說：「我們的工人大都是農業時代的勞力農人，收割椰菜番茄和清道夫，我們已在自動化工廠中，把他們改造為技巧工人。」

在這種新精神加深和擴大了之後，其他的公司更容易在南部設工廠，南部人就毋需遠離鄉井就可以得到優裕的生活了。在實際上，南部人外移的潮流已開始倒流了。有些遠在北部的南部人，聽見經濟發達……

# 國際剪影

遠至北極的荒涼羣島

# 各國爭相找尋油礦

·小達·

在距離北極僅十度的斯比茲柏根羣島，蘇俄正忙於找尋油礦。最近增派了陸軍和陸戰隊到那裏，去保護那些探礦的技術人員。美國的德士古公司也曾派人到這羣島從事探測工作，但已於一九六二——六三年的冬季停止活動。俄人仍然留下來。

在斯比茲柏根羣島的幾年內，斯比茲柏根羣島是在俄羅斯內海的蘇俄的。挪威認為斯比茲柏根羣島是在蘇俄的國防及經濟利益範圍內的，同意與俄人締訂聯合防衛政策，因此蘇俄便在那裏駐軍。

但在其後的幾年，在橫渡北極民航線上，俄人留下來是根據條約的，英國人卻是根據商業協定的。美國務院支持他們，但他們沒有與俄人相同的條約權利。斯比茲柏根羣島，曾經有一個長時間是英國、挪威及荷蘭爭奪宗主權的，但一九二零年的條約，把他撥歸挪威。

……並指道國家開採的。挪威祇能嚴格規定，任何人要與真正的發現了油才能夠申請開採權。根據這項規定，挪威去年拒絕了蘇俄所申請的油場登記。但是，俄人與英國人的競爭，仍在繼續進行中。

新油礦的找尋是世界權力鬥爭的一部份，從北極（在加拿大已有劇烈的競爭）以至撒哈拉（法國、義大利、英國及美國，與新興國家競爭），都有找尋油田的競逐。它可能伸展至南極洲。在北海，許多油公司已從事探測海床。

……他們不祇想找油，而且想得到天然瓦斯。

# 諾貝爾獎的幕後秘密

獎金的重要性不在乎五萬美元，而係它的崇高聲譽，能使得獎人的地位永遠改觀。

諾貝爾委員的人也承認，更不幸的是那些有資格但從未被人推薦候選的共同工作者。

如果想對提名或分領獎金的辦法作任何改變，必須由頒發獎金的機構，即諾貝爾基金信託委員會及王室通過。

一月三十一日是提名最後限期。當醫學委員會第二天秘密積極進行工作的時候，他們大約已有一百名候選人。據可靠但非正式的消息，去年的醫學獎金候選人約有七十名。關於每一個被提名人及其支持者的備忘錄，是送往卡洛琳研究院的。

到了三月間，那分為兩部的嚴格審查工作已在積極進行中了。新的研究照例是先送往外間的專家，他們根據該門學術的文獻和他們本身的知識而加以評價。（李爾吉斯特蘭教授說，有人以為在實驗室工作的專家，會把被提名人的工作加以實驗，但由於短促的時間和有限的設備，這事顯然是行不通的。）

約一個月後，該委員會把它的意見諮送往卡洛琳研究院。在他們定期五月舉行的第一次會議，四十八位教授，把意見諮加以研究和討論。他們有權加上其他的姓名，慣例這時仍然留下的候選人約有十名至二十名。（去年有十五名）

在夏季的幾個月裏，專家們草擬多至三十五頁的精湛報告，詳論每一種發現最有決定性的各點。

李爾吉斯特蘭教授指出，一般人常會誤解一點，因為諾貝爾獎金不是頒給一個人的一般成就，而是頒給「那些人，他們在以上的一年中，對人類曾作最大的貢獻」。那就是說，他的貢獻必須是特殊的。諾貝爾的遺囑，對這一點已有特別的規定。

可是遺囑中「以上一年」的規定，執行的人常把它解釋作「多年」。那位已退休的諾貝爾委員會秘書引佛林明的獲獎作為一個例子。

佛林明爵士雖於一九二八年在培養器上發現靡尼西林的形狀，並好奇地使它生存了多年，但須待十多年之後，直至這種抗生素的臨牀價值確定了，佛林明爵士，才和柴恩及費洛萊爵士，聯合獲得一九四五年的醫學獎金。在物理、化學及其他各項獎金，這種情形都是常見的。

到了九月，各項報告都已送達諾貝爾委員會。該會在月底之前，便把最後的意見送至研究院。如果五個委員贊一個候選人或一組候選人同意，那麼研究院各教授，大概都支持他們的選擇。

史塔爾說：「決定的時間越近，各地報紙關於結果的推測也越多。可是，在十月或十一月作最後決定之前，一切都不會向外透露。在最後決定的時候，（和平獎是例外，因為和平獎是具理由的）決定通同一項簡短的獎狀便立即發表。）討論和投票的情形，都守秘密。

在四年以前，諾貝爾獎金的宣佈是於斯德哥爾摩下午宣佈的。通知世界各地的獲選人的電報，須在午後很晚的時候才送達他們的研究室。這就是說，他們許多人都是從電話中由記者或朋友告訴他們的，像上述那位科學家一樣，從早報上獲知。但自一九六零年以來，斯德哥爾摩已提早宣佈這項消息，使通知獲獎人的電報，可在辦公時間內送達。

在卡洛琳研究院研究和教學五十多年的李爾吉斯特蘭教授，也記憶起有一個時期，諾貝爾獎金的獲獎人是在十一月間被通知的，但他們的名字，要在十二月頒獎禮舉行時才公開宣佈。我們試想，要那些獲獎人三緘其口兩個月，是多麼過份的要求。

頒獎禮多在十二月十日，即諾貝爾於一八九六年逝世之日舉行。正式的隆重典禮，在斯德哥爾摩的音樂廳舉行。演說是這個隆重典禮的一部份。各新獲獎人稱後都以貴賓的身份，參加斯德哥爾摩市政廳的舞會。

史塔爾追述一九〇一年的第一次頒發的獎金，以今天的滙率計算，每項約為三萬美元，現在獎金額已超過五萬美元，而且似可追得上日趨減低的幣值。

但他說，每筆獎金，僅及原來「資正」價值的三分之一。一九四六年基金除了地方不動產稅之外，是免稅的。照他所知，獎金獲得人在他的本國也可以免繳所得稅的。

但，正如一位觀察家所說，「金錢僅是諾貝爾獎金那個榮譽大餅的糖霜」。一個人獲得了諾貝爾獎金，他在科學界和社會的地位便永遠改變了。他對任何問題所發表的意見都受人重視。他取得研究補助費也較易。學生也爭着拜門從學，他將受到舉世的尊重。

諾貝爾獎金是最崇高的號召。

（下）

全家老少的健康珍品……

英國 精雞力補易

教師學生們大量消耗腦力之後 唯有「易補力雞精」助你固本培元

強身健體 補而不燥
滋補養顏 青春常駐

各大藥房士多均有代售
總代理：羅保洋行

全球醫學界推薦
最新鼻竇炎特效藥
片淵鼻氏福
鼻竇炎由於鼻道吸入塵屑花粉及刺激氣味或受氣候冷熱變化而引起鼻腔發生敏感，患者初感鼻道搔擾，阻塞，繼而涕淚交流，噴嚏大作，有類似傷風，症狀加劇終年不休，患者終身受累，影响工作精神極大。
FORT-SPRINSOL
FOR NASAL DISEASE AND HAY FEVER
本品由德國醫學博士「福氏荷頓」經多年臨床實驗證明，對鼻竇炎確有根本治療效力，在德意與日各國臨床試驗報導，一致認為本品能迅速導領呼吸器官恢復正常用作。
主治：終年或季節性鼻竇炎，副鼻竇炎，長流鼻液，持久鼻塞，噴嚏不止，嗅覺變失
本品藥片用金鋁片封合內分紅，黃兩種，在早上服食黃色一片，晚上服紅色一片，每盒十二片足六天服量，輕症一盒奏效，重症需多服一兩盒
港·九·澳及各埠行均有出售
失眠？請服幸福露

祕傳秘方丹妙痔
黎開銘
痔
新法不用開刀 脫痔收肌
一針痛消 腫痛即止
三天痔脫 止血立痔
診所：一道五二地下 座大厦

有 "奇妙蚊香" 不怕蚊作怪
日本細菌學專家新發明
奇妙蚊香是蚊蟲的剋星！
蚊蟲是傳染病的媒介！
奇妙蚊香
新上市
港九各界有售
總經銷：永業企業公司

道教彌
北海街十一號至廿一號
松柏獨立唐樓
分層出售 特價 入伙 快
治購處

樓景灣 趕建上蓋
999年期
地下商場 地庫廣潤
五年付款
分期付款

售租分層·宇樓貨現
德華大廈 999年期
裕華大廈
光華大廈
接洽處：大生銀行有限公司地產部
總行：香港文咸西街五十號 電話：445011-6
北角分行：英皇道298至300號 電話：710607
九龍分行：彌敦道四八七號 電話：814820

## 教育司署通告

### 一九六五年留學錫蘭及一九六六年留學澳洲及紐西蘭之大英聯邦獎學金

（一）澳洲、紐西蘭及錫蘭政府依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，設置獎學金若干名額頒給大英聯邦及其他地區品質優秀之男女生。

（二）設置此項獎學金之主要目的，為使獲獎者（甲）自一九六六年三月或四月起，在澳洲或紐西蘭（乙）自一九六五年九月起，在錫蘭之大學或高級學府之研究院深造，或從事研究工作，為期兩年或以上，獲得該校高之大學學位，或與此相似之學歷。

（三）此項獎學金之金額，足供在獲得期間旅行、生活，及其所需之費用並免繳所在國之所得稅（須經核定）。

（四）凡經常居住本港之大英聯邦之公民，曾經在此可之大學畢業，均可申請上述獎學金；如申請者已獲榮譽學位或最佳之學歷，其獲選之希望較高。申請澳洲獎學金者，同時須未滿三十五歲，但以二十二歲至二十八歲之間為佳。申請錫蘭獎學金者在一九六五年七月卅一日，須十七歲至卅五歲之間者得優先獲選。其年齡已超過三十歲者而情形特殊者，亦可酌予入選。凡經推薦人選者須符合潮音，健康，及入境多項規定。

（五）申請表格及其他有關上述獎學金之詳細情形，可向香港中區雪廠街一號教育司署領取及查詢。申請表格填妥後最遲須一九六四年十一月十日交回本署，逾期概不受理。

教育司 簡乃傑

## 海員通告 一九六四年第五十一號（T）

### 為香港領海維多利亞港建築擴海小輪碼頭及海傍事

日期：由即日開始，歷時約一年。

位置：（甲）海事處長辦公室（颶風訊號燈台）北緯廿二度十七分十八秒，東經一一四度九分四秒。（乙）由上述（甲）位置起計，方位一百度，距離八五十尺。

地區：該地區位於一條由上述（乙）位置川三度（非磁針方）伸展三百尺之直線兩邊，每邊背闊一百五十尺。

詳情：水面工程設備及潛水人員將在上述規定地區內興工築一個新渡客渡輪碼頭及海傍。

備注：當接近及經過該水面工程設備時，海員須謹慎減低航速，並須遠離該水面設備。進行該項建築工程之船舶依照一九五三年商船條例第四規則第廿一條之規定發出適當之訊號。

有關海圖：一四五九，三三八〇及一四六六。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 [illegible]

# 詩情畫意的秋戀

「秋戀」是好萊塢的不朽名作之一，是一部充滿詩情畫意的哀艷愛情片，由鍾芳婷和約瑟哥頓携手合演。全片在意大利風景區拍成，全部外景風光如畫，配合動人情節，令人看來回味無窮，難以忘懷。

拍「秋戀」時的鍾芳婷，正是她在銀色生涯中的黃金時代，擁有金像影后榮銜，並被譽為風華絕代的佳人。她在片中飾演一位明艷照人的女鋼琴家，巧遇一位與妻失和的多情男子，彼此相逢恨晚，墮進愛河，尋且雙宿雙棲，但這段畸形姻緣，自然難有好結果的，於是，一對比翼鴛鴦，終於南北分飛，情天長恨。

出生於日本的鍾芳婷，一生人僅有兩姊妹，她的姊姊，就是金像影后奧麗薇．狄夏惠蘭，姊妹倆均在荷里活大放異彩，確是影壇有史以來所罕見。但最可惜的是這對情如手足的姊妹花，卻由於事業上的衝突，各自爭強，結果使因在同屆爭奪影后金像而反目相向，彼此成爲仇敵。直至現在，雖然多次經人做她們的和事老，但始終未見她們有敍首一堂的念頭，說來是令人深表惋惜。

芳華已逝的鍾芳婷，[illegible]

「私戀」全部外景在意大利拍攝，風景如畫，令人陶醉。

## 夏萍花拉 結婚十週年

[illegible]

「戰爭與和平」中的夏萍與米路花拉。

[illegible]無味的，原來夏萍這次趕到西班牙，主要是爲了與夫歡渡結婚十週年紀念。

他們是合演「戰爭與和平」一片時認識而結成夫婦的，湊巧得很，在他們結婚十週年的今天，這部是他們結婚媒介的「戰爭與和平」，如再版發行，推出放映，對他們夫婦來說，特具紀念意味。

「戰爭與和平」是托爾斯泰名著改編的巨片，個個演出的，除了夏萍與花拉外，還有亨利方達、路士、域治亞加士文、安妮達愛褒、米路士拔林……等，陣容之強，是影壇罕見的，值得影迷重溫重映一遍。

## 喜劇老婆本
### 反映婚姻問題

娶老婆是人生的一件大事，但籌老婆本卻是人生中一件頭痛的事。

常言道：三十無妻，四十無兒，孤寒半世，是一件人生可悲的事，胡楓不想走這條可悲的路子，他卻得用千方百計去籌老婆本。何況，胡楓還有一個美麗賢慧的心上人——夏萍呢。

「僑氏」公司拍的「老婆本」是一部現實喜劇，片子的男主角胡楓是一個理髮師，他與愛人夏萍拍拖八年，因不能拿出錢來擺酒而拖下去。到了彼此感情到了沸點時，便只好拚命去籌錢，白天工作後，也不敢休息，晚上偷偷地擺小檯子賺外快，這無疑在謀殺自己的健康。主演喜劇形式去處理這樣的悲劇，使人看了不會太沉悶。我想，「老婆本」這個戲會使人引起共鳴，因爲在這個社會中，太多的青年陷入這個進退失據的境界。

## 歐洲大馬戲團探秘

[illegible]

## 林黛喜見張揚 為愛情而奮鬥

紅娃劇照之一

[illegible]

## 影劇拾零
紫楓

### 白露明排名問題不愉快
### 劉小慧快結婚嗎？

紫楓日前曾有報導，白露明給「電懋」外借給「明星」拍片的消息，這「明星」公司是由[illegible]主持，準備邀白露明拍「借夫記」一片，白露明當時也有允許意，然而日昨消息傳來，白露明現在又打退堂鼓，她不但不為「明星」拍片，並且曾和「電懋」發生不愉快事件，彼此每次傾談總是不歡而散，據說因此可能會爲的使白露明和「電懋」提前解約，所以弄成如此，主要原因並不是外借，以白露明目前在「電懋」中，能夠外借爲別人拍片，是對她前途也有幫助，祇是給外借的白露明，但演角色和排名她有所不滿，原因一明星，就她拍那套片，除了她担任女主角外，另有一紅影星担演，因此在排名上，白露明不肯屈居人下，於是，弄出不愉快來。（對於排名問題，至今有不少女明星們因此而吵不歡而散，排名糾紛在銀幕上，白露明向有些排名發生過不少類似的事。）與公司鬧翻，但「電懋」一向認爲對於基本演員的外借，和合約並無抵觸之處，並以公司無權拘束一個基本演員，於是鬧僵，便弄到差不多成了僵局。

「明星」公司的負責人，爲了避免再有不愉快事，再三考慮之下，已自動改請林鳳代替白露明，至於「電懋」和白露明之間，以後發展如何？關心者當然不少，而白露明在這次的不愉快影響下，會不會自動提前解約呢？關心者請留意紫楓日後的報導。

談及「電懋」，日昨又有人傳出，給稱爲「電懋三小」之一的劉小慧，準備渡節前結婚，據消息來源者說，劉小慧的好友是位姿陶樂備，和小慧認識日子不淺，前些時小慧曾飛此赴谷一天，和好友一敘，而月前小慧傷鼻前，也曾和男友同往拜見父母，及至小慧傷鼻留醫，該男朋友更寸步不離的陪伴，因此這消息是否可靠？紫楓因此打電話問小慧，而小慧適巧外出，於是紫楓轉撥電話問「電懋」的宣傳大員，據指出：「說爲絕對不會有這件事的，原因之一，「電懋」改組之後，對於三小決定力捧，希望能夠使她們成爲觀衆所喜愛。其次，據我所知，劉小慧本人非常喜歡演戲，多年來在公司苦心栽培下，她不是艱難的堀頭苦幹，現在漸漸爲公司所重視，當然不會放棄拍戲的念頭。原因之三，劉小慧和公司還有很長的合約。絕對不會在合約中提前結婚的。」

黃夢雖然向紫楓舉出三大理由，但他不是真正的瞭解劉小慧，因此，這個答是否可靠？還要得紫楓找到小慧時，才再詳細爲讀者告。

先筆至此，紫楓想及張慧嫻和李芝安來，這兩位三小之二，和劉小慧一般，同是由台灣投來「電懋」，一個時期彼此同食同住同受訓練，張慧嫻好靜，從不敢有違公司意，而李芝安靜多帶動，因此給傳出消息不少，這些消息算不是戀愛新聞，而是淚灑「電懋」，一而二，二而三的薪變之下，給日人稱爲「淚美人」。而三位不同性格的「三小」，在不同的生活中現在彼此共同的給「電懋」倚重了，張慧嫻在「鸞鳳和鳴」一片中，担戲很重，而大受好評，接着開拍「三朵玫瑰花」，由這三位担綱上演，使她們共同有發展機會。據一位可靠者曾因此而勸告紫楓，「電懋」改組後，有意在新案中埋手了，如果真成事實，在「電懋」旗下的一羣新紮，例如方紫、陳方、曾懸、周萱、江山等，可能有機會發展了。


利舞台 樂宮

明天隆重獻映 不加座價！

每日三場 利舞台：二時半、六時正、九時正 樂宮：二時正、六時半、九時三

派拉蒙公司不[illegible]巨製千萬金元戰爭愛情巨片・俄國大文豪托爾斯泰傳誦寰宇文藝名著改編！

柯德莉夏萍 亨利方達 米路花拉 安妮達愛褒 尊米路士 荷拔林 梅白麗 域佗里奧加士曼 八大巨星領銜主演

演員陣容空前強大 史無前例

WAR AND PEACE 戰爭與和平

亂世兒女情有獨鍾，愛國英雄身經百劫

「太陽浴血記」大導演京惠多嘔心瀝血藝術結晶！

特藝七彩・片上中文

拿破侖大軍進指俄京，聲勢喧赫，英斯科軍民焦土抗戰，悲壯激昂！

荔園 6號・6C號・6D號・12號巴士直達門前

秋高氣爽，消遣去何處？ 只要化最低廉代價 可得最高享受！ 保証合你稱心快意！

本園附設：萬牲動物園、高尚跳舞廳、幽雅錦秋園、高雅咖啡座、輕便跑車場、爽滑溜冰場、新奇遊戲攤位

園內增設各式新型機動遊戲趣味濃厚老少咸宜

七大劇場・陣容雄厚・節目精彩・每日更新

①西片 王子復仇記（羅蘭士奧利花主演） ②粵劇 程大嫂 ③粵劇 多彩多姿 ④粵劇 招耶入舍 ⑤歌舞 ⑥京劇 ⑦歌唱 拋殘紅豆別有情

知味觀食府 京滬小食 名廚主理 經濟抵食

一流名伶演唱 中西音樂拍和 每晚八時起演唱

永華 冷氣開放 二次大戰抗日悲壯戰爭片 孤島浴血戰 OUTRAGES OF THE ORIENT 歷史的見證！戰爭的奇觀 明天換映 趁火打劫

貢光 今天陸續首映 七彩特技武俠片王 如來神掌 今早場 雪山飛狐

少爺兵戲弄胖艦長 用無線電指揮割盲腸炎 緊張驚險好笑 幕罕見的滑稽新花樣 三大紅星 保艾斯・維羅拔・小獲加・美植絲・莉堅 領銜主演 特麗七彩 片上中文字幕 Ensign Pulver

新華・豪華 下期又一喜劇：少爺兵 迷途神秘島 野女郎 爭奪搶新郎 女護士 久旱逢甘露

東方 百樂門 快樂 麗斯

今天第六天 東城 龍虎榜 特麗七彩・透視大銀幕 特別時間 兩點半 五點 九點半 九點正 不加票價

奪情記

仙樂 霸海群英會

英京 公主刁蠻 騎馬

尚有戲院廣告刊十二頁

金露華 羅蘭士夏飛 湯女痴男 英國大文豪毛姆巨著改編 METRO-GOLDWYN-MAYER presents W. SOMERSET MAUGHAM'S OF HUMAN BONDAGE 麗聲 皇后 皇都 下期獻映

四院仍映 情人石 LOVERS' ROCK 潘壘編導 邵氏榮獲兩項金馬獎巨片 SHAW SCOPE

明天獻映 十面埋伏 UNION STATION 威廉荷頓 片上中文

中央 連日滿狂 麗娜小姐 世界出浴大集

倫敦百老滙國泰 深宮怨 最後兩天

今天播出 老婆本

女俠脫脫兒 今天 于素秋 石堅

# 由香港垃圾說起

香港許許多多新興事業，其貌甚於移山塡海，鑿穴通幽，何以這些垃圾，竟爾束手？也許是布新易，除舊難吧？

扯東拉西集 南臺

有有形的垃圾，有無形的垃圾。有形的垃圾可怕，無形的垃圾更可怕。

最近本港垃圾到處大出風頭，引起了居民們投訴聲浪，就心將由此醞釀成疫，而與氣蒸蕩，蚊蠅橫飛，尤為難耐。這是一個嚴重的事實，但這個事實，經過頗長時間，仍然未能消滅。

由此我們會想到，香港許許多多新興事業，其貌甚於移山塡海，鑿穴通幽，何以區區垃圾，竟爾束手？也許是布新易，除舊難吧？

除舊之所以難，在於人們祇知將計劃是務，把心力集中向前上面，而視那些殘存着不足道，懶得費工夫，任其自生自滅好了。社會上許多不應存在的存在，就在解除中獲得倖全。

此外，人類心理中還有一種惰性，一種懷舊溫情。非到最後關頭，絕不肯放棄；明知敝屣等閒也不肯棄擲。有了這種心理，故有所謂「殘存」。——「殘存」，這機會是惰性與溫情主義所給予的。

也由此，我們想到一個道理，「建設易，革命難」。人們樂於建設，為的是能吃力而討好，建設有成，是人人所樂見，建設的意義，人人易於了解，樂於接受，其行動則和平之至。革命則不然，吃力未必討好。討好得一部份人，可能得罪另一部份人。——因為那一部份人是革命的對象。「非常之原，平民懼焉」，所以革命者的初期，總要受到非難的。

……都可以成為人們信服的理由，但無形的垃圾就不同了，你說它是「無形的垃圾」，人們因為見不到，不會遽爾相信，同時，也有它們的維護者，甚至把它們說成為祖宗遺產的傳家寶。前時一個笑話故事：新疆富戶後代襲於經年，所爭着如是一枚龍蝦殼，原因是他們祖宗曾出海，帶回龍蝦殼，後代不識，以為傳家寶。這故事可以作為垃圾之所以保全的理由。——許多不應存在而居然存在的東西，不是沒有理由的，可惜這是他們的理由。

# 心臟病發前的跡象

下面是過去十八年內，格林醫生的病人所告訴他的各項故事的綜合報導。所有故事的主題都是同一的，即身體即將發生心臟病之前，將會發出預告。如果加以注意，心臟病發是可以避免的。

格林醫生是美國許率那提的一名醫生。他把這警告的系統，稱為「心臟病發前的疲乏」。在心臟病發之前許多週，病人即已感覺日漸疲乏。但他仍不休息，致心臟喪失了一點應付重擔的能力。

格林醫生說：「在某一個星期六的下午，突然感覺身體不安，想洗個澡往參加那天晚上的宴會也覺得很費力。經過了星期日一天的休息，他的身體便恢復了常態。但在下一個星期，他發現他的反應力比平常遲緩了許多。他對自己的力不從心，越來越煩惱了。」

# 山川人物

## 紹興三太守

顧彤

紹興有三太守，為民所崇祀，一曰……買臣，一曰東漢馬臻，一曰明朝……買臣廟在昌安門外，馬臻廟在偏門外，……江閘。

# 恩怨今宵

姬莉絲汀原著 南汀譯

# 歷史小說 謝阿蠻

南宮搏著

# 半靜寂地帶

# 一春花架

# 出旋

# 今日播音節目

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

綠邨電台

中文電視

分類廣告

腦暈 頭

婦科 葉淑儀

月事 唐玉霞

血癬丸

耳聾機

羊吊 黎德民

婦科 梁鳳鳴

本會各指導所地址時間 每月一日及十六日刊於本報

生育無計劃 你應懂得選擇 生育有計劃

香港家庭計劃指導會

一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

# 各地通訊

## 馬來亞一名十七歲學生 竟在衆目睽睽下 勒斃一年輕女友

【本報吉隆坡航訊】馬來西亞檳城州上月十八日發生一宗駭人聽聞的謀殺案，一名年僅十七歲的英文學生，在衆目睽睽下勒斃一名比他小一歲的少女，令人更驚異的是，當這名少年學生行兇時，旁觀者竟無人制止，而任令兇手逞兇殺人。直警方據報趕到時，少女已告斃命，祇將疑兇拘返警署審案。

## 中共斥責大陸科學家 普遍有個人名利思想 認為對科技事業發展不利

【中央社訊】中共指「名利思想嚴重的人」……

## 滬郊區農村 反共事件多

【中央社訊】上海中共現在郊區廣泛開展所謂「興無滅資」的……

## 北平青年 競學英文

【大陸社訊】北平消息：北平市現已沒有一家俄文補習學校了……

## 全省八萬多壽翁壽婆 台老者愈老愈健

本報駐台記者

【本報台北通訊】台灣全省八萬多位古稀壽翁壽婆，在十月十四日農曆九月初九重陽節這天，獲得了熱烈的溫暖和歡娛，老人們在舉國一致的敬老聲中，都感到無限的喜悅。

台灣全省各地，在重陽節這天，天氣特別晴朗，秋高氣爽，自由中國的老人們，心情歡愉開朗……


秋風起矣 請補身及時服 區健民強腎健身丸 補精益髓固本培元

專醫 虛弱虧損 腰痛脚軟 男女可服 保證實效

先施公司及中西藥房有售 總代理源發行 電話629160 分代理 澳門長江藥行 九龍中正藥行 新界代售

奇華餅家 著名結婚禮餅 譽滿港九 逢人話好 曾經試過 讚不停口

翠雲大樓 新寫字樓招租 免頂招租 外國留學 市民秘書 非凡牌衣車 萬能角鋼 威信鋁質 永隆大廈 旺舖租售

工商日報分類廣告 每段大字四個 小字四十個 銷數廣 效力大 收費廉

鼻 喉 婦科 痔瘡 外皮 小便 龍虎風濕丹 性寶 男 哮喘 施玉蓮婦科 謝仲生 尿病 馬志光 整容屋 痔瘡 重振雄風 高維博 朱仁生 外皮 小便 許彬 外皮 陳劍秋 癬 疑癬 白蝕 張丞舜 健力丸 一條捷徑 素氣療法 婦科 潘綺雲 王秀珍 婦科 謝秀芳 婦科 久咳哮喘 史達生